

מזרח חדש (אוי קלט)
 עתון יומי בלתי מכלולי בשפה העברית.
 העורך: ד"ר א. מרטון האחרון: דן שן
 המדפיס: מזרח חדש בע"מ. ת"א רח הנוג 11.
 שנה ל"ד. XXXVII. עפוליאמ.
 Főszerkesztő: Dr. MARTON ERNO.
 A szerkesztésért és kiadásért felelős:
 SCHÖN DEZSO. — Kiadó: Mizrach
 Chabas Ltd., Tel-Aviv, Rechov Hanegev
 (volt Schlesinger) 11. sz. Telefon: 67677.

UJ KELET

PÁRTONKIVÜLI NAPILAP

A Mapáj jövő hétre halasztotta a döntést a bérekérdésben

Becher szakszervezeti elnök szivrohámot kapott tárgyalás közben

Tel Aviv, (Az Uj Kelet tudósítójától.) A Mápáj központi vezetősége tegnap sem hozott döntést a párt jövő évi béripolitikájáról. A tegnapi ülésnek egyébként

dramai mozzanata volt, miután közvetlenül az ülés megkezdése előtt Aháron Becker, a szakszervezeti központi főtájtára szivrohámot kapott és röviddel ezután a Beilinson-kórházba szállították be.

A központi vezetőség elé három javaslatot terjesztettek, amelyek a vita anyagát képezték. Az egyik javaslat, amelyet Eskol pénzügyminiszter támogat, úgy szól, hogy a béreket teljes egészében rögzítsék. A második javaslatot Námír főtájtár terjesztette elő, aki 5-10 százalékos béremelést tart célszerűnek. A harmadik pedig a Becker-féle javaslat, amely a drágasági pótlék kiszámításának reformja révén akár 5-57 fontig terjedő nettó fizetés-emelést juttatni az alkalmazottaknak.

A Mápáj központi vezetősége minden valószínűség szerint a jövő héten fog határozni afelől, hogy melyik javaslat mögé sorakozzék fel. Erre való tekintettel a Hisztdárut központi vezetőségének vasárnapra tervezett ülését csütörtökre halasztották el. Hétfőn, vagy kedden Ben Gurion miniszterelnök találkozik a Hisztdárut központi vezetőségének tagjaival és az országos szakszervezetek titkáraival. Ezen az értekezleten is a béripolitikára próbálnak megoldást találni. Lévi Eskol pénzügyminiszter tegnap megjelent a Poél Hámizráchi szakszervezeti vezetői előtt és kifejtette az általános bérrögzítésre vonatkozó nézetét. A miniszter hangsúlyozta, hogy ha a Mápáj a választások előtt merne vállalni ezt a politikát, semmi akadály, hogy most is ezt tegye magáévá.

Chruscsev kirohanása Izráél ellen a Legfelsőbb Szovjet záróülésén

Az orosz bolsevik párt főtájtára szerint a zsidó állam már kezdetől fogva támadó magatartást tanúsított a szomszédaival szemben

Moszkva, (UP). — Nikita Chruscsev, a Szovjetunió kommunista pártjának főtájtára tegnap a Legfelsőbb Szovjet záróülésén megdöbbentő támadást intézett Izráél ellen. Izráél fennállásának első napjától kezdve ellenséges és fenyegető magatartást vett fel szomszédaival szemben, — mondotta. — Izráél mögött az imperialista hatalmak állnak, amelyek a saját érdekében használják fel ezt az államot az arabok ellen. A Szovjetunió támogatja az arabok függetlenségi törekvéseit, — tette hozzá Nikita Chruscsev — és Transzjordániát hozta fel példának, ahol a Nyugat legutóbb is megkísérelte, hogy az arabokat háborús támadó szövetségbe kényszerítse.

Chruscsev élesen támadta a bagdadi szövetséget, amelyet „akkor irtak alá, amikor a tinta még meg sem száradt a genfi egyezményen.” A pártfőtájtár az Egyesült Államokat vádolta a genfi szellem megbuktatásával, majd azt mondotta, hogy Eisenhower „durván beavatkozott” a kelet-európai kommunista államok belügyeibe.

Az amerikai elnök és Dulles külügyminiszter karácsonyi beszéde az éle-

zék, hogy „visszaállítsák a kapitalizmust” ezekben az államokban.

Az amerikai vezetők politikai beszédei szöveg ellentétben állnak a genfi szellemmel. Annak a reményének a kifejezése, hogy a népi demokráciákban rendszerváltás következék be, ezen államok belső ügyeibe való durva beavatkozást jelent, ami az ellenséges érzületek kifejlődésére és fegyverkezési versenyre vezet.

Chruscsevet megelőzően Bulganin miniszterelnök tartott beszédet, amely egyben beszámoló volt a két szovjet vezetőnek kelet-ázsiai körújáról.

A főtájtár példátlanul heves Nyugat-ellenes hangjával szemben

Bulganin kijelentette, hogy a Szovjetunió továbbra is támogatja a fegyverkezési verseny megszüntetésének tervét, valamint azt, hogy betiltás az atomfegyverek használatát.

A Szovjetunióhoz ez az álláspontja az irányított lövedékekre is vonatkozik, amelyek az utóbbi időben odáig fejlesztettek, hogy egyik kontinensről a másikat lehet velük bombázni.

Ázsiai körújáról szólva, Bulganin kijelentette, hogy ez az út megerősítette számára a lenini elv igazságát, amely szerint lehetséges a békés együttélés különböző gazdasági rendszere között.

Ez az út azért is fontos volt, mert a föld népességének fele Ázsiában él. Bulganin ezután röviden összefoglalta a kolonizáció történetét és kijelentette, hogy a gyarmatosítók még mindig visszamaradt országoknak akarják feltüntetni az ázsiai államokat, gazdasági és kultúr szempontból egyaránt, annak ellenére, hogy ezeknek az országoknak a történelme jóval azelőtt kezdődött, hogy Európa megjelent a történelem színpadán.

Elérkezett az ideje annak,

PAKISZTAN angol-amerikai nyilatkozatot sürget a kasmiri népszavazás érdekében

Bulganin és Chruscsev indiai kijelentéseinek ellensúlyozására

Karacsi, (UP). A pakisztáni kormány nyomást gyakorol az Egyesült Államokra, Angliára és más nyugati hatalmakra, hogy adjanak ki világos nyilatkozatot, amely támogatja a Kasmirban rendezendő népszavazás gondolatát. Az új pakisztáni külügyminiszter személyes jegyzéket intézett

ebben a kérdésben Angliához és Amerikához. Mint ismeretes, Bulganin szovjet miniszterelnök és Nikita Chruscsev orosz kommunista pártfőtájtár indiai látogatásuk alkalmával kijelentették, hogy támogatják India követelését Kasmir iránt, ami lényeges változást jelent a Biztonsági Tanács előtt évek óta fekvő viszályban. A külügyminiszter arra mutat rá jegyzékében, hogy a Nyugat elmulasztott erélyes állást foglalni a szovjet-vezetők nyilatkozata ellen, ami Pakisztánban erős bírálatot indított el a kormány ellen nyugatbarát politikája és a nyugati védelmi szerződésekhöz való csatlakozása miatt.

amikor az ázsiai kontinens sokszázmillió lakosa cselekvő tényezővé válik a világpolitikában

— idézte Lenint a szovjet-miniszterelnök. — Ez az idő már elérkezett. Ázsia felébredt.

Bulganin a továbbiakban részletesen leírta azokat az indiai városokat, amelyekben együtt járt Chruscsevvel, valamint a lelkes fogadtatásokat, amelyekben az indiai lakosság részesítette őket. Ugyancsak felolvasott

a hozzáintézett üdvözlő levelekből.

Bulganin hosszasan beszélt India és a Szovjetunió kapcsolatairól és kijelentette, hogy

a szovjetkormány teljes támogatását nyújtja Indiának a portugál kézben levő Goa gyarmat és Kásmir kérdésében.

„Portugáliának Goaban alkalmazott gyarmaturalma a kultúremberiség szegénye, — mondotta, — de már szem (Folyt. a 12-ik oldalon)

A keresztény egyházak vezetőinek ujevi tisztelgése az államelnöknél

Az ujev beköszöntése alkalmából az államelnök és neje fogadást rendezett a keresztény egyházfők és az ország keresztény intézményeinek vezetői számára. Az államelnök héber nyelven köszöntötte a vendégeket és szavait a szertartásmester lefordította angol és francia nyelvre. Ezután dr. S. Colbi, a vallásügyi minisztérium keresztény osztályának vezetője bemutatta a vendégeket az államelnöknek.

Az elnöki fogadáson megjelent 15 egyházfő, köztük George Hakim haifai görög

katolikus püspök, Izidoros nazareti görögkeleti érsek, Antonio Vergani, a római katolikus patriarcha izráeli képviselője, Pimen Chmielevsky, a jeruzsálemi orosz egyházi kirendeltség vezetője, valamint az örmény, a kopt, az anglikán, a baptista, maronita és más keresztény egyházak reprezentánsai. Jelen volt ezenkívül Mose Sapira vallásügyi miniszter, Goitein főbíró, Mázár egyetemi rektor, dr. Z. Wahrhaftig, S. Z. Kahane vallásügyi államtitkár és más zsidó közéleti személyiségek.

Végetért a sztrájk a tel-avivi városházán

Tel-Aviv városa tegnap a késő esti órákban hozzájárult a munkaügyi minisztérium megbízottja által beterjesztett kompromisszumos javaslathoz, azzal a feltétellel, hogy a városi alkalmazottak azonnal vegyék fel a munkát. Ezt követően a Hisztdárut vezetői és a városi alkalmazott szakszervezet megbízottjai is ülést tartottak, amelyen elfogadták a városnak ezt a feltételét. A két fél ezután közös megbeszélésre ült össze, amelynek végzetével hivatalosan közölték, hogy a városi sztrájk végetért.

Tel Aviv, (Az Uj Kelet tudósítójától.) Tegnap ismét összetűzésre került sor a sztrájkoló városi alkalmazottak és a revizionista szervezet tagjai között, miután a sztrájkorség meg akarta akadályozni, hogy bejussanak a városháza Bialik-utcai épületébe. A verekedésnek a rendőrség vetett véget és a revizionista szervezet egyik tagját őrizetbe vették.

Másodízben a város központi adóhivatalában tört ki a verekedés a sztrájkorség és az ellenőrség között.

A mérnöki osztály Spinoza-utcai épületét nagylétszámú sztrájkorség vette körül, lezárták az épület összes bejáratait és senkit sem engedtek be.

A tegnap reggel 9 órára kitűzött közvetítő tárgyalozata ellen, ami Pakisztánban erős bírálatot indított el a kormány ellen nyugatbarát politikája és a nyugati védelmi szerződésekhöz való csatlakozása miatt.

A városvezetőség azt követelte, hogy a közvetítő nyomban kérje fel az üzemi bizottságot a sztrájk beszüntetésére, a Hisztdárut pedig saját üzemi bizottságának kizárólagos képviselési jogát akarta kimondatni, de

a közvetítő nem volt hajlandó elkötelezni magát egyik irányban sem.

A sztrájk beszüntetésére csak az esetben tesz kísérletet, ha a probléma rendezésére irányuló javaslatát elfogadják.

Esőt jósolnak

Meteorológiai intézet tegnap esti jelentése szerint hajnalban megindulnak az esők és egész nap tartani fognak.

A létszámcökkentés elhatározása óta

8000 új állami tisztviselőt vettek fel két év alatt

A vezetőhivatalnokok Ben Gurion közpelépését kéri a politikai elbocsátások megakadályozására

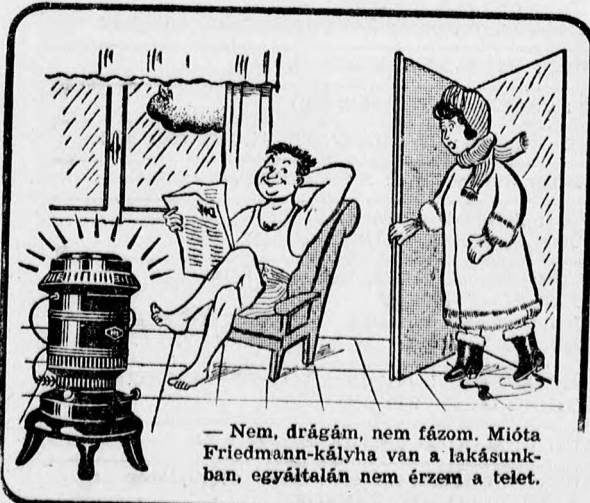
Jeruzsálem, (Az Uj Kelet tudósítójától.) A vezető állami tisztviselők szövetsége tegnap levélben fordult Ben Gurion miniszterelnökhöz, amelyben arra kéri, vesse latba minden befolyását a politikai okokból történő elbocsátások megakadályozására. A levél arra is felhívja a miniszterelnök figyelmét, hogy 1952 óta, amikor elhatározták az állami alkalmazottak számának csökkentését, a következő két évben, az 1954-es év végéig további 8000-rel emelkedett az állami tisztviselők száma, az utóbbi évben pedig, különösen az új kormány megalakulása óta további nagyszá-

mú, főleg magasrangú új tisztviselőket vettek fel az állam szolgálatába.

A levél a továbbiakban arra mutat rá, hogy új alkalmazottak felvétele szöveg ellentétben áll azokkal a követelésekkel, amelyek nyomására az állami alkalmazottak kénytelenek voltak munkaidejük felemeléséhez hozzájárulni.

A „SHAVIT”

mint pótkávé, különösen feljavitja az olcsó minőségű kávé ízét. A „SHAVIT” ára — a tökéletesítés ellenére — nem emelkedett. A „Shavit 18-98” a legjobb és legolcsóbb K A V E.



— Nem, drágám, nem fázom. Mióta Friedmann-kályha van a lakásunkban, egyáltalán nem érzem a telet.

Dr. Richtmann Cecília Kirjút-Motzikin
 Dr. Berkovits Max Haifa, Rambam-kórház
 HAZASSAGOT KÖTÖTTEK.
 Haifa, 1955. december 27-én.

Glancz Mirjam Sanndi Gáv Jám Gimel 207. (Turda)
 Zeger Efrájim Gáv Jám Alef (Köszsvár)
 folyó évi december hó 27-én - בשנה טובה ומוצלחת -
 HAZASSAGOT KÖTÖTTEK
 Minden külön értesítés helyett.

Vegyen olcsón lakást!
R. Megido és tsa. mérnökök rt.
 lakótelep és fejlesztési művek, Rámát-Gán.
 Iroda: RÁMÁT-GÁN, Ráv Kuk-u. 1. • Telefon 71301.
 9-1, 4-6.30.
 2 SZOBÁS LAKÁSOK VILÁGOS HALLAL, STANDARD ÉS LUXUS
 6.500.- fonttól — jelentékeny része jótalálkölcson.

STERN KÁVÉ
 ismét kapható a legjobb minőségben jegy nélkül.
 AZ ÖN JELENLETEBEN PÖRKÖLIK ÉS DARÁLJAK.
 EGYETLEN ÁRUSÍTÓHELY:
 TEL-AVIV, HÁKÁRMEL-U. 33.

Egy HÉT Izraelben

A héber lapokban nemrég felhívás jelent meg a vallásügyi minisztérium részéről, hogy keres valakit, aki el tud olvasni egy japán nyelven írt levelet. A felhívásra jelentkezett egy Bét Mázmban lakó új olé, M. Dragon, aki angolra fordította le a Japánból érkezett levelet, mert nyilván nem tud még elég jól héberül. A levelet Kanda Siurava írta, aki azt állítja magáról, hogy a világ vallásainak tudományos tanulmányozásával foglalkozik és így szerzett tudomást a zsidó vallás létezéséről is. „És mivelhogy a mai Izrael nagyon vallásos és a nép erősen hisz a vallásban” — írja Siurava, arra kéri a minisztériumot, hogy küldjön neki egy átfogó ismertetést a zsidó állammallásról, valamint részleteket a vallásügyi minisztérium adminisztratív szervezetéről.

Ezzel kapcsolatban érdekes megemlíteni, hogy Japánban elég komoly mozgalom van a zsidó hitre való áttérés érdekében. A mozgalom élén a tokiói külügyminisztérium tisztviselője áll, aki az amerikai megszálló seregben szolgált fiatal tábori rabbi befolyása alatt zsidó hitre tért és maga is téríteni kezdett. Nemhivatalos közlés szerint az utolsó három év alatt több, mint 2000 japán vette fel a zsidó vallást.

Jehudi Menuhin mostani vendégszerelésével kapcsolatban felvetették azt az esetet, amely a világhírű hegedűművész két húgával, Cheficibával és Jáltával történt meg gyermekkorukban. Az anyjuk elvitte az akkor 7 és 5 éves kislányukat egy híres zongoraművészhez, hogy vizsgálja meg, van-e zenei tehetségük. A művész azonban halálra sem akart a vizsgáztatásról. Mondván, hogy ő nem foglalkozik tehetségkutatással. Erre az anyja intésére Cheficibá kéretlenül odaült a zongorához és játékaival annyira elbűvölte a bosszankodó házigazdát, hogy azonnal elvállalta tanítványának.

Most, hogy a jég megtört, a kislányok anyja arra kérte a művészt, hallgassa meg a másikat is. Erre a művész magából kikelve tiltakozott az ellen, hogy „csecsemőgondozást” vállaljon. De az anya biztatására ezután a kis Jalta ült le játszani és a mérgező zongoraművésznek látva maradt a szája az ámulattól, mert az öt éves kislány is rendkívül tehetséget árult el. „Asszonyom! — kiáltott fel a meglepett művész. — Hiszen önnek nem gyermekei vannak, hanem egy egész sereg zenekonzervatóriuma!”

Izrael egyik legrohamosabban fejlődő iparága a plasztikai áruk gyártása, amely 65 vállalatot foglal magában és közvetlenül 600 munkást foglalkoztat. Az elmúlt évben ez az iparág 4 millió font értékű árut állított elő, amelynek egy részét még Izraelnél iparilag sokkal fejlettebb országokba, így például Svájcba és az Egyesült Államokba exportálták.

A párizsi Rothschild-bérok által létesített és fenntartott PICA (Palestine Jewish Colonisation Association) telepítési társaság nagyszabású terveket készített Készária és Párdesz Cháná környékének kifejlesztésére. A már befejezéshez közeledő tervek szerint, amelyeket még a kormány előterjesztések jóváhagyás ve-

gett, Párdesz Cháná mellett 2000 dunamos területen ipari zónát akarnak létesíteni külföldi és belföldi tőkebefektetők által tervezett gyárak és ipari üzemek részére. A másik terv alapján modern strandá akarnak kiképezni a készárai tengerpartot, amelynek a római és még régebbi korokból származó régiségeit megfelelően rendbehoznák, illetve részben központi múzeumban helyeznék el.

A rehovoti mezőgazdasági kutatóintézet közlése szerint Izraelben korán érő új narancsfajta természetesen vezeték be, amely lehetővé fogja tenni, hogy az izraeli narancs legalább három héttel hamarabb jelenjék meg a külföldi piacokon, egyúttal tehát meg is hosszabbítja majd úgy a szüretelési, mint a exportszezon. Az úgynevezett Washington-fajtához tartozó magnóliák és kisebb, kekek gyümölcs, melynek neve „Tabori”, a Jezreel síkságon és a Jordán völgyében már október elején, a tengerparti övezetben pedig október második felében érik meg. Ugy tervezik, hogy ennek az új fajtának a területét az egész ország narancsültetvényeinek tíz százalékáig fogják növelni.

Ezzel párhuzamosan kísérletezések folynak két másik koránérő narancsfajta meghonosításával is. Az egyik az ugyancsak amerikai „Carter” és a másik az nek.

olasz „Figiletta”. Egyelőre azonban ezek ültetésére még nem kerül sor.

A munkaügyi minisztérium néplakás-építési akciója keretében már a napokban megkezdik Éjláiban 140 újabb síkonegység építését. A részben kétcsaládos házakat a Szolél Bone építési részint cementszektől, részint pedig fából.

A Haifa és Názaret közötti országúttól 60 méternyire, az akkori elágazástól és a petróleumfinomítótól nem messze újabb petróleumfúrások kezdődtek a Kármel-hegység lejtőjén. A fúrás munkálatokat a „Mifal Májim” cég végzi a Pan Israel petróleumkutató társaság megbízásából. Egyelőre a fúrógép sziklarétegre bukkant, amelynek vastagságát 100 méterre becsülik.

Ugyancsak az Israel-American Oil Corporation az ország déli részében kezdett új fúrásokat Gán Jávne mellett, mintegy ezer méterre az ott régebben elkezdett fúrás helyétől, amelyből annakidején fölgáz tört elő 3024 láb mélységből.

Lassan-lassan az izraeli kereskedelmi flotta első egységei mind gazdát cserélnek, hogy helyet adjanak a kártérítési számlára Németországban épülő új hajóknak. Ezen a héten a „Meir

Dizengoff” nevű hajó ment át a „Szecher Vöszápánut” társaság tulajdonába, miután a „Hájamá” cég dokkjában alaposan kitatarozták és rendbe tették. Az új tulajdonos cég, amelynek Romano nevű főnöke több petróleumtanker, valamint a Járkon, Kison és Gááton hajók felett is rendelkezik, állítólag panamai lobogó alatt fogja a „Meir Dizengoff”-ot járattatni.

A japán közlekedésügyi minisztérium által az idegen forgalom előmozdítására kiírt nemzetközi plakátpályázaton Izrael állami turisztikai vállalata két ezüstérmét nyert, mint második díjat. Az egyik izraeli pályadíjnyertes plakát Jóna profétát ábrázolja a hal gyomrában, míg a másik plakáton három jelképes bibliai alak látható. Mind a két pályamunkát Jean David rajzolta.

A „Dávár” közlése szerint az „Amcor” cég érdekeltségébe tartozó herzliai „Amron” rádiógyár két hónapra belül négylámpás népi vevőkészüléket készült kihozni amelynek az ára 100 fontnál kevesebb lesz. Az első időben körülbelül 2000 készüléket fog piacra hozni a gyár, amely jelenleg 700 gépet állít elő havonta a drágább 6-7 és 8 lámpás készülékekből.

A földművelésügyi minisztérium meghívására Jozsef Melamed, Kfár Giládi kibuc tagja érdekes mezőgazdasági kísérleteket folytat Éjláiban, hogy föld helyett tengerparti fővénnyben termeszzen zöldségféléket. Mint ismeretes, Éjlátnál a föld erősen sós és nincs elegendő

WEINGARTEN TELEFON: 62030
HIRDETŐIRODA ES NYOMDA
 T.-A., HILLEL HAZAKÉN 8. (Allenby mozi mögött)

Felvesz hirdetések eredeti áron az **UJ KELET** és az Izraelben megjelenő írvit- és idegennyelvű **napilapok · hetilapok · folyóiratok** továbbá az ország összes **MOZIJAI - AUTOBUSZJAI** és utcai hirdetőablak részére.

Kényelmes feltételek · Különböző kedvezmények.

Nyomdában mindenféle üzleti- és privát-nyomtatványok a legszebb kivitelben készülnek.

Szenzáció! Egy szállítmány maradékot kaptunk: divatos tweed kosztümmanyagok, ruha-, szoknya- és blúzanyagok, angora, jersey, cordbárony

Jelszavunk: jó anyag, mindenki másnál olcsóbban!

Engedmény maradékoknál 50 %

LEA TEL-AVIV, ALLENBY 85.
 (Eckmann-ház, udvar, I. em.)

dő víz, hogy a sötét kimosások belőle, mint ahogy a Holt tenger északi végében létező Bét Háarává kibucban csináltak annakidején. Melamed kísérletei az amerikai hadsereg sikerein alapszanak, amelyeket a japánok elleni háború idején ért el a Csendes óceán szigetén, ahol az eljához hasonló éghajlat mellett a tengerparti kavicson terjesztettek friss zöldséget megfelelő trágyaanyagok és édesvíz felhasználásával.

Kubából 3500 kiló nyers nádeukor érkezett a héten a haifai kikötőbe. A cukrot az Afulán épült cukorgyár fogja finomítani. Ezt az első küldeményt később további szállítmányok követik majd, míg a következő őszszel, amikor megfelelő mennyiségű belföldi cukorrépa fog rendelkezésre állni, a gyár megkezdheti a normális termelési folyamatot, azaz a nyerscukrot is maga fogja előállítani.

A chederai „Alliance” gumibrocsgyár eladásainak értéke az év végéig elérte a 7 millió fontot, amelyből 2,5 milliót az autógumikivitel eredményezett. Az export ugyan nem növekedett 1955-ben, de tekintettel arra, hogy a gyár egyik legfontosabb vevője, Törökország az év eleje óta nem vásárolt már, a kivitel színvonalának fenntartása is komoly sikernek tekinthető. A most lezáruló évben az „Alliance” cikkeinek legfontosabb külföldi piaci Finnország, Jugoszlávia, Bulgária és Görögország voltak. A gyár termelése mintegy 20 százalékkal emelkedett, míg az üzleti forgalma 25 százalékkal volt nagyobb, mint az előző évben.

Múlt pénteken 16 vadonat új vasúti tehercsoport érkezett Németországból a kártérítési szállítások keretében. A vagonok közül, amelyek szétszedett állapotban kerültek összeszerelésre a vasúti műhelyekben, tíz rendes tehercsoport, míg 6 különleges foszfátszállítás céljaira készült.

Január 3-án, kedden, egyszerre két emlékbélyeget is hoz forgalomba a posta. Az egyik bélyeg a haifai technikum tiszteletére jelenik meg 30 éves fennállása alkalmából, míg a másikat Albert Einstein professzor emlékére adják ki. Mindegyik bélyeg névértéke 350 pruta. A bélyegeg rajzát Hámori György készítette.

Földalatti üregekben és barlangokban kivájt őskori település romjaira bukkantak a Tel Aviv északi részében, az Alexander Jánáj utcában folytatott régészeti ásások befejeztével. Erről a dombról, amelyen most a városi vágóhíd áll, már régóta tudták, hogy tele van

ős maradványokkal. A most feltárt barlanglakások a mai időszámítás előtti negyedik évezredből valók, amely időt a régészeti tudomány kalkolitikonkor-szaknak nevezi. A földalatti „város” központjában felült egy körülbelül 20 méter átmérőjű gödör, amelynek elgömbölyt részét a sziklába vájt támasztékok tartják, az aljában pedig megtalálták egy szarkofágok és agyagedények égetésére használt kemence alsó részét. A gödörben számos nyílás is van és azok más barlangokhoz vezetnek, amelyek kizárólag temetkezési helyül szolgáltak. Ezt bizonyítja, hogy az egyik üregből hálalaku cserépkoporsók maradványai kerültek elő, bennük emberi csontokkal. A lejtős fedélű szarkofágok hossza mintegy 80, szélessége 30 és magassága 35 centiméter lehetett, ami arra mutat, hogy a mészkőkorszak emberei is úgy temették el a halottaikat, mint több ezer évvel később a második Templom idejének a végén a zsidók, vagyis a már régebben eltemetett halottak csontjait összeszedték és ilyen kövagy agyagkoporsókban helyezték el.

Brit Ovdim Mizdáknim Bójszrael

Idősebb Dolgozók Szövetsége
 Sorsdöntő fordulatot van hivatva jelenteni egész országunk idősebb dolgozóinak gazdasági helyzetében Szövetségünk azon tevékenysége, amelynek eredményében, az „öreggel: problémája” már e héten a Kneszet teljes ülése elé kerül.

Szövetségünk elnöki tanácsának tagja és parlamenti szószólója, dr. Nurok képviselő f. hó 28-án szerdán, törvényjavaslatot terjeszt a Kneszet fóruma elé, amelyben a munkavállalókkal szemben eddig rendszeresített korhatári korlátozás megszüntetését és ennek törvényhozást uton való biztosítását fogja követelni. Szövetségünk, de a jövő egész társadalmi is, nagy várakozással tekint a beterjesztett törvényjavaslat tárgyalása és elfogadása felé.

Felhívás a gyárosokhoz és nagykereskedőknek!
 Szövetségünk tagjai között idős és tapasztalt kereskedők, a kereskedelem minden ágában jártas szakemberek vannak. Kérjük szövetségünkkel közösen minden képviselőt, vezérképviselet, ügynökké, bizományos állás megválasztását, vagy új állások betöltésének lehetőségét. Minden tekintetben megfelelő és megbízható munkaadókat tudunk rendelkezésükre bocsátani.

Szövetségünk által ajánlott tagjaink velünk állandó kapcsolatot tartanak fenn. Azok munkásságát és működését figyelemmel kísérjük és érték teljes morális felelősséget vállalunk.

Gyárosok és nagykereskedők segítségük az idősebb dolgozók lét-problémáit megoldani!

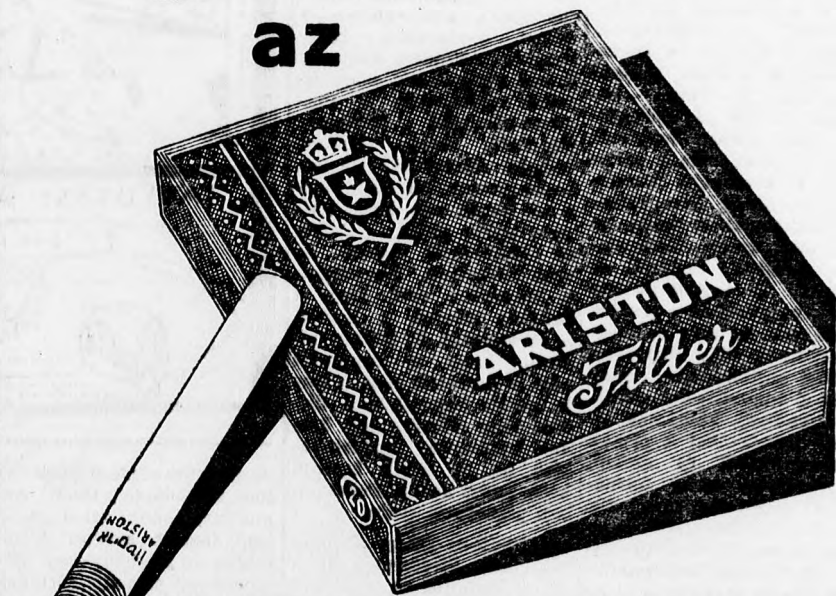
Szükségmunkások sürgősen keresetnek.
 Újjonnan létesítendő vállalatnál műszaki gyártásához szakember felvételük.

Órásmester elhelyezkedést keres. Konfekció munkákat vállalnak otthonukban dolgozó szakmók.

Elsősorú gyakoriott szakácsok állást keresnek.

Szövetségünk levéltárcs: Tel-Aviv, P. O. B. 9045. Irodája: Rech. Geula 5. Telefon: 4222.

3 előnye van az



ARISTON Filter

- 1 Maradéktalanul megtartja a válogatott dohányfélék aromáját, amelyeket kizárólag a füstszűrős cigaretták számára kevernek.
- 2 Tovább tart a dohányzás élvezete — az ARISTON különleges formája révén.
- 3 Jobb a füstszűrője — az ARISTON speciális „szemcsé”-szűrőberendezésével.

30 CIGARETTA ÁRA 480 PRUTA.

ARISTON - A LEGJOBB füstszűrős cigarettá

A sajtó története

Elmondjuk dióhéjban, az újságírás történetét.

Legfelsőbb szerkesztő: Julius Caesar

Talios, a Britanniában állomásozó római csapatok parancsnoka felébredt. „Servus” — kiáltotta el magát, még mielőtt kidörzsölte volna szeméből az álmot és a szolgál megjelent az ajtóban.

— Megérkezett az „Acta populi”?

— Igenis, uram — válaszolta a szolgál, kiszaladt és két viaszlapot hozott be magával.

— „Ma öt éve, hogy átkeltem a Rubiconon” — olvasta fel a szolgál a viaszlapon írottakat — „és ebből az alkalomból üdvözlémet küldöm hűveimnek”.

Caesar proklamációja után arról számoltak be a napos Romából ködös Albionba érkezett lapok, hogy Varanus szenátor hirtőslóival halálragasztott egy Illyricumból érkezett turistát, hogy felment a carrarai márványára, hogy a szenátus vizsgálatot indított a Vesta-szűzek ügyében és hogy Caesar parancsot adott egy újabb légio felállítására.

Az „Acta populi” volt a nyugati kultúrák legelső sajtóterméke. Az állam adta ki, mert Caesar diktátor volt és diktátorok korában mindig az állam tartja kezében a sajtót. Kétezer év telt el, de az újságok tartalma azóta sem változott sokat. Politika, szeren-

Irta: Lampel Tamás

csétlenségek, árak, katonaság. Caesar azt akarta, hogy a római birodalom minden városába eljusson a „mamelandban” történtek híre és ezért készítette és

Gutenberg ellop egy találmányt

A rómaiak után sötét lapok következnek az európai civilizáció és újságírás történetében. A katolikus egyház elnyomta a szabad gondolatot és úgy vélekedett, hogy aki írni akar, az menjen szerzetesnek, ne pedig újságírónak.

751-ben a kínaiak Szamarkandnál megtámadták az üzbégeket, de vereséget szenvedtek és az üzbégek le is ölték a gyaur copfosokat, egy-kettő kivételével. Ezek életet vásároltak maguknak azzal, hogy megtanították az üzbégeket papírost csinálni.

De még vagy nyolc évszázad telt el, amíg a papírból újság lett.

El kellett még jönnie a reneszánsznak. Rotterdami Erasmusnak, Copernicusknak és a kereskedelem fejlődésének, Gallileinek és a humanizmusnak, hogy az emberi agy kiszabadulhasson

küldette szét a világ minden tájára az „Acta populi”-t. Ahova megérkezett, ott lemásolták és így terjedt tovább, egyre szaporodva, míg mindenüvé el nem jutott a hír, hogy új légiót szerel fel Caesar. És hogy Varanus lovai elgázoltak egy turistát Illyricumból, ejnye, ejnye.

az egyházcsinálta sötétségből. És hogy egy ember szabadon elmondhassa, amit gondol, a másik nyugodtan leírassa és odaadhassa a harmadiknak, hadd olvassa el.

És még valami kellett ehhez.

1446 tavaszán Johannes Gansfleisch, a mainzi ékszerész és tükörcsínáló résztvevett az Aachenben rendezett vallási ünnepeken és ott meglátta a hollandiai Jan Zun Custer találmányát — a nyomtatott betűt. Gansfleisch, aki anyja születési helye után Gutenbergnek is nevezte magát — hazament, furt, farigcsált és sikerült tökéletesíteni Custer találmányát. Ki is nyomtatta a „Szibillák könyvét”, az 1448-as naptár és egy latin bibliát, amelynek néhány fennmaradt példánya ma darabonként több, mint száz ezer dollárt ér.

Repdesnek a kereskedők „kacsái”

A nyomtatás tudománya szétterjedt Európában és eljutott Velencébe, melynek híres tőzsdéje a világ nagy pletykásainak, a kereskedőknek központja volt. Szemfüles íródéakok nap, mint nap kimentek a Rialto, ahol a tőzsde volt, összeszedték az igaz történeteket éppúgy, mint a dajkameséket (a szakma azóta sem változott), és kinyomatták őket. Az így készült újságokat egy gaztért árulták mindenfelé. Innen van az, hogy a „gazetta” szó több európai nyelven ma is újságot jelent.

A hatóságok és az egyház együttes erővel üldözték a Rialto riportereit és XIII. Gregor pápa ki is átkozta őket, de a pápa meghal és az írás megmarad és egy ilyen gazetta, amely „Noticia Scripta” néven 1570-ben jelent meg Velencében, ma is megtalálható a British Muzeumban.

A világnak nem egy újságja „postá”-nak nevezi magát: Morning Post, Jerusalem Post, Amerika egyetlen héber nyelvű lapja a Hadoár és mások. A XVI-ik és XVII-ik század postamesterei ugyanis rá-

jöttek arra, hogy a kezükön keresztülmenő írott anyagot — más városok újságjai, dekretumok, felhívások stb. — drága pénzen el is lehet adni — újság formájában. Egész Európában gombamódra elszaporodtak a postamesterek lapjai, amelyek nem sokban járultak hozzá a kor irodalmi színvonalának emeléséhez. De közbizalom, megszokottabbá tettek az újságot és az üzletemberek kezdtek rájönni arra, hogy az újság — business. (Azóta az újságkiadás több ember vagyonát vitte a sirba, mint a poker vagy a baccarat). Frankfurt, Nürnberg, Bécs piacain, vasárnapokon újság jelent meg, amely tájékoztatást nyújtott árukról és árakról. Az augsburgi Fugger nagyrúháza tovább ment ezen az uton és megszervezte a világ első nemzetközi sajtóirodáját: megbizta a nagyvilágban működő ügynökeit, küldjenek állandó jelentéseket a piacok árforgalmáról és ezeket, összegyűjtve, újság formájában jelentette meg. Ha Indiából levél érkezett, hogy esett a vanília ára és Fugger raktáraiban sok vanília volt, akkor ezt a hírt esetleg kihagyták az újságból, de még így is ez az újság volt a legbiztosabb és legolcsóbb forrás a kiskereskedő számára, hogy megtudja, mi az indigó ára Kinában és a portugálok mennyiért adják a gyömbért.

Tudósítónk jelenti: „A nőt kerékbe törték”
Egy élelmes némethez, Thomas van Wihringennek hívták, aki a „Relacions Kurier”-t adta ki, tucatjával fordultak a kereskedők, hogy írja meg, megérkezett Thüringiából a vászon, vagy eladásra kerül egy malom Braunschweigben. Wihring szívesen látta ezeket a kereskedőket, hiszen híreket hoztak neki. Mig egy napon zseniális ötlet támadt: „Ok szíveséget tesznek nekem, hogy elhozzák a híreket, de én még nagyobb szíveséget teszek nekik, azaz, hogy lekötöm őket. Físzessenek tehát ok”. Így szü-

letett meg a hirdetés. Nem tudom, mit fizettek a kereskedők Wihringennek, de bizonyos, hogy a hirdetési szakma az idők folyamán szépen kifejlődött. Így például ma egy egészoldalas hirdetés a „Readers Digest”-ben, amely angolul, spanyolul, németül és franciául közel 20 millió példányban jelenik meg — 24.000 (huszonnégyezer) dollárba kerül. Egyetlen hirdetés, egyetlen egyszer, egy akkora papírlapon, mint a tenyerem!

Az újság nem maradt meg sokáig a kereskedelemnél. Amikor Bécsnek büszke vára a törökök bús hadát nyögte, mozgó nyomdák követték a csapatokat és szállították a „hinterlandnak” a friss híreket. Ezek az újságok rendkívül szűzsek voltak. Itt van például egy 1620 június 5-én kelt hír egy prágai lapból: „Tegnap hajtották végre 6 férfi és nő ítéletét. Néhányat közülük szíjjá hasítottak és egy nőnek, aki 42 embert gyilkolt meg, tüzes harapófogóval levágták kezének tíz ujját, a lábának két ujját és a két mellét, majd kezeiket betörték”. Így, ilyen prózai flegmatikus egyszerűséggel írtak egykoron Egon Erwin Kisch elődei.

Nagy Frigyes sikra száll a pótkávéért

Nem volt szüksége a világnak Göbbelsre és Sztálinra ahhoz, hogy megtanulja, micsoda hatalmat jelent a sajtó, ha az állam ráteszi a kezét.

Nagy Frigyes császár azt mondta ugyan, amikor trónra lépett, hogy: „nem szabad az újságokat zavarni, ha azt akarjuk, hogy érdekesek legyenek”, de egyhamar lemondott az újságok érdekességéről és szigorú cenzurát vezetett be. Sőt, amikor Berlinre „cena” idők jártak és nem lehetett valódi kávét kapni, tollat fogott a kezébe és lelkes cikket írt — a pótkávé nagyobb dicsőségéről. Amikor 1787-ben kellemetlen háborús hírek szállingóztak a német fővárosban, Nagy Frigyes parancsot adott az összes újságoknak, hogy irjanak részletesen a Potsdam-környéki hatalmas jégesőről, amely minden termést elpusztított. És bár harmadnapra kiderült, hogy a hír kacsá volt, Nagy Frigyes elérte célját — Berlin az időjárásról beszélt és nem háborúról. Egyébként, a klasszikus eset, hogy a kritikus lehuza a lapban a zongoristát és utólag kiderül, hogy a koncertet nem is tartották meg, a fenti esettel kapcsolatban történt meg először: egy berlini professzor szakértekezést írt az egyik lapban, hogy miért kellett Potsdamban jégesőnek esnie.

Miközben, Nagy Frigyes Napoleon, Metternich és a cárok cenzorai az ollókat csattogtatták, a szabad gondolat hazájában megszületett a szabad sajtó. A „Lunus levele” — cikksorozat — szerzője kilétét ma is hómály fedi — a „Public Ad-



vertiser”-ben (7000 példány) éles támadást intézett Anglia uralkodója ellen és — nem történt semmi. A támadás és az, hogy nem jött nyomában retorzió, történelmet csinált. Megszületett a sajtószabadság. „Legyen a Lordok Háza aljas, legyen az alsóház korrupt, legyenek az uralkodók kényurak és legyenek a bírák alzá-

JIDDIS KOMÉDIA SZÍNHÁZ
KOPL KIVE VERT Á TATE
SZOMBAT, december 31., 6.30 és 9.30
TEL-AVIV, Bét Hápoél.
HÉTFŐ, jan. 2. AFULA

PREMIER
Der Gázlen
Zenés komédia
2 felvonásban, 6 képben.
Kedd, január 3. RAMLE, 9 órakor.
Szerda, jan. 4. CHEDERA Chof-mozi.
Csütörtök, jan. 5. HAIFA „Orah”.
Péntek, jan. 6. KIRJAT-MOTZKIN.
Szombat, jan. 7. TELAVIV Bét Hápoél.

AZ IKKA KÉPVEISELET közli:
A 20-ikára kiosztani ígért 11-İK CSOPORTOT jóval 20-ika előtt kiosztották és a jövő héten már az **ATVÉTELI ELISMERVÉNYEK** is megtekinthetők lesznek.
Az év végére kiállításba helyezett 11/A CSOPORTOT — budapesti távirat szerint — **MARIS KIOSZTOTTAK.**
A decemberi 12. sz. listát — amelyik január második felében kerül kiosztásra — **JANUÁR 8-ÁN ZÁRJUK,** ha a havi keret előbb ki nem merül.

A VAM-MENTES IKKA csomag
GYORS - MEGBIZHATÓ és a LEGGAZDASÁGOSABB AJANDEK.
MEGREDELŐHELYEK:
JERUSALEMBEN: WEISS bórondós (Vajda Mose) Sion Oion Málk (Princess Mary)-u. 15., d. u. 4-6-ig.
TEL-AVIVBAN: „ORIGINA L” TEXTILÜZLET, Merkáz Báálé Meláchá 3. sz. (6-os, 13-as autóbusszal szemben) délután 10-12 és délután 5-7 óra között.
HAIFAN: GISZKALAY KLARI köleskönyvtárban, Nordanten 21. szám.
vagy levél útján:
Eng. G. KEMENY, JAFFA, POB. 8118.

Szezonvégi kiürítés
ARLESZALLITAS 50%-IG
Soha ilyen megtakarítási lehetőség!
SZOKNYA, gyapjú, új modell, 50-esig... 3.900-tól
RUHA, tisztagyapjú, elragadó modell... 19.500-tól
3/4-ES KABÁT, tisztagyapjú, legújabb modell... 26.500-tól
KOSZTÜM, tisztagyapjú, legújabb modell... 39.500-tól
KABÁT, tisztagyapjú, Ia minőség, legújabb modell... 49.500-tól
REGGELI KÖPENYEK, BLUZOK, JERSEY-PULLOVEREK Ia, nagy választék, mélyen leszállított áron.
SEIFER-FASHION TEL-AVIV Ben Jehuda 102

A fehér arany izraeli diadala

Israél 1955-ik évi történelmében két formában is jelentkezett a gyapot. Először közvetve, a világpolitika útján, mint az Izrael-ellenes arab fegyvervásárlások csoknyelven értelmezett „nemes valutája”. Másodszor meg közvetlenül, mint a lendületes ütemben fejlődő gazdasági életünk egy új és fontos tényezője. Ugyanis az elmúlt napokban fejeződött be az első nagyszabású izraeli gyapotszedés.

Vigyázat! Nem utópia...
Már egyáltalán nincs mese az az idő, amikor is az izraeli textilüzletekben kizárólag, vagy legalább is nagyrészt izraeli gyapotból készült cikkeket fogunk árultani. És talán előbb majd az a helyzet is, hogy Oroszország, a Vevő, vonatkozni fog külföldi gyapot árú vásárlásról, kijelentvén, hogy:

— Nem hazafiságból ragaszkodom a belföldi gyapothoz, hanem, mert tudom, hogy minőségben felülmúlja amerikai és arab versenytársait.

Smueltól—Samig,
az izraeli gyapotprofétáig
Még az első világháború idején történt, hogy Smuel Hamburger, a telavivi Herzliá-gimnázium volt növendéke elhagyta az akkor ottomán uralom alatt lévő országot, hogy az Újvilágban próbáljon szerencsét.

Az ifjú Smuel akkor még nem álmolta, hogy 40 év múltán vissza fog térni az immár visszafelé Izraelbe és lerakja az alapját gazdasági életünk egyik leendő oszlopának.

1951-ben Sam Hamburger (az egykori Smuel), mint Amerika egyik legnagyobb gyapotültetvényének tulajdonosa érintkezésbe lépett az országfejlesztési minisztériummal, azzal a szándékkal, hogy Bét-Sáánban, az általa felállított kísérleti farmon megvalósítsa az izraeli gyapottermelés alapját.

Az izraeli gyapot szédületes karrierje
1953 tavaszán 200 kg gyapotmag érkezett Ciprusból Izraelbe. A magvak egy ott meghonosított amerikai gya-

Irta: Fuchs Ávrám

potfajtának voltak a leszármazottai. Az „új olék” a Bét-Sáán völgyében lévő Smuel-farmon, mintegy 400 dunányi területen „verték gyökeret” az izraeli anyaföldbe.

A kísérletek fényesen sikerültek. A termés bönök és kitűnő minőségűnek bizonyult. Hamburger „generális”, 200 kilónyi gyapotmag-„hadseregével” sikeresen elfoglalta helyét Izrael gazdasági életében.

Ettől kezdve azután, merészen felível az izraeli gyapot karrierje. 1954-ben új, nemesített amerikai fajtákat hoztatnak meg és a bevetett terület nagysága elérte a 4000 dunámot. Ez a terület az idén már 22.000 dunámra növekedett, míg jövőre 50.000 dunámra számolnak gyapotot termelni. Ebből 20.000 dunám az új hitjásvut része, beleszámítva a Láchis-övezetben létesítendő 10.000 dunányi gyapotmezőket.

A gyapot azonban nemcsak területben terjedt, hanem eljutott az ország majdnem valamennyi övezetébe is Bét-Sáántól a Negevig, a Láchis-vidéktől a Saron völgyéig, mindenhol megtalálható a gyapot.

Egy kis statisztika és ami mögötte van

Léb Weizmann, a földművelésügyi minisztérium ipari növényosztályának vezetője, aki féltő aggodással kíséri a gyapotot, a minapi tapogatózó lépéseitől, a holnapi diadalmenetig, — készséggel, mondhatnánk lelkesedéssel szolgál felvilágosítással, gyapottermelésünket illető adatokkal.

Most fejeződtek be a gyapot harmadik, azaz utolsó szedési munkálatai (mint ismeretes, a gyapotszerjéket háromszor szüretelik augusztus vége és november vége között). A régi gazdaságok átlagtermése 300 kiló, míg a fiatal településeken 250 kiló dunámonkénti átlagot produkáltak. A 300 kilós átlagtermés, világszerte az izraeli gyapot minőségét jelenti.

bájjal szedett gyapottal. A gépi szedés (habár gyors), rongálja a szálak minőségét és sok szemetet kever közzük.

Mit keres egy gyapotszedő?

Ha gyapotföldet, vagy gyapotszedést hallunk, önkéntelenül is eszünkbe jut ifjúkorunk felejtethetetlen olvasmánya, a „Tamás bátya kunyhója”. A korbáccsal hajtott, agyonsanyargatott gyapotszedő rabszolgák korszaka rég letűnt már. Tamás bátya Mississippi mentén maradt utódjainak sorsa, azonban ma is nehéz, mert

új ellenségük, a kombajn, szedi el szükös kenyerüket.

A Nilus mentére ugyan nem jutott még el a kombajn, de az egyiptomi, pária sorban élő gyapottermelő fallahok sorsán ez mit sem változtat.

Az izraeli gyapotszedők nagyrésze új olékból került ki, akik gyorsan szedik a gyapotot, mert a munka akkoriban folyik. Aki ügyes — szépen kereshet. Egy kiló gyapot szedéséért 150 prutát fizettek az idén.

Egy közepes munkaerő átlagosan 50–60 kiló gyapotot szedhet 8 órai munkaidő alatt, ami 7 és fél—9 fontos napszakot jelent. A gyapotszedés „sztachanovistái” azonban 80—100 kilós eredményeket is elértek, ami 12

—15 fontnyi napi keresetet jelent. A legjobb gyapotszedő munkásunk: Asor Sém, 127 kilós rekorderedményt ért el.

Szép tervek és tőke, ami még nincs

Az ipari növénytermelési ügyosztály 50.000 dunányira szeretné megnagyobbítani az ország gyapottermő területét. Ez a terület, mintegy 5000 tonna nyersgyapotszálat szolgáltatna, ami teljes egészében fedezné az országos szükségletet. Ilymódon mintegy 6 millió dollárt karitana meg a kincstár nemesvalutában, mert nem kellene külföldi gyapotot behozni.

A termelők részéről minden hajlandóság megvan a területek megnagyobbítására, de...

Es itt kezdődik a baj. A termelőknek hiányzik a szükseges forgatókéjük, kölcsön

VIDOR közvetítőiroda
TEL-AVIV, ALLENBY 94.
Telefon: 3345.
LAKASOK
EXISZTENCIAIK
ÜZLETHELYISEGEK
ÜZLETEK
TELKEK, stb.

kérésükre pedig még nem érkezett érdemleges válasz az illetékesektől.

Pénzügyminisztériumi körökből származó értesülések szerint, a kincstár 17 és fél százalékos vámost készült ki-velni az importált gyapotfonalakra.

A tisztán pénzügyi célokat szolgáló rendelet, kerülő úton, árban is versenyképesse fogja tenni a belföldi gyapotot, mert lecsökkenti a helyi és az importált gyapot ára közötti különbséget.

A Hisztadrut 8-ik kongresszusára készül

— Befejező közlemény —

Irta: Feltman Jozsef

Miben áll a Hisztadrut specialitása? Miben különbözik minden más szakszervezeti szövetségtől? Ezt a kérdést a külföldi látogatók is felteszik és mi mindannyiszor megmagyarázzuk nekik, de nem minden esetben értik meg, sok esetben pedig nem értenek egyet velünk. A Hisztadrut nem csak szakszervezet, hanem több ennél, egybekapcsolva a szakmai védelmet a nemzetépítő feladatokkal. Gazdasági tevékenysége nem öncélú, hanem nemzeti feladatok megvalósításának szolgálatában áll. A Hisztadrut, példának okáért, szállodát épít Bjaltón, ahová a magántőke semmi szín alatt nem hajlandó menni.

A kérdés, amelyre a kongresszusnak felelnie kell majd, hogy mennyiben áll összhangban a gazdasági tevékenység a szakszervezeti tevékenységgel, vagyis azáltal, hogy a Hisztadrut munkaadóként is jelentkezni, nincs-e káros befolyással szakszervezeti tevékenységére? Válaszunk erre, határozott nem.

Az izraeli szervezett munkásság (a munkások 90 százaléka szervezett) világszerte is magas szociális járandóságokat élvez. Az izraeli munkások 77 százaléka ma már vagy kölcsönsegély pénztárhoz, vagy pedig nyugdíjpénztárhoz tartozik, nem szólva a társadalombiztosításról, amely törvényesen biztosítja, hogy minden dolgozó, mire megöregszik, minimális nyugdíjhoz jusson.

A Hisztadrut joggal büszke tagjai között érvényben lévő kölcsönsegélynyújtási elvre, amire alig akad példa a nagyvilágban. Mindazok, akik Hisztadrut-tagsági díjat fizetnek, automatikusan tagjai a Kupát Cholinnak. A tagsági díjak a bérről állnak egyenes arányban, vagyis, aki többet keres, több tagdíjat fizet, aki kevesebbet keres, kevesebbet fizet. Viszont betegség esetén ugyanolyan kórházi ágyhoz jut, ugyanazt a gyógyszert kapja és ugyanaz az orvos vizsgálja meg azt, aki sokat fizet, mint aki keveset fizet. Más lapra tartozik, hogy a betegsegélyző szolgálatával az utóbbi

években leromlottak, de azami van, amit az intézet nyújthat egyformán nyújtja annak, aki havi 5 fontot fizet, mint aki 9 fontot fizet.

Ugyanez vonatkozik a Hisztadrut másik szociális intézményre, a „Misán”-ra. A Misán, a különböző okoknál fogva szociális segélyre szoruló szakszervezeti tag rendelkezésére áll. Hasonló pénztárak működnek a világ valamennyi szakszervezetében is, de amikor a tagnak segélyre van szüksége, megnézik a „bélyegét”, vagyis, hány havi tagdíjat fizetett be, mennyit fizetett és ehhez arányítják a segélyt. Ezt a fogalmat a „Misán” nem ismeri, minden tag egyenlő elbánásban részesül, az egyetlen kritérium, hogy ki mennyire van rászorulva és nem az, hogy mennyit tagdíjat fizetett.

Ugyanerre az elvre épült fel a „Mácviv” nevű intézmény is, amely az elhalálozott szakszervezeti tag családjának nyújt egyszeri pénzsegélyt, valamint a „Dor Ledor”, amely szerény öregségi nyugdíjat ad a 65 éves kort megért tagnak.

Vajon ebben kimerülnek a szakszervezeti tagok szociális járandóságai?

Szó sincs róla. Mindazt, amit eddig felsoroltunk a Hisztadrut adók fejében kapja a szakszervezeti tag.

A kollektív szerződések alapján az alkalmazott egész sor más szociális járandósághoz jut, amelyek létezését ma szinte természetesen vesszük, de el tudjuk képzelni, hol tartanánk ha ezelőtt 35 évvel nem alakult meg a Hisztadrut?

Mi történik ma, ha szervezett munkás megbetegszik? Az úgynevezett „mászmágbil” révén, amelyet a munkaadó fizet, betegség idejére, bérének 70–80 százaléka biztosítva van. Elképzelhető-e ma alkalmazottak végkielégítés nélkül való elbocsátása? Vagy megtagadhatja-e a munkaadó az évi fizetéses szabadságát? Sőt a legtöbb szakmá-

ban ma már előírja a kollektív szerződés, hogy a munkaadó köteles évi 10 napos üdülésnek is az 50–70 százalékat fedezni. A nagyobb munkahelyeken ma már önálló nyugdíjpénztárak működnek, amelyek majd kiviseltetést az állami társadalombiztosító által fizetett nyugdíjtal. Ezek a pénztárak gondoskodnak az elhalálozott alkalmazottak özvegyeiről és árváiról is.

A legnagyobb előrehaladást talán az ideiglenes alkalmazásban álló munkások szociális helyzetének megjavításában érte el a Hisztadrut. Az építőmunkások esetében például, akik nem egy állandó munkaadónál dolgoznak, hanem munkájuk természetéből folyóan változtatják munkahelyüket, akiket egyetlen egy munkahelyen sem véglegesítenek, ki fedezze szociális járandóságaik költségeit? Ugyanez a helyzet a mezőgazdasági bér munkásoknál is, vagy a különböző kisipari alkalmazottak esetében, ahol egy-egy műhelyben legfeljebb 5–10–15 alkalmazott van. Szociális járandóságok biztosítására jött létre a „Miv-táchim”, valamint az építő és mezőgazdasági munkások jövedelmi pénztára, amelyekben ma már 152 ezer munkás van beszerelve. Munkaadóik, minden kifizetett napi bér után 14–20 százalékgig terjedő összeget fizetnek be a pénztárakba, amiből azután fedezik a szociális ügyek költségeit.

Igaz, nem ritka az olyan eset, hogy a szakszervezeti tag hosszas utánjárás után jut csak hozzá jogaihoz, sok esetben nehezen verekszi át magát a bürokrácia labirintusain és nehezen képes legyőzni a „hivatalnokok pacakázásait”. Ezek hibák, amelyek kiküszöbölését állandóan napirenden kell tartani, de mit sem vonnak le azokból az érdemből, amelyek a Hisztadrut munkások védelmi téren szerzett.

Természetesen felvetődik a kérdés, milyen a munkás viszonya a hisztadruti vállalatokhoz? Igaz, a magas szociális járandóságok terén a hisztadruti vállalatok állnak az élen, de ennek ellenére, az ezekben dolgozók, a magukénak érzik-e a vállalatot? Jobban takarékoskodnak az anyaggal, inkább megbecsülik a gépparkot, mint a magánszektorban dolgozók? Ez is egyike azon problémáknak, amelyek a 8-ik kongresszust foglalkoztatni fogják. Mert a helyzet

ezen a téren egyáltalán nem mondható kielégítőnek. A dolgok természetéből folyik, hogy e vállalatok élen álló igazgatóságok elsősorban a termelési és rentabilitási problémákra koncentrálják figyelmüket és a nap-napi munka hevében elsikkad annak a speciális célnak szemelőtt tartása, amiért ezek a vállalatok tulajdonképpen létesültek. Csak a nagy közösség legitím képviselőtestülete, az összes tagok választott kongresszusa képes és hivatott állást foglalni és irányt szabni ebben a bonyolult kérdésben. Ez azonban úgynevezett „belső kérdés”, a Hisztadrut belügye, a döntő, lényegbe való kérdés, amelyet cikkünk elején felvetettünk az, hogy e vállalatok létezésére káros befolyással a szakszervezeti tevékenységre. Ez tulajdonképpen a bizalom kérdése, vagyis bizhat-e a munkás a szakszervezetben, nem képvisel-e más, az övével ellentétes érdekeket? A 8-ik kongresszus méltán mutathat majd rá a szociális téren elért vívmányokra, amelyek ékes bizonyítéka annak, hogy a gazdasági tevékenység nem vált öncélúvá, hanem a munkásság egyetemes érdekeit szolgálják.

AKIK A GYAPOTOT TERMELEK:

		dunám	%
Régi települések	44 kibuc és mosáv	4000	18.5
Új települések	40 gazdaság	3000	13.5
Magánvállalkozók	40 telepen	7500	34.5
„Jicur upituach”	16 kibucok termelőszöv.	4700	21.5
„Chákál” társaság	11 telepen	2700	12
Összesen:	153	21.900	100

Évi nyersgyapotszükségletünk 5000 tonna körül mozog. Idei gyapottermésünk tehát az ország szükségletének mintegy 40 százalékát fedezi.

1956 évre előirányzott termelési terv sikeres megvalósítása esetén, a várható nyersgyapot-termés teljes egészében fedezni fogja az ország szükségletét.

Jó üzlet a gyapot

A frissen préselt gyapottal még a helyszínen elkeltek. Az eladást a „Gyapottermelő és értékesítő társaság” végzte, melynek tagjai: a földművelésügyi minisztérium, a Tnuva, az Amir-Biáf cég, valamint M. Kurisz és Társas cég képviselői. Vásárlóként a helybeli fonódák jelentkeztek. Egy kiló standard minőségű nyersgyapot ára 1.950 pruta volt, amikor különként még 100 pruta állami szubszidiót kapott a termelő. Standard minőségűnek (Strickt-middling) számít az egész (1/16) hüvelyk hosszúságú gyapotszál. Az ennél hosszabb gyapottért (High-middling) 2.050 prutát fizettek kilónként. A standard minőségűnél rövidebb (Middling, Law-middling, stb.) gyapottért 1.850, 1.750, 1.650 prutát értek el. A 100 prutás szubszidiót minden minőségű gyapot után megfizették.

Az izraeli gyapot minőségére jellemző, hogy a termés 2.100 prutás átlagon kelt el. (Beleszámítva az állami szubszidiót.)
Hogy a termelők bevételeiről tiszta képet kapjunk, meg kell jegyeznünk, hogy 300 kilós átlagtermést adott egy dunám gyapotföld termelési és szedési költsége, mintegy 250 fontra rúgnak.
Az izraeli gyapot minőségének titka elsősorban a helyi adottságokban rejlik. Az ország talaja és éghajlata kedvez a gyapotnak. A gyapot közel való szedése sérmentelen és hosszú szeméttel szálakat eredményez, elmentében az amerikai, kom-

Tibériason 36. kellemes szálló
Kirájt Smuel, telefon: 127. Városközpont telefon: 193.
Szobarendelés Haifán Grünbergernél, Schapira 13. Telefon: 2453.

Sajtó alatt van
GERVAI SANDOR:
„Galambok az olajfák ágain”
címműve a modern Izraeli irodalomról.
Megrendelhető a szerzőnél:
G. S., Jeruzsálem, POB. 141

eltüntetem 30 éves szörszálat rövid hűtéssel.
Arckezelés
H. HEILBRUNN
TEL-AVIV,
HÁSOÉVA-KIV 12
Allenby ut 96. sz. mögött
Figyelem! 3-ik emelet
Telefon: 66997

ewürta
TEL-AVIV, DEZENGOFF U. 99.
Telefon: 21296
AZ ISMERT
ESERNYŐ-
GYÁR, MOST A
KESZTYÜ
osztályát is megajította.
TEKINTSE MEG
nagy választékunkat
a legjobb modellekből.
Esernyő javítását kérjük idejében átadni.

INFORMÁCIÓ
cégek és egyének pénzügyi és privát helyzetéről.
T.A., Allenby 51. Tel. 62810.
GERSHON BEN

HA TULSOK A PÉNZ, MIÉRT NINCS?

Elmélkedések az árúböszégről, a részletüzeletről és az uzorakamatról

Furcsa szokás harapózott el az országban: mindenki panaszkodik. Önállóságunk nyolcadik esztendejében ez a jelenség nemcsak furcsa, hanem elismert is. Húsz évvel ezelőtt, amikor a frigidáreket, luftszekevényeket pótolták, nylonharisnya nem létezett, a férfiak gabardin helyett khákit viseltek, szandáiban és nem kreptalpu cipőkben jártak, akkor mindenki mosolygott és megelégedett arcot vágott. Ma pedig, amikor kétezer éves álmunk beteljesülést nyert és több Chrysler-autó száguld Tel-Aviv úttestein, mint ahány számár és teve szálitotta az utasokat és vonta az igát valaha az országban, mindenki panaszkodik.

Mindenki vásárol és mindenki panaszkodik

Ugyanakkor az üzletek tele vannak áruval és vevőkkel. A nők a legutolsó párizsi divat szerint öltözködnek és a férfi-divatüzeletek sohasem tapasztalt forgalmat bonyolítanak le. Ennek dacára, sir a boltos, panaszkodik a vevő, a gyáros, a munkás, a tisztviselő, a háziasszony és a háztartásbeli alkalmazott. Nem hallunk mást, mint, hogy ezt a drágaságot és pénztelenséget már nem lehet tovább kibírni.

A gazdasági élet vezetői, a pénzügyminiszterrel az élen, ezzel szemben óva intik a közönséget a fenyegető infláció veszélyétől. Szerintük, túlnagy a pénzösszegek, túlsok a költés, és ez szükségessé teszi az adók és vámsok emelését, a fizetések és munkabérek rögzítését és az élelmiszer-cikkek megdrágítását. Az ország gazdasági egyensúlyának megtartása érdekében minden eszköz latbavetendő a pénzfőltség felszívására.

Kinek van igazsága?

Ezek után felvetődik a kérdés: ha pénzösszegek van, — amit a közgazdászok szám szerint is kimutatnak, — miért panaszkodik a közönség pénzhány miatt? Viszont, ha nincs pénz, honnan a nagy vásárlási lehetőség, magas életstandard és élénk üzleti forgalom?

A valóság az, hogy igazuk van azoknak, akik az infláció veszélyétől félnek, de nem túlsok azok sem, akik pénzhányról panaszkodnak. Az üzleti forgalom ugyan nem csökkent, sőt állandóan emelkedőben van. A forgalom javarészt azonban készpénz nélkül bonyolítják le. Hogyan? Későbbi lejáratra kiállított csekkekkel, váltókkal és főleg vásárlási utalványokkal. Alig van család Izráelben, amely ne részletfizetésre szerezne be szükségletét nagyrészt.

A részletfizetés elburjánzása

A részletfizetés az országban soha nem tapasztalt méreteket ölt. Több, mint harminc hitelrészletre árusító cég működik az országban. Egyesek hivatalosan vannak bejegyezve, mások pedig „feketén” bonyolítják le üzleteiket. S a számuk állandóan emelkedik. Mert kiderült, hogy manapság a legjövődelmesebb foglalkozás a részletfizetés, amelyhez milliós forgalom ellenére, még tökére sincs szükség.

„MABUA”
VILLANYBOYLEREKET
5 éves garanciával szerez
GYENES
T. A., Selmekén 61. Tel. 67030.
Ugyanott afandék- és háztartási cikkek ortási választékban

Néhány élelmes és előre látó, fejlett üzleti érzékkel megáldott kereskedő rájött arra, hogy a tömeges pénztelenségben komoly keresési lehetőségek rejlenek. Nem volt nehéz kiszámítani, hogy a mai tisztviselőfizetések mellett, fixfizetéses alkalmazott készpénzért nem vásárolhat öltözködési, vagy háztartásbeli cikkeket. Számukra az egyetlen megoldás csak a részletfizetéses beszerzés lehet.

A „pénznélküli” vásárlás

Erre a „részletese” előbb megállapodtak több kereskedővel, hogy az általuk kibocsátott utalványokat fogadják el készpénzként és az azokra vásárolt áruk ellenértékét 5 hónap után fogják kiegyenlíteni. A pénzhány miatt megcsappant üzleti forgalom következtében a kereskedők, akik mégis akarnak és kénytelenek árulni, beleegyeztek a feltételekbe, sőt 8-10 százalékos províziót is biztosítottak az utalványok kibocsátóinak.

Mikor a beszerzési források biztosítva voltak, a részletek beharangozták az országot azzal, hogy: mindenki mindent pénz nélkül vásárolhat. Nagyon természetes, hogy a pénzhányban szenvedő középosztály kapva kapott a kínálózó alkalmon és kihasználja a pénznélküli vásárlás lehetőségét. Az egyiknek szüksége volt ruhára, a másiknak gyerekcipőre, esetleg gázkályhára, vagy egyéb háztartásbeli cikkre, melynek megvásárlásához nincs készpénze.

Semmi kockázat és magas haszon

A részletek öt font befizetése ellenében száz fontról szóló vásárlási utalványt adnak át a vevőknek, melynek az a feltétele, hogy az utalvánnyal egyidejűleg a vevő jó kezesekkel ellátott fedezeti váltót ad át a részletesnek és kötelezi magát, hogy a száz fontot hat egyenlő havi részletben visszafizeti.

Miután a részletes száz font után öt font jutalékot kap a vevőtől, ez azt jelenti, hogy minden kibocsátott száz fontos vásárlási utalvány tizenkét százalékos biztosit évente számára. Ehhez hozzá kell számítani a kereskedőtől kapott nyolctíz százalékos jutalékot, ami azt jelenti, hogy a részlet-hiteliroda száz fontos vásárlásnál félszázalékos nyolctíz százalékos keres. Miután a száz fontot évente kétszer forgatja meg, a haszna már húsz százalékos lesz ki, végül havi szinten pedig az évi száz fontos forgalom után az iroda harminc fontot keres tisztán. Sőt még ennél is többet, mert a vevő a kölcsön összegét nem a lejárat végén, vagyis egy fél év után fizeti vissza, hanem havonként, ami évente újabb komoly különbözetet tesz ki.

Nem kell hozzá töké

A legérdekesebb azonban az, hogy a részletre árusító cégek a nagy forgalom lebonyolítására egyáltalán nincs szüksége pénzre, miután a vásárolt áru ellenértékét öt hónap múlva fizeti meg a kereskedőnek. Ez úgy történik, hogy a kereskedő minden hónap 22-ig benyújtja a számlát, a részletre árusító cég a következő hónap elsején igazolja a számla helyességét és igéri, hogy öt hónap múlva kifogja egyenlíteni. Eszerint a vásárlástól a számla jóváírásáig egy havi eltolódás van és csak öt hónappal ez-

után válik esedékessé a számla kifizetése. Ez a hat hónap elegendő ahhoz, hogy a vevőtől a részleteket behajtsa és így a vevőtől kapott pénzzel bonyolítja le a forgalmat.

A vevő a vásárlásnál nem gondol arra, hogy ez harminc százalékkal megdrágítja az árut, ami természetesen az ő zsebére megy. Azonkívül az utalványokkal való vásárlásnak még az a pszichológiai kísérőjelensége is megvan, hogy könnyebben — mondhatnánk könnyelműbben — csinálják a vásárlást, mintha készpénzzel fizetnének az áruért. Ez a lélektani momentum nagyrésztben hozzájárul az üzleti forgalom emelkedéséhez és a vevő eladósodásához.

Fedezetlen váltók és előre datált csekkek

A részletfizetéses vásárlásnak még egy káros mellékhatása van, ami más országokban nem tapasztalható. Amerikában például, ahol szintén nagy arányokban megy a részletfizetésre történő vásárlás, a kereskedő

Szin: Polgári lakás Budapest. Jobbra, balra ajtó. Amikor a függöny felmegy Benkő és Benkőné vannak a színen. Benkő 50 év körüli férfi az íróasztalnál ül és dolgozik. Benkőné 30 év körüli hölgy, egy fotelben ül és olvas.

Benkőné: Hallatlan, hogy milyen dolgok fordulnak elő az életben...

Benkő: Bizony! (fel se néz, szórakozottan mondja)

Benkőné: Mi bizony?

Benkő: Amit mondtál.

Benkőné: Azt se tudod, mit mondtam.

Benkő: Nem tudom.

Benkőné: Akkor miért mondd, hogy bizony?

Benkő: Mondd fiam, nem hagyod dolgozni?

Benkőné: Dehogyan nem hagyjak. De legalább figyelj arra, amit a feleséged mond.

Benkő: Mit akarsz fiam?

Benkőné: Nem akarok semmit, csak mondom, mik fordulnak elő az életben.

Benkő: Mik fordulnak elő, szívem?

Benkőné: Most olvasom az újságban, hogy egy tigris megszökött...

Benkő: Mennyivel?

Benkőné: Hogy-hogy mennyivel?

Benkő: Mit tudom én? Tegnap volt a lapban, hogy a Kistextil igazgatója 500 ezer forinttal szökött meg.

Benkőné: Ne viccelj, kérlek... Az áll az újságban, hogy a Józsefvárosi pályaudvarról megszökött egy tigris.

Benkő: A Józsefvárosi pályaudvarról? Ne beszélj marhaságot! Hol van ott tigris? A tigriseket már rég beolvastották. Az már mind ócskavas.

Benkőné: Nagyon kérlek! Az újság azt írja, hogy ma reggel megszökött egy nőstény tigris.

Benkő: Nőstény tigris! Hogy lehet ezt egy tankról megállapítani, hogy nőstény tank, vagy himntank.

Benkőné: Itt nem tankról van szó: Ez a tigris, ez egy állat. Érted, fiam? Egy nőstény tigris megszökött a cirkusból.

Benkő: A cirkusból?

Benkőné: Igen.

Benkő: Hát most mondd, hogy a Józsefvárosi pályaudvarról.

Benkőné: Igen. Ott a cirkusz.

Benkő: Ott nincs cirkusz.

Benkőné: De igen. Érsd meg, ma reggel érkezett oda egy cirkusz.

Benkő: Es hol fognak ott játszani? A váróteremben?

Benkőné: Dehogyan fognak ott játszani. Odaérkezett egy cirkusz és a cirkusból megszökött egy tigris!

Benkő: Hová szökött?

Benkőné: Nem tudják. Valahol eltűnt a városban.

Benkő: Reggel óta keresi az egész rendőrség.

Benkő: Szóval mégis vitt magával valamit.

Benkőné: Mondd, neked mindig van kedved viccelni?

Benkő: Miért ne volna?

Benkőné: Ez mégis kétségbeesítő, hogy ez a tigris megszökött.

Benkő: Miért vagy oda? A tied az a tigris? Megszökött! Megszökött! Ott egye meg a fene!

Benkőné: Az nem úgy van!

Benkő: Miért?... Megszökött a Nagy Ferenc, megszökött Pfeiffer, megszökött a Sulyok! Szóltál egy szót?... emiatt a büdös tigris miatt izgatod magad?

(Ebben a pillanatban kívülről velőtrázó női sikoly hallatszik. Benkő és Benkőné dermedten néznek az ajtó felé. Az ajtó felpattan és betámaszlik a színrre Julis, a mindenes.)

Julis: Jaj, jaj!

Benkőné: Mi az?

Julis: Jaj Istenem, jaj Istenem!

Benkő: Mi az? Mi történt?

Julis: Jaj Istenem! Jaj Istenem!

Benkő: Már hallottam, hogy jaj Istenem, jaj Istenem! Azt mondja meg, mi történt?

3-4 százalék évi kamatra kaphat kölcsönt. Ezzel szemben nálunk a bankok csak igen korlátozott összegű kölcsönöket bocsátanak a kereskedő rendelkezésére, melyek kamatába a különböző províziókkal együtt 12-14 százalékra rög. S miután az üzleti forgalom méretei nagyobb összegeket igényelnek, a kereskedők a részletekkel kapott későbbi dátumra kiállított csekkekkel és váltókkal fizetnek az importörnek és a gyárosnak. Ezzel szemben a gyárosnak a munkabérek kifizetéséhez készpénzre van szüksége, az importörnek az áru elvámolásáért készpénzben kell kifizetnie, mert a vámhivatal nem nyújt hitelt. Ezért azután kénytelenek feketekölcsönöket szerezni. Az erős kereslet következtében az uzorakamatláb ma már 36 százalék és nagyon természetes, hogy ezáltal a termékek előállítására megdrágul, ami szintén a vásárló terhére megy.

Emiatt a fixfizetéses alkalmazott kénytelen szükségleteit drága áron beszerezni és a forgalom növekedése valóban az infláció veszélyét rejti magában. Amisem a vevőknek, sem az államnak nem szolgál javára, csak néhány tucat leleményes üzletembernek, akik rájöttek annak nyitjára, hogyan lehet a tömegnyomoron pénzt keresni és a befektetés nélkül meggazdagodni.

Nagy emberek mosolya

Rippl-Rónai József, a ki-váló magyar festőművész, közismert volt jó humoráról. Az Otthon-klubban éppen távollévő művészekről szedték le a keresztvizet. Közben szobakerült egy tehetségtelen festő is, aki nagyon szorgalmas volt és tömegesen gyártotta az értéktelen gicceket, amelyeket azonban senki se vett meg és emiatt nyomorog.

— Nyomorog? — ütődött meg az egyik művész —, hiszen azt mondják, hogy nagy szerencséje van a kártyában és rengeteget nyer. Pár pillanattal érthetetlen volt a dolog, de aztán Rippl-Rónai „megmagyarázta” — Igen, igen, csakhogy, amit éjszaka összenyer, azt nappal elfesti...

Színészek, színésznők mondták:

Maurice Chevalier: Örülj neki, ha az asszony, akit szeretsz, szépetek mond neked a férjéről. Elvégre ő fizeti a ruhaszámláit.

Danielle Darieux: Egyes férfiak túl öregek ahhoz, hogy a nők vonzónak tartásák őket, mások viszont olyan vonzóak, hogy a nőknek eszükbe se jut a kórukra gondolni.

Mara Lene: Hollywood azt érti olyan elragadó, mert ott oly örült fényűzéssel lehet egészen primitíven élni.

Napoleon 1780-ban, huszonegy éves korában, Auxonneban állomásozott. Innen vezényelték ki a fellázadt Seurre közszeg megfektetésére. Ekkor szökött első ízben a tömeghez.

Amikor intelmei ellenére is egyre fenyegetőbb magatartást tanúsított a tömeg, Napoleon — ismerve a földműves nép önértékét — így szólt:

Polgárok! Az a parancsom, hogy csak a csészelelre lövessék. A tisztességes emberek vonuljanak hajlékaikba.

Napoleon jól számított, mindnyájan elszéledtek és nem került sor vérontásra.

— Igen, igen, csakhogy, amit éjszaka összenyer, azt nappal elfesti...

Egy társaságban hosszú vita után megegyeztek abban az örök igazságban, hogy a boldog házasság előfeltétele a kölcsönös engedelmesség.

Evelyn Waugh, a híres angol író beleegyezéleg bólogatott, majd a végső jogán elmondta a saját esetét:

— Nálunk például az a helyzet, hogy a feleségem a teát szereti mindennél jobban, én azonban csak kávévet iszom. Takarékos ági okokból abban egyeztünk meg, hogy nálunk teát fognak szervírozni, nekem azonban jogom van ahhoz hozzá se nyúlni.

Nóti Károly:

A TIT

Julis: A macska.

Benkőné: Miéle macska?

Julis: A gangról beugrott az előszobába!

Benkő: Ezért ordít?

Julis: Jaj Istenem! Jaj Istenem!

Benkő: Ne jajgasson!

Julis: Olyan volt, mint egy borjú!

Benkő: Micsoda?

Julis: A macska!

Benkőné: Mint egy borjú?

Julis: Igen. Olyan nagy volt!

Benkő: Micsoda volt olyan nagy?!

Julis: A macska.

Benkőné: (kétségbeesett sikollyal) Jaj!

Benkő: Mit ordítasz?

Benkőné: A tigris!

Benkő: Miéle tigris?

Benkőné: Amelyik megszökött a cirkusból!

Julis: (Ordít) Jaj!

Benkőné: Ne ordíts! (ő is sikolt) Jaj!

Benkő: (Ha nem leszel csendben, szétvágom a fejete- ket! (Julishoz) Figyeljen jól rám. Maga látta a tigris- rist beugrani?)

Julis: (sirva) Igen, láttam!

Benkő: Aztán hova ment?

Julis: Bejöttem ide.

Benkő: Nem maga, hanem a tigris hová ment?

Julis: Ide bement a társbőrű szobájába. Az ajtó ép- pen nyitva volt és a tigris szépen besétált. Erre én ijedten rázartam az ajtót (mutatja) itt a kulcs!

Benkőné: (ordít) Jaj!

Benkő: Ne ordíts!

Benkőné: Hogy-hogy ne ordítsak? Egy tigris van a lakásban és még csak ne is ordítsak?

Benkő: Hát ordíts! Mit csináljak? Ordíts! Különben is mindjárt tisztázni fogjuk a dolgot. (Julishoz) Szóval maga szerint a tigris bent van ebben a szobában? (bal- ra mutat)

Julis: Igen.

Benkő: Rögön (az ajtóhoz megy, félve kinyitja, hirtelen behúzza és ráfordítja a kulcsot. Kezét szívére teszi és remegve áll az ajtó előtt.)

Benkőné: Na?

Benkő: (Igen-t int)

Benkőné: Ott a tigris?

Benkő: Igen, a zongoránál ül.

Benkőné: A zongoránál?

Benkő: Igen.

Benkőné: Hát ez borzasztó!

Benkő: (mérgesen) Miért borzasztó? Ha fotelben ülne, jobb volna? (a szobából zongora-kalimpálás hallatszik) Még játszik is. Ilyet még nem is hallottam! Mit szölsz ehhez?

Benkőné: Mit szölsz? Azt, hogy intézkedj!

Benkő: Mit intézkedjek?

Benkőné: Valamit! Az csak nincs rendben, hogy a másik szobában egy tigris zongorázik?!

Benkő: Mondjam neki, hogy ne játsszon? Vagy mit csináljak?

Benkőné: Telefonálj a központba, hogy itt a tigris!

Benkő: Miéle központba?

Benkőné: A központba!

Benkő: A tigris központba?

Benkőné: Ugyan kérlek, a telefon-központra!

Benkő: Miért a telefon-központra? Mondjam, hogy küldjenek ki egy szerelőt, mert itt a tigris?

Benkőné: Vagy telefonálj a tűzoltókhöz!

Benkő: egy
Benkő: Hány
Benkő: lefon
Benkő: Benkő
Benkő: Benkő
Benkő: rem
Benkő: halló
Benkő: kagyl
Benkő: Senki
Benkő: hiszik
Benkő: ditott
Benkő: Ki hi
Benkő: kor n
Benkő: náni
Benkő: Benkő
Benkő: kettő
Benkő: Benkő
Benkő: (a tel
Benkő: hat...
Benkő: osztáll
Benkő: osztály
Benkő: Jó tes
Benkő: Van s
Benkő: ris...
Benkő: szik é
Benkő: én va
Benkő: ne gor
Benkő: ez nem
Benkő: Benkő
Benkő: ked, h
Benkő: neki?
Benkő: tás vol
Benkő: ségnek
Benkő: kérem.
Benkő: Na, mo
Benkő: eg, tig
Benkő: A tigr
Benkő: hogy m
Benkő: becsüle
Benkő: rombás
Benkő: Benkő
Benkő: agy ajá
Benkő: másik s
Benkő: ket... I
Benkő: mit hoz
Benkő: nem egy
Benkő: tigris ú
Benkő: van...
Benkő: hálólva
Benkő: tigris f
Benkő: Benkő
Benkő: fogják!
Benkő: Benkő
Benkő: Bilgeri:
Benkő: szerencs
Benkő: Benkő:
Benkő: Bilgeri:

Hogyan dolgozik a Szovjet a Közelkeleten

„A Közelkelet problémái” című politikai folyóirat legújabb számában „A szovjet külpolitika a Közelkeleten” címmel Dávid Dalin professzor, a kérdésnek alapos ismerője, ismerteti a szovjet-politika alakulását a Közelkeleten.

A Szovjet urai, akik nagy eredménnyel vitték keresztül azt a tervüket, hogy határok mentén mindenütt csatlós államokkal vegyék körül magukat, az utóbbi évek folyamán aggodalommal tapasztalták, hogy a nagy Szovjet birodalom határainak van sávja, amely tekintetben még mindig mintegy lementelítve áll. Ez a Szovjetnek Törökországgal, Iránnal és Afganisztánnal szomszédos terület. Az utóbbi időben tehát a szovjet külpolitika ennek a résnek a betömésére koncentrált magát. A Sztálin-uralom annakidején ebben a törekvésében nagy csapást szenvedett el, amikor 1946-ban az UNO Irán segítségére sietett felszterületének a Szovjettel szemben való megvédésére.

Természetes tehát, hogy Szovjetország ezen a területen ellentámadásba ment át. A Szovjet minden erejével az arab államok megnyerésére sorakozott fel. Ennek a politikának megfelelően az arab államokban működő szovjetkötvetek

utasításokat kaptak, hogy tartásuk távol magukat a muzulmán világgal való mind den vitától, rendszeresen látogassanak el a mecsetekbe és hogy minden alkalommal hangsúlyozzák ki az ázsiai és afrikai muzulmánoknak a szovjetterületen élő hit-sorsosakkal való közösséget. A szovjetkülpolitikának ebben a törekvésében nagy segítségére van az orosz ortodox egyház és a szerzetes rendek is. A körülbelül száz év előtt létesült orosz-palesztinai társaság 1952-ben „izraeli archeológiai társaság” címmel új életre kelt és a társaság legaktívabb munkásai orosz egyházi emberekből kerülnek ki. A társaság vallásos könyvek terjesztését is magára vállalta, de a szovjet törekvésének megfelelően az oroszok közkeleti képviselői társadalmi téren is mindent megtesznek az új vonal erősítésére. Így a szovjet diplomáciai kar rendszeresen részt vesz a vasárnapi istentiszteleteken és az orosz szerzetesek sűrűn látogatják a názáreti katolikus egyházak valamint az örmény és a szíriai egyházak fejeit is. Ugyáztzik, ennek a politikának az eredménye volt az is, hogy Libanon 1950-ban a libanoni cári orosz vagyont a szovjetnek adta át. A Szovjet Izrael államával szemben folytatott poli-

tikáját természetesen a Szovjet belpolitikája és a cionizmussal szemben elfoglalt régi ellenséges felfogása határozza meg elsősorban. A nyugati hatalmakkal szemben erősödő hidegháború idejében természetesen az oroszországi zsidók voltak az ottani rendszernek a „Prügelknabe”-jai, hiszen ők voltak gyanúsíthatók elsősorban azzal, hogy a nyugati demokráciákkal szimpatizálnak. Hogy a Szovjet kül- és belpolitikai szempontjai sokszor milyen furcsa elgondolások szerint váltakoznak és kerülnek egymással ellentétbe, mutatja az az eset, amidőn Golda Meír sőt, mint Izraelnek új moszkvai követét az ottani zsidókkal hihetetlen lelkesedéssel és utcai tüntetéssel fogadta. Nem sokkal utána megindult a legélesebb zsidóellenes vonal, amely 1953 februárjában, három héttel Sztálin halála előtt az Izraellel való diplomáciai szakítással végződött. Azonban Sztálin halála után sem változott sokban az Izraellel szemben követett politika. Az első hónapok zavaros helyzete után a Malenkov-éra felújította ugyan a diplomáciai kapcsolatot Izraellel, azonban Malenkov letűnésével és az úgynevezett „nehéz ipari vonal” előtérbe kerülésével egyidejűleg megindult a szovjetverseny a

Nyugat ellen a gazdasági-lag elmaradt államok megsegítésére. Hatalmas befektetések történtek Kinában, szovjet mérnökök nagy üzemeket építenek Indiában és most egyre-másra kapják az arab államok a különféle ipari és gazdasági segélyre vonatkozó szovjet ajánlatokat. Ennek a ténykedésnek a legutolsó láncszeme volt a Szovjet csatlósállamainak az arab államokkal, elsősorban Egyiptommal megkötött fegyverszállítási üzlete.

A Szovjet nyomását most különösen Egyiptomra összpontosítja, mint a legértékesebb arab államra. Most látható, hogy Anglia milyen fatális tévedés áldozata lett, amikor a Suez vidékének a kiűrését azzal a megfontolással határozta el, hogy ezzel lelohasztja az arab államok túltengő nacionalizmusát és így barátként fogja megnyerni magának. Azonban az arabok nacionalizmusa nemcsak, hogy nem csökkent, de inkább növekedett és a Szovjet urai éppen ezt az arcnacionalizmust használják ki saját tervekhez. A gyakorlat mindenestre azt bizonyítja, hogy nem Londonnak volt igaza, hanem Moszkvának: Egyiptom nem hagyott fel angol-ellenes állásponzával, de ugyanakkor egyre szorosabban csatlakozik fel a Szovjet mellé.

SZÍNHÁZ

Zira-színház: Marelra várunk

Ez a második darab, amit Michael Almaz kísérleti színházában, a Reines utcai Bét Chinuch előadóteremben láttunk (az első Jean-Paul Sartre „Zárt ajtók mögött” című drámája), s ez már is meggyőző arról, hogy a kis színház valóban életképes, ami az emberanyag minőségét illeti. A színház alapítója, igazgatója, rendezője és a jelenlegi darab fordítója a fiatal és tehetséges Michael Almaz, kitartó szívóssággal küzd, hogy valódi színházzá fejlessze együttesét. A színek csaknem kivétel nélkül jó erők, komoly művészek.

Samuel Beckett ír szerző franciául írta darabját „En attendant Godot” — címmel s héberre, valószínűleg a könnyebb kiejtés miatt, a fordító „Godot”-t „Marel”-re változtatta. Az előadás elején az az érzésünk, hogy ködös, szimbolikus darabban állunk szemben, később aztán rájövünk, hogy nincs itt semmi szimbólum, minden világos és minden maga az élet, amely gyakran és sokak számára produkál ilyen reménytelen helyzetet.

Estragon és Vladimir, két rongyos, kiéhezett koldus Marel, jótévőjüket, megmen-tőjüket várják a megjelölt helyen, egy fa alatt. De hiába várják, Marel csak nem jelenik meg. A két koldus szép tervekkel sző a jövőre, arra az esetre, ha Marel megjön és vágyálmuknak megfelelően kiszinezik ezt a találkozást. Majd türelmüket veszítve, veszekedni kezdenek, szétválnak, kibékülnek, elmennek, visszajönnek,

az álomszöveget kezdik elő-ról, ami aztán újra elke-sere-dett veszekedésben vég-ződik. De Marel nem jön...

Az egész darab egyetlen kétségbeesés és nagyon em-cimű léleket — más művészi eszközökkel kifejezve — Kaffka „Kastély”-ának prob-lémáira. A kisember kiszol-gáltatottsága ez valami ha-talmas, titokzatos erőnek, ami őt eltapossa, az álmok és ideálok reménytelensége, hiábavalósága; az elérhet-len vágyak.

A néző letörtén megy el az előadásról, mert le-hetetlenség nem éreznie a darab mély, emberi voltát. Vladimir és Estragon az em-beri sors legsúlyosabb fokán áll-nak, dologkerülők, naplopók, lusta, éhes, tetves koldusok, de emberek, akik a maguk kis világában terveket sző-nek, reménykednek, nevet-nek és sírnak. Elestet, tehe-tetlen emberek a vak sors szeszélyeinek kiszolgáltata, Jehuda Fuchs (Vladimir) és Natan Pereg (Estragon) mély művészi átérzéssel, meggyőzően alakítja az em-beriség e két esetét. A másik három szerep tulaj-donképpen fölösleges is, semmit, vagy nagyon keve-set ad hozzá a cselekmény fejlődéséhez. Azonban Edna Savit (Lucky) komoly szá-ba várják, Marel csak nem nézsi képességeiről tes-ta-nuságot, míg Eliezer Jung, az abnormális Pozzo szere-pében nem nagyon meggyő-ző. A kis küldöncöt Jehudát Szinaj kedvesen játssza.

A díszletek szégyényesek, szűkösek, ami bizonyára nem teljesen M. Cogan dísz-lettervező hibája.

Dr. Stark Valéria darabja az „Ohel” színpadán

Dr. Stark Valéria, az is-mert telavivi nőgyógyász és jótollu írónő drámáját az Ohel-színház elfogadta és az idei színházi évad folyamán színpadra hozta.

A dráma címe „Natchil méchadás” (Kezdjük elő-ről). A darab témájáról a szerzőnő egyelőre csak azt árulta el, hogy Tel-Avivban történik, de problémája nem specifikusan izraeli, hanem

általános emberi. Véleménye szerint ez a körülmény is hozzájárult a színház veze-tősége érdeklődésének fel-keltéséhez.

Dr. Stark iróni nevét a hé-ber olvasók körében az „Achát Miné Elef” (Egy az ezer közül) című könyvével tette ismertté, amelyben, mint orvosnő Bergen-Bel-seni élményeit írja le.

Dr. Marton Gizella

Ohel-Haifa: Csapek bemutató a haifai Szolel-Bone gyártelepén

Karel Csapek RUR című drámáját az „Ohel” haifai „fiók-színház” mutatta be. Ez volt az első eset Izrael-ben, hogy munkahelyen tar-tottak színházi előadást. Színhely: a Szolel Bone haifa-mifráci műhelytelepé-nek étkezője, ahol az ünne-pi beszédek után először húzták fel a függönyt az haifai fiatalok előadása előtt.

Az RUR nem a legjobb szindarabja Csapeknek. De a harminc évvel ezelőtti írott RUR talán a huszadik szá-darab legaktuálisabb szinda-rabja.

Jól számított J. Gabai, az új társulat életrekelteje és a szindarab rendezője, ami-kor a nagyszámu ujoncgár-dával éppen „robotokat” ele-venit meg. Így lehetősége nyílt a több-kevesebb mű-kedvelő-műlttal rendelkező színészeivel embereket ját-szatni, a gyakorlatlan töb-bieket pedig „robotokként” szerepeltetni. Így a társulat minden egyes tagja szóhoz jutott s a közönség, ha a színészek mozgásába valami hiba csúszott, azokat „ro-boti” mozdulatoknak köny-velte el.

Bár új szintársulat első előadását láttuk, jól ren-de-zett és valódi színházi lég-kört teremtő előadásnak voltunk tanui, amelyhez Zsenja Berger diszleteti tö-kéletes keretet nyújtottak. A legkiemelkedőbb teljesít ményt Alquist építész szere-pében Meir Goldberg nyuj-totta. Kiforrott és kész szí-

nész, aki még az egyik M-bát már ötödik hónapja fogvatartó és mozgását na-gyon is gátoló gipszpakkolat (!) is felejtetni tudja. Mo-se Gaber, a félszék Gál dol-ctor szerepében megrázó és szánalmat keltő egyben. Si-mon Tiano igazi üzletember, Rolf pedig energikus gyár-vezető. Rina Thonkin erő-sen hasonlít Chana Miron-ra — és ezt a hasonlóságot tudatosan használja ki.

A Haifai-Ohel az ország első színháza, melynek mun-katervében a munkahelye-ken rendezett előadások szerepelnek.

A bemutató-előadás sikere arra enged következtetni, hogy jó műsor-politika ese-tén életképes és komoly jövőjű intézménnyel gazda-godott országunk kulturá-le-te. (goren)



VILLANY-
BORITVAGÉP
szábtá-óra, kirakatlágitás
szivattyú - automata
KARBANTARTÁS - JAVÍTÁS
D. BIRNBAUM
T. A., MOHLEVER-U. 38/Alejt
Telefon: 24588.
20 éves tapasztalat

TIGRIS

Benkő: Miért a tűzoltókhoz? Mondjam, hogy kigyulladt egy tigris?
Benkőné: Ilyenkor a tűzoltókhoz szoktak telefonálni.
Benkő: Mi az hogy szoktak? Honnan tudod, fiam?
Benkőné: Hány tigrised volt már?
Benkőné: Az Isten áldjon meg, csinálj valamit... Telefonálj valahová...
Benkő: Hová telefonáljak?
Benkőné: Talán a mentőkhöz...
Benkő: Kérlek, de mit mondjak? Azt fogják hinni, hogy örült vagyok... (Tárcsáz) Halló mentők?... Kérem arról van szó, hogy itt van egy tigris... halló... halló... letették a kagylót!... Persze, hogy leteszik a kagylót. Ki hiszi azt el, hogy egy tigris elszabadult? Senki... ez a világ tragédiája, hogy az ilyesmit nem hiszik el... Ezelőtt 15 évvel az egész világ sajtója ordította, hogy Németországban elszabadult egy tigris... Ki hitte el? Senki! Csak akkor kezdtek elhinni, amikor milliókat meggyilkolt!
Benkőné: Most ne politizálj! Édes fiam!... Itt csinálni kell valamit. Telefonálj a rendőrségre!
Benkő: Igazad van! Oda fogok telefonálni!... egy-kettő-három-négy-öt-hat...
Benkőné: Mit számolsz? Mit számolsz?
Benkő: Nem számolok, csak a telefonszámot mondom. (a telefonhoz megy, tárcsáz) Egy-kettő-három-négy-öt-hat... Halló... Rendőség. Van szerencsem... Itt Benkő Tamás... hát tessék idehallgatni, mit... milyen osztály... nincs tigris osztály?... hogy nincs tigris-osztály... Kérem kisasszony én nem veszekszem... Jó tessék az inspekción adni... Halló... Inspekció?... Van szerencsem... hát kérem szépen, itt van a tigris... igen... a tigris... nem... nem... nem jól tet-szik érteni... a tigris van itt... de hogy kérem, nem én vagyok a tigris, hanem nálam van a tigris. Halló... ne gorombáskodjék, kérem... de ez gorombaság volt!... ez nem volt ajánlat az ön részéről...
Benkőné: Mit ajánlott?
Benkő: Hagyjál fiam békén! Most mondjam meg neked, hogy ez a rendőr mit ajánlott, hogy tegyek meg neki?... (telefonba) Ez az ön részéről direkt felszólítás volt... de én teszem meg. Ezt én még a rendőrségnek sem teszem meg... Halló, nem ugratom önt kérem. Itt Benkő Tamás beszél Bur utca 23... Igen! Na most tessék idehallgatni. Ma reggel megszökött egy tigris a pályaudvarról... na látja erről van szó. A tigris itt van nálam! Igen... a lakásban... hogy-hogy mit csinál?... Zongorázik... Nem ugratom uram, becsületszavammal zongorázik! Mi? Ne tessék velem gorombáskodni.
Benkőné: Megint tett egy ajánlatot?
Benkő: Hagyj békén, fiam... mit szólsz, megint tett egy ajánlatot. Halló, nem vicelek uram, a tigris ül a másik szobában, a zongora mellett és üti a billentyűket... Igen Bur utca 23. jó... szóval 5 perc múlva... mit hoznak? Hálót? hogy-hogy hálót? De uram, itt nem egy kecsgeről van szó, vagy egy pontyról, ez egy tigris uram, minnek ennek hálót... kérem rendben van... (leteszi a hallgatót) Hallottunk már ilyet, egy hálótval jönnek... még jó, hogy nem horoggal akarnak tigrist fogni.
Benkőné: Mit murizol állandóan! A tigrist hálótval fogják!
Benkő: A vizitigrist, de ez szárazföld!
Bilgeri: (40 év körüli férfi, szigorú ember, be) Van szerencsem!
Benkő: Van szerencsem Bilgeri úr
Bilgeri: Ne tessék haragudni, hogy zavarom.

Benkő: Nem haragszom, Bilgeri úr.
Bilgeri: Három éve vagyok itt társberlő, de még nem tettem be ide a lábam! Igaz?
Benkő: Igaz, Bilgeri úr!
Bilgeri: (Julishoz szigorúan) Mondja kérem, miért zárta be szobám ajtaját és hol a kulcs?
Julis: Itt a kulcs. (Odanyújtja)
Bilgeri: (Atveszi) Ki hallott már ilyet!... Na alá-szolgá! (Indul)
Benkő: Bilgeri úr kérem, azt akarom mondani.
Bilgeri: Kérem én nem azért jöttem, hogy társalog-jak (Indul)
Benkő: Egy pillanat!
Bilgeri: Mondom, ne tessék engem visszatartani!
Benkő: Csak azt akartam mondani, hogy...
Bilgeri: Ön ne akarjon nekem mondani semmit! Ön ezelőtt két évet este 10 után hangosan szólaltatta a rádióját! En ezt önnök sose fogom elfelejteni. (Indul)
Benkőné: De Bilgeri úr, hallgasson meg, most arról van szó...
Bilgeri: Nagyságos asszonyom, én hölgyekkel mindig feltűnően udvarias szoktam lenni, de kegyed, aki a mult héten is egy óra hosszág volt a fürdőszobában, kegyed ne reflektáljon arra...
Benkő: Igaza van! Fiam, ne reflektálj semmire. Aján-lom magamat.
Julis: De Bilgeri úr, hallgasson ide
Bilgeri: Maga fogja be a száját! Érti? (Végignézi őket és mély lenézéssel mondja) Nevetséges! (kimegy)
Benkőné: Fiam, meg kellett volna neki mondani...
Benkő: Ennek? Hát látod, hogy nem lehetett vele beszélni.
Benkőné: Jaj! Istenem! Be fog nyitni a szobába, a tigris abban a pillanatban ráugrik...
Benkő: Na és...? Dögöljön meg!
Bilgeri (be féltelmes szigorúsággal) Hogy merték ezt velem csinálni?
Benkő: Mit, kérem?
Bilgeri: Hogy-hogy mit? Önök betették a tigrisüket az én szobámba!
Benkőné: De Bilgeri úr, ez a tigris nem a miénk.
Bilgeri: De igenis a maguké!
Benkő: Mit vitatkozol fiam? (Bilgerihez) A tigris a miénk. Ma reggel hozta a nővérem Szoboszlórlól.
Bilgeri: Szoboszlórlól?
Benkő: Igen, Szoboszlórlól. Ott hizlaltattuk. Most már jobb?
Bilgeri: Vigye ki azt a tigrist.
Benkő: Nem viszem.
Bilgeri: Nem?
Benkő: Nem.
Bilgeri: (Revolvert vesz elő) Én magukat mind le-lövöm.
Benkő: Tegye el azt a revolvért.
Bilgeri: Nem teszem.
Benkőné-Julis: (Egy sarokba menekülnek) Jaj, jaj.
Benkő: Tegye el azt a revolvért!
Bilgeri: Nem teszem, majd adok én maguknak! (Civilruhás rendőrök be)
Egyik: Hé, mi van itt? A rendőrségtől vagyunk.
Benkő: Kérem ez az ember ki akarja irtani az egész családomat.
Másik: Szóval ez a vadállat! Ezt megmondhatta volna a telefonba is. (Bilgerihez) Magának revolvere van?
Bilgeri: Kérem ezek az emberek...
Egyik: (Megfogja) Majd adunk mi magának revolvért. Na gyerünk!
Bilgeri: De kérem!
Ketten: (Megfogják) Ne járjon a szája! Gyerünk! (vi-szik ki)
Benkő: Hála Istennek, ettől a bitangtól megszabadul-tunk!...
Benkőné: Jaj Istenem!... és mi lesz a tigrissel?
Benkő: Ne jajgass fiam! Majd csak megleszünk vele valahogy...
FÜGGÖNY.

ZENEÉLET

Hegedűvel — és anélkül

Természetesen — Jehudi Menuhin. A Berlinben megjelent „Der Monat” című folyóirat novemberi számában Furtwängler halálának első évfordulója alkalmából H. H. Stuckenschmidt zeneesztéta tollából érdekes tanulmány jelent meg. Bevezetőjében azt írja, hogy korunkban a zene oly elsőrendű politikai tényezővé vált, mint sohasem azelőtt, — és szinte zenén-fölötti faktorrá növekedett. Hogy ez milyen igaz, azt a mi kis világunkban is lépten-nyomon tapasztalhatjuk. Menuhinnal szemben első háborúutáni itteni látogatása alkalmával nemzetországi szereplése miatt szinte fenyegetően ellenséges hangulat uralkodott. Ma már a miniszterelnök fogadja és legmélegebb ünneplésekben részesítik, mint csak kevés hegedűművészt. Oka részben abban keresendő, hogy művészeink közben úszta a közelmúlt féreltéseit, másrészt pedig, hogy minden módon törekszik kimutatni és bebizonyítani szolidaritását és meleg együttérzését országunkkal szemben. Ugy mozog minálunk, mint egy távolról otthonába látogató családtag, aki minden rokon számára tartogat egy kis ajándékot, vagy legalább is néhány jó szót. Jászott vasárnap délután Slomo Riklis karmester vezénylete mellett a filharmonikusokkal a katonák, — hétfőn délután az Izraeli Konzervatórium- és Akadémiát látogatta meg, hogy meghallgassa a leghetésesebb hegedűs-növendékeket, kedden pedig a jerruzsálemi Bét Háam javára rendezett esten Bloch „Avodá” című neki írott művét adta elő. Mindez nem egy világ-sztár reklámhajszó népszerűsítés-keresése, hanem őszinte testvéri szeretet megnyilvánulása. S hogy a csak pénzügyekben gondolkodók mentalitását kövessék: ingyenes fellépel a zenekarral sem csekély áldozatkészség jele.

Ha valaki megkísérelné az előadóművészek arcképeit hangszerek nélkül megrajzolni, pusztán emberi és szellemi értéküket mérlegelve, meglepő eredményekre jutna. A hegedűs-„szakosztályban” ezidőszent a vezérszeret betöltő Dávid Ojztrach egyéniségéről, sajnos kevés adat áll rendelkezésünkre, szerénysége és jó humora az egyedüli, melynek híre eljutott hozzám. Jascha Heifetz és Nathaniel Milstein vonó nélkül alighanem igen kevés nyomnak le a mérleg serpenyőjét. Hosszú pályafutásuk alatt semmiféle módon nem árulták el, hogy embertársaik, vagy koruk problémáit különösképpen érdekelnék őket. — Adolf Busch nemcsak a náci ellent bátor kiállásával igazolta emberi nagyságát: egész életpályája magas szellemi és erkölcsi szinten mozgott. — Huberman megalakította a zsidó menekültekből az immár világ-

hírűvé vált Filharmonikus Zenekart, — ezt megelőzően a naiv, de szép eszméktől vezetett Pán-Európa-mozgalmat hívekként tett bizonyágot emberi szolidaritás-érzéséről... Szigeti József nem jutott ily messzire, de legalább, mint művész juttatja kifejezésre rendkívül élénk és aktív érdeklődését korá vezérő szellemi iránt.

Jehudi Menuhin most futja ki talán igazában emberi formáját, — és ez abban is megnyilvánul, hogy a szüntelen világ-bolyongása közepette sem fásul el sokirányú intenzív érdeklődése. Alighanem emberfölötti erőfeszítésbe kerül, az állandó hangversenyzéssel járó idegő, agyat-tompító robotmunka mellett állandóan ébren tartani kapcsolatait a zenén kívüli problémákkal is. Ennek köszönhető, hogy szinte szemmel látható módon küzd a betokosodás, a bizárság és rutin-munka lélekölő veszélye ellen. Nem mindenkor sikerül ez az erőszítés, de tanui lehetünk az ellenkezőjének is. És most ismét adjuk kezébe pompás mesterhegedűjét és vonóját. Csináljuk meg szülő hegedűműveknek, Bachnak és Bartóknak szentelt hangversenynek mérlegét: az első számban, Bach E-dúr partitájában néhány tétel mesteri kivitele ellenére sem éreztük még az emóció, az átélés hevéit. Bartók szülő-szonátája, mely alkotóján kívül neki köszönheti keletkezését, a hegedűirodalom egyik legnehezebb szerzeménye. Menuhin hegedűhangja most nem oly szép, mint a Heifetzé, vagy Milsteiné és feltűnő módon, még saját előadásai utasításait és jeleit se követte mindig ebben a műben, de imponzans fölényrel uralta s erte bezz magát és remekül adta elő. A nagy meglepetés, szinte villámfényeszerű nyilatkozatában, főképp a gigueben és a chanoonnében következett be. Mintha legyűrt volna minden gátlást, fáradtságot, fásultságot, — páratlanul nagyvonalú, magávalragadó, lenyűgözően drámai játékaival a legmagasabb szférákban szárnyalt. Huberman óta nem hallottuk így a Channonét játszani, ily felmagasztosult és fennkölt szellemben és előadásmódban!

Hegedűvel és hegedű nélkül: Jehudi Menuhin nagy egyéniség!

ENEK

A bécsi operaház kitűnő művésznője, Hilde Zadek részben a rámt-gáni kamarazeneke (melyet Taube dirigált), részben Jozsef Tál zongorakísérete mellett adta az Ohel zsúfolt termében búcsú-hangversenyét. Másorán csak második felét hallva, ismét igazolta nagy drámai előadókészségét, így az opera-irodalom számos Leonora-szerepei közül a Fidelio és a Végzet Hatalmában, úgyisintén, mint Cso-Cso-Szán, Santuzza, végül, mint Turandot. Lászlólag fáradt volt és ezért gyakran disztonált. Felsőbb engedéllyel egy Brahms-dalt nemetűl adott elő, ami heves sajtópolemia váltott ki. De a közönség lelkes tapsai azt igazolták, hogy a művészetet felébehelyezi a napi-politika olykor bornirt előítéleteinek...

KAMARAZENE

A múzeum szombat esti hangversenyén kiváló cselistánk, Thelma Jellin Bach potpourrijából kimagaslott egy gyönyörűen értelmezett Andante, — kitűnő volt a Fenyves-testvérpár előadásában Jean Leclair rendkívül érdekes szonátája és Vival-

„Keresztény voltam Európában”

Salamon Mihály riportregénye

Írta: Barzilay István

Szinte hallom a vitaközöket: „Már megint egy szomorú könyv, újra az európai zsidó tragédia, újra az ostrom és a Dunapart...”

Azt mondják, hogy a kortárs felejteli akar. Nem szívesen olvassa annak az időnek a borzalmas leírását, amikor páriaként színylődött a rabslógaság házában. Inkább valami vidámot akar, bájos szerelmi történetet, vagy nyugodt elbeszélést, csak ne a vért, a verést, a kínzást, az éhezést...

Nem tagadom magam is előítélettel veszek a kezemből minden olyan könyvet, ami az európai zsidó tragédiájáról szól. A második világháború után a magyar köznyelven gombamódrára jelentek az irók és újságírók háborzongató beszámolóit és nemcsak iróké, hanem mindenkié, akinek lelkét roppant teherként nyomták a lidérces emlékek és a lelki megtisztulás vágya, vagy a vérig alázott embereknek a lelkéből kitörő mondanivaló, vagy talán a még emberibb ösztön, a bosszúvágy adta kezébe a tollat, a meggyőzött lélek legnagyobb és vigasztalóbb gyógyírója. Nem voltam az egyedüli, aki csak egy-két ilyen könyvet olvasott el csupán. A többihez nem volt lelkierőm.

Most, amikor Salamon Mihály „Keresztény voltam Európában” című műve fölött gondolok, azt hiszem megtaláltam a magyarságát ennek a idegenkedésnek. Ezekben a könyvekben nem volt egyéb, mint vér, megálázás, kegyetlenkedés, pokol. Az olvasó megcsufolt, meggyalázott, kikezített és korbácsütésektől vérző tömeget látott maga előtt; érezte a gázkamrából áramló ciklon-gáz fojtogató szagát és az égető kemence füstje csavarta az orrát, azoknak az embereknek az égési füstje, akikhez a legközelebb állt a világon. És az olvasó feljajdul: Mivé lettél népem? Mivé lettél, hogy nem tudom sorsodat és végedet, ezt a hatalmas tragikumot érthetően elmagyarázni szabre-fiannak? És a németekről, náciisztekről, SS-ről, magyar nyilasról, meg csendőrről, román vasgárdistáról, vagy szlovák gárdistáról milliónyi ocsmányságról szóló leírások olvasásakor megrendült a lélek: hová sülyedhet az ember! Milyen könnyű felszabadítani benne a vadállatot! A teremtés koronája, hogyan szállt le a felvilágosultság huszadik századában olyan feneketlen mélységbe, ahol talán még történelmek egészen az elején, az ősember korában sem volt?

Az olvasó ezekben a könyvekben hiába kereszte a zsidó hősiességet, a mindenre való elzántságot, a mentőmunkát. Ha nagyon is keveset, kevesebé találta meg. A zsidóknak és a zsidó kérdésnek „cionistául” való lényét pedig a magyar nyelv nem megjelent művek között a legelső Joel Pálgien kívül, talán csak egyben, az Abádi Ervinében fedezhette fel, de sajnos alapszabályos és politikailag elfogott beállítással. A jiddis és héber irodalomnak azok a művei, amelyek a városi és más lengyelországi vagy litvániai gettó lázadásáról szólnak, Salamon Mihály könyvének megjelenéséig egyedül voltak azok, amelyek megmutatták, hogy nemcsak páriák voltunk, hanem az életért küzdeni tudó és emberi méltóságáért harcoló nép.

A „Keresztény voltam Európában” voltaképpen nem a katasztrófa könyve, hanem a hősiesség, a zsidó védekezés, az áldozatos

mentőmunkaé. Ez a könyv a kis cionista tábor és a chaluci ifjúsági önteláldozásának, a haláltürelmelembe töltött napok és éjszakák lázas tanácskozásaiból megszületett akció-terveknek és a sátán áldozatát esett mártiroknak állított monumentális emlékmű. Benne van az őszinte szándékkal és egyszerű eszközökkel alkotott irodalmi műnek minden erénye és hibája. Erénye: a folyamkém hőmpolygó riport, a lelkiismeretes újságíróknak az a hitvallása, hogy minden sorát a jövő generáció számára írja. Olyan rigorozus, mintha azt érezné, hogy egyszer valami nagy katalizma jön, amely elmosza az európai kultúra eme szegényteljes korszakának minden emléket, nem marad meg egyetlen kútforrás, egyetlen írott bizonyíték, csak ez az egy könyv, a „Keresztény voltam Európában.” A jövő történetírójának pedig ebből a könyvből kell majd tárgyalás képet kapnia arról, mi történt 1944-ben a magyarországi zsidókkal. Salamon Mihálynak az a rendkívüli érdeme, hogy ezt a magas írói szándékot a legegyszerűbb riporteri eszközökkel akarja elérni, keresetlen mondatokban, amelyek a riportszerűség siettségében nem sikerültek mindig kifogástalanul, de mögöttük mindig az átélő élmény és az izzó meggyőződés tüze ég.

A hibák pedig: Mindenekelőtt, hogy túlságosan is csak az átélő élmények körében marad, nem nyomoz olyan események és mentőmunkák után, amelyek közvetlen munkatérén kívül folytatók és ennek következtében egyes részeken az információ olvasónak az a hiányérzete támad, hogy történet még valami, aminek annak ellenére benne kell lennie a könyvben, hogy az nem Salamon Mihály környezetében, vagy a közéleti érdeklődéséhez tartozó vonalon folyt. A szerző riportregényt írt és természetesen, hogy a riportert az irhatja meg legelőször, ami személyes élménye volt. Nem ment volna azonban a műrovására, ha minden mentési munka részleteire is kiterjed, függetlenül attól, hogy egyes műveletekben résztvevő-e, vagy sem. Az objektivitás, amelyre ez a riportregény törekszik, kétségtelenül még jobban kidomlórna és az olvasónak a műérzése, hogy a történelmi igazságot is így szolgálta volna jobban.

Van nagy pozitívum is a hiányosságában, mert a „Keresztény voltam Európában” nem csupán száraz leírása az eseményeknek. Mint a szerző az előszóban írja: „Ezekben a fejezetekben nem oknyomozó történelmet írok. Nem dokumentumokat akannok felsorakoztatni. Le akarom írni azokat a dolgokat, amiket láttam, úgy ahogy a szemem lencséje felvette és rögzítette számomra őket...” És ezt a feladatot valóban nem lehet száraz történelmi-írói eszközökkel teljesíteni. Salamon Mihály emberi sorokát, jellemeket, megátalottságukban is bírské zsidókat, akaraton kívül mártirokká lett hőseket rajzol meg. Olyan területekre kalandozik, ahol a leggyakorlatosabb irónak is vigyázni kell, nehogy a giccs és az olcsó szentimentalizmus bűnébe essék. Az emberi és iró megindultság olyan eszközeivel teszi ezt, hogy az olvasó csak azon veszi észre magát, hogy a személtörölgeti. Még azok is az olvasók közül, akik nem elő-

ször találkoznak Weiss Artur, Komoly Ottó és Hunwald Sámichá nevével, akik ismerik Pitt, Mimist, Efrát, Raffit és a Vadász utca többi hőseit. Közébe hozza zivünkhoz a bujdosó szlovák zsidót, a bunkerlakót és a keresztény papokkal rejtőzködőt. Megeleveníti előttünk a „vallásos pincét” ahol a chalucok héber színházat tartanak és a zsidó ország építéséről, meg cionista politikáról vitatkoznak, mintha nem lakozna szívükben örök haláltürelmelem. És felvonulnak a Musz-osok. „A mi sárga karszalagos hadseregünk”, a zsidó kommunistáknak a Vadász utcába menekülő feleségei és az elkinzött, megmaradt pesti zsidóknak sok-sok, az életből vett és művészi kézzel megformált figurát.

Nem most íródott ez a könyv, hanem, amint azt az előszóban Salamon Mihály írja, a felszabadulás után, „először nem tollal, hanem csak belülről”, hogy aztán a „Népünk” hasábjain lásson napvilágot. Évek óta lezsedve állt, amíg végre a szerző oda jutott, hogy most könyv formájában adhasa át magát a kortársnak. A szemtanú könyvét. Olyan, aki hűségesen akar ragaszkodni a történelmi igazsághoz. Vitathatatlan tény, hogy ez a dokumentum kézen állt még mielőtt a magyar zsidóság mentőmunkái körül a viharok fellángoltak. Még nem volt sem miféle per, amikor Salamon Mihály könyve már nyomtatásra vár.

De nincs szó benne semmiféle hazaurúlásról, kollaborálásról és a magyar zsidóknak kiváltságosok ellenében való kiszolgáltatásáról. Hanem az van írva benne, hogy:

„S ma, visszatérve a szörnyű napokra, azt kell mondanom: Ki fogja tudni valaha pontosan megmondani, hogyan lett volna másképp. Emberek álltak a dolgok élén, cionisták, akik a legjobbat akarták. Viszont a világ legaljasabb ellenfeleivel álltak szemben, az ered mény tehát nem egészen tönkelt. S ha nem a valamikori reményeket tekintjük, hanem a valóban elért eredményeket, — a Straesshofban megmenekült sok ezer zsidó betudásával — olyan mentőakció bontakozik ki előttünk, amelyet egyetlen európai cionista, vagy zsidó vállalkozás nem tudott felmutatni.

A német zsidókkal való alkudozás ideje alatt is a gettókból való mentés, a határokon át való menekülés, a menekültek legalizálása és a bunkerezás munkájában a cionista ifjúság, de az egész kis cionista család hősi lélekről tett tanúbizonyságot.”

Idegenkedtem ettől a könyvtől, mint minden olyan műtől, amely megalázza az emberben a zsidót. Végül pedig nem tudtam letenni a kezemből, míg az utolsó sorráig el nem jutottam. És most elolvasom másodszor is.

Salamon Mihály könyve kortörténelmi dokumentum. A magunk és testvéreink emberségének becslésének dőságának és áldozatos mentőkészségének dokumentuma. A katasztrófa után egy évvel újra megkínzott magyar zsidóságunk apoteozisa. Gondoskodni kellene arról, hogy ez a könyv hétköznapi emberekhez is megérkezjen, mert belekivánczok azoknak a műveknek a sorába, amelyek az európai katasztrófát cionista személyiségnek a zsidókérdést globálisan látó szemével öröklítik meg.

A könyvhöz Hátori György rajzolt ízléses és szellemes fedőlapot.

Illatszertár-ajándék
Sacher Károly
ILLATZERTÁRABAN
TEL. - AVIV, Pielottó 23
(azelt Püstyén)

„DELTA” - Matitjahu Weiss
FORDÍTÓ- ÉS SOKSZOROSÍTÓ IRODA
TEL-AVIV, Achád Háam 21. Tel. 62465.
(Allenby-uti nagytemplom mellett)

ZENEKAR

Sfēja gyermek-falu zenekara, amely az Ohel Sémbe adott hangversenyt, épp oly bájos, mint megható terméke fáradhatatlan, zeneszerető pedagógusok és a fiatalok lelkes munkásságának. A nagy zenekar főképp pengető-hangszerekből és néhány fafuvából áll, melyeket elősöréndű összejátékban szólaltatott meg Mose Jakobson karmestere vezetésével az ifjú művész-gárda. Közreműködött szóló-számokkal Johanan Silbermann (oboa), Frida Silbermann (szoprán) és Jechák Zeitlin (klarinét) megérdemelt tapsokat aratva a sfēja gyermek-falu zenekarával együtt.

ZONGORA

Húsz percel túlkésőn és jó húsz hónappal túlkorán lépett a Leissin-terem dobogójára Alice Osztrovsky fiatal zongorista. Ha nem volnánk meggyőződve róla, hogy helyes vezetés mellett

Magyar hangfelvételek a Kol Jiszráélelben

A budapesti magyar rádió nagyszámú hangszalag-felvételeit küldött ajándékképpen a Kol Jiszráélelnek, melyekből Frank Pelleg kísérszavai mellett hétfőn este hallhattunk szemelvényeket. A gazdag zene-anyagot rádiónk sorozatosan kívánja közvetíteni. A Kol Jiszráélel tervbevette egy magyar dal-mű előadását is, és pedig Erkel „Bánk Bán”-ját, — azonban a magyar rádiónak nem áll ezidőszent megfelelő hangemezel rendelkezésére. — Örvendetes volna, ha módját ejthetnének az izráéli zeneművelemek a budapesti rádiónban történő bemutatására is. Ennek egyik legsúlyosabb akadályja azonban, hogy rádiónk szűkös anyagi keretei között, nem képes hangfelvételeket külföldi adások számára készíteni és rendelkezésre bocsátani. Az illetékes minisztériumnak meg kellene teremtenie a megfelelő alapot ily nagyszámú kultúr-propaganda céljaira.

Női kabátok
KÉSZEN ES MÉRTEK UTÁN,
a legjobb modellek szerint,
KOLONISEN JUTANYOSAN
PARNES, T. A., Allenby 33.,
(udvarban). Sajt kabátüzem

KALAPOT CSAK
Hesil Schwarcz-NAL
VEGYEN.
T. A., Nachlat Benjamin 40.
TISZTITAS • JAVITAS.
8 Uj Kelet 1955 XII 30

Az a...
hotel...
a aran...
vissza...
cena...
pott...
lassu...
men...
kise...
roza...
hely...
vata...
tika...
pen...
alak...
váll...
irod...
A v...
vány...
bőz...
fejé...
Ze...
száll...
ninc...
forg...
egy...
ház...
mer...
bocs...
egys...
hely...
font...
Az...
egy...
hol...
de...
étk...
Hely...
lat...
jegy...
vetle...
kulcs...
vati...
o...
talm...
leté...
rae...
írod...
szám...
ám...
ahov...
osztá...
az á...
gás...
mész...
vend...
a ro...
szük...
vatos...
kezni...
vélt...
héhá...
uj...
pénz...
biliz...
n...
kent...
séget...
ipar...
amely...
cifiku...
fán...
zik...
land...
rosia...
A r...
rács...
elmul...
nek...
dezte...
okok...
fullad...
helyze...
nukat...
rény...
egyál...
meg...
és tur...
sen...
csony...
kat...
é...

Súlyos válság fenyegeti a haifai hotel- és vendéglőipart

Az egykor virágzó haifai hotel és vendéglőipart, mely a világháború alatt élte aranykorát és amely rövid visszaesés után a 49-52-es években friss erőre kapott, most „lassu méreg, lassu halál emészti.” Az elmúlt két évben a hotelek, vendéglők, kávéházak és kisebb kimerések egész sorozata húzta le a rollót. A helyiségek legtöbbje — a hivatalos hitelkorlátozó politika ellenére, vagy talán éppen azért — pénzintézetektől alakult át, másokban taxivállalatok, köz és magán-irodák és üzletek létesültek. A válság, mint valami járvány, a város legkülönbözőbb kerületeiben üti fel fejét, de főleg a Hádár Há-

kármelre koncentrálódik. Több, mint husz éves fennállás után a hónap elején bezárt a Jordán kávéház is, Haifa szerény művészvilágának egykori találkozóhelye. Vele együtt lassan eltűnik a Nordau utca „kávéház” jellege. Hosszas haldoklás után nemrégiben kimúlt a Diana kávéház, egykori lokál és kártyaklub, ahol nap-pal alig lézengett valaki, de amelynek szuterén helyiségeiből hazai kávéházzá váltotta meg a járókelőt. A „Nordau”, az ingatlanügynökök, telekspekulánsok és lakásközvetítők félhivatalos székhelye nehézségekkel küzd, melyeket az „Espresso Italiano” bevezetésével igyekszik parírozni.

Szomorú névsor

Zenészkávéház — a Ción szálló bárja kivételével — nincs az egész Hádáron. A forgalmas Herzl utcán nincs egyetlen reprezentatív kávéház vagy vendéglő. Ki is merne ilyen vállalkozásba bocsátkozni, amikor egy egyszerű Herzl utcai üzlet-helyiség lelépési díja 25 ezer font körül mozog.

Az „Astoria” étterem, egyike azon keveseknek, ahol drága pénzért ugyan, de tisztességesen lehetett étkezni, már régen a múlté. Helyét az „Arie” taxivállalat és a „Ginsburg-Juval” jegyiroda foglalta el. Közvetlenül mellette beadt a kulcsot a Koch penzió, a vatik, orthodox közönség otthona. Az alsóvárosi hatalmas „Hotel Savoy” épületét a „Bank Igud LóJiszrael” és egy olajtársaság irodái vették át. Nemrég számolt fel a Rechov Há-ácmaúti „Hánámál” szálló, ahová a vámhivatal egyik osztálya költözik be; bezárt

a Nordau utcai „Hádár” és az UNO „Avenuei „Tamar” szálló, a szerényebb pénzű anglo-saxon olék penziója. A Karmelen a híres Bodenheimer szantóriumot a „Misan” vette át és értesülésünk szerint „Szülők Háza” lesz belőle, míg a főúri luxussal berendezett „Megido” szállóból, amelyet fennállása óta állandóan bővítettek, renováltak, Kupát Cholim üdülőt létesítettek. A szállodára hónapokon át kerestek külföldi vevőt — sikertelenül. Az aránylag rövid — három négy hónapos nyári főszezon nyilván nem biztosítja a többi kisebb kármel penziók és szállodák rentabilitását sem, úgy, hogy ezeknek a száma is évről évre apad.

Ugyancsak bezárták a Szlávia” és a „Naharia” éttermek a Hádáron, a „Palatine” kávéház az alsóvárosban, a „Woodland Tavern” a Karmelen, stb.

Pangás és pénzüke

A válság főoka nyilván az általános gazdasági pangás és pénzüke, amely természetesen elsősorban a vendéglőipart sújtotta. Míg a rosszlelkű cénarendszer szűkös idején „rezon” és divatos volt vendéglőben étkezni és az értéktelenné vált pénzt szállodára és kávéházra költeni, az 1952-es új gazdasági politika, a pénz értékének relatív stabilizációja — elsősorban az n. luxusküldések csökkentésére készítette a közönséget. A hotel és vendéglőipar válsága országos tünet, amely azonban a város specifikus viszonyai miatt Haifán súlyosabbnak mutatkozik, mint a nagy hinterlanddal rendelkező, nagyvárosiasabb Tel Avivban.

A rövid chanukka és karácsonyi szezon, amely az elmúlt években a téli résznek legalább egy részét fedezte, ezidén, az ismert okokból teljesen kudarcba fulladt. A súlyos politikai helyzet miatt az ideai chanukabálokat csak igen szűk keretek között, vagy egyáltalán nem tartották meg. Külföldi zárandokok és turistacsoportok tömegesen mondták le a karácsonyra megrendelt szobákat és a szokásos több ezer

átutazó vendégből ezidén alig 100-200 jelentkezett. A város egyetlen üzemből lévén luxusszállójában, a Ciónban, a szobák 70 százaléka üresen áll.

Teljesen pang az u. n. belső turizmus is. Üzletemberek nem szívesen maradnak Haifán éjszakára és ha dolgozhatnak nem intézték volna el, inkább hazautaznak és másnap visszajönnek. A néhány éjszakai lokál, a Piccadilly, az Eldorado, a Rámát Hádár a Karmelen, a Ciro a Hádáron és a bógálmi Casino csak pöntekszombaton élnek, hétköznapokon vegetálnak. A kikötő környéke este öt után olyan kihalt, mint a londoni City és a légkör olyan unalmas, hogy még az idegen matrózok is csak ritkán rugnak be.

A válság okairól való beszélgetés közben az illetékesek néha érdekes dolgokat világítanak meg. Amióta például a külföldi utazás tiszta pénz-problémává sűrűsödött le, az u. n. „jobb” körökben évenkénti 4-6 hetes európai nyaralás szinte kötelező. Aztán itt van az alijja, ami nem szűnt meg ugyan, csak eltérőleg a husz év előtti középeurópai alij-

zaporodó gyári kantinokban, a Szolel Boné és más vállalatok hádári éttermében. (A Mitbách Hápoálim egyébként összeszaporított és hatalmas termét a Kupát Milyé vette át).

Általános a panasz a városháza szociális alapjára folyó, az éttermek és szállodák kategóriájától függő 5-10 százalékos szociális adó ellen, amelyet a tulajdonos a fogyasztáshoz kénytelen hozzászámítani és amelyet a forgalom szerint megállapított pauszáléban fizet be. Miért kell például a vendéglőben étkező nőtleneket, vagy a bármily oknál fogva szállodában lakókat ilyen magas különadóval büntetni? Bár a panasz jogossga elvitathatatlan, az illeték, mely évente többszáz ezer fontot hajt a városházának, még sokáig érvényben fog maradni. A hatóságok a rossz üzletmenet ellenére sem mutatnak meg

értést az Ipar Iránt. Súlyos azonban az éremnek egy másik oldala is, amelyről a becsukott üzletek tulajdonosai nem szívesen beszélnek. A válságba került szállodások, de főleg vendéglők és kávéház tulajdonosok, egy szerűen nem értették meg az idők szavát: ami nem más mint „nagy forgalom — kicsi haszon” — olcsó, tiszta, jómínőségű áru és kiszolgálás. A Talpiot vendéglő például, amely a céna idők alatt is hű maradt ezekhez az elvekhez, nemcsak, hogy reuzál, de állandóan renováltat, fejlődik. A „Pináti”-ből átalakított kis Ritz, nem panaszokodik „Nizza”, az espresso haifai uttörője, kitűnően megy és nagyszerűen beválnak a többi espressok is, egyszerűen, mert jók, olcsók és tiszták. A szabadkereskedelem klasszikus törvényei örökkévalók.

Külön kellene foglalkozni a személyzet problémájával, ami az adott körülmények között érthetőleg súlyos. Az a különös helyzet adódott elő, hogy míg egyfelől a szakma szenved a szakképzett személyzet hiányától, a munkanélkülivé vált szakemberek mégis csak nehezen helyezkednek el. Még szerencse, hogy az izraeli hajók szaporodásával a Sohámmál akad időnként elhelyezkedési lehetőség. A munkanélkülivé vált szakácsokat rendszerint a gyári kantinok veszik fel.

A fenti okok, ha külön-külön nem is, de egybevéve valóban magyarázatot szol-

gálnak a válságra. Van azonban az éremnek egy másik oldala is, amelyről a becsukott üzletek tulajdonosai nem szívesen beszélnek. A válságba került szállodások, de főleg vendéglők és kávéház tulajdonosok, egy szerűen nem értették meg az idők szavát: ami nem más mint „nagy forgalom — kicsi haszon” — olcsó, tiszta, jómínőségű áru és kiszolgálás. A Talpiot vendéglő például, amely a céna idők alatt is hű maradt ezekhez az elvekhez, nemcsak, hogy reuzál, de állandóan renováltat, fejlődik. A „Pináti”-ből átalakított kis Ritz, nem panaszokodik „Nizza”, az espresso haifai uttörője, kitűnően megy és nagyszerűen beválnak a többi espressok is, egyszerűen, mert jók, olcsók és tiszták. A szabadkereskedelem klasszikus törvényei örökkévalók.

Székely István

Kishont Ferenc:

Jöjjél ràm!

(A tényállás a következő: az országos híró ősz festőművész betér inkognitó az uridivat üzletbe, hogy nyakkendőt vásároljon. Eddig még nem volna a dologban semmi, de az ősz mester nagyon szeretné ha a kereskedő rájönne arra, hogy ő az ősz mester inkognitó és megadná neki a kellő tiszteletet és csökkentené némileg az árakat. Azonban — és itt a bibi — a kereskedő közönyösen bámul rá és a napnál is világosabb, hogy nem ismerte fel. Az ősz mester rendszerint rajongói társaságában szokott inkognitó üzletekben vásárolni és az már be van vezetve nála, hogy mindig megsugják a tulajnak, hogy ki is ő, de most — dáfká — egyedül van. Kinos kis szituáció. Még sem lehet egyszerűen azt mondani a kereskedőnek: Jicchák Bár-Honig vagyok, a hírneves festőművész — mert ez mégiscsak egy kicsit megalázó és jócskán zsenális. Mit tehet ilyenkor egy ősz mester? Nyilván meg kell próbálnia odavezetni a beszélgetést, hogy neve és nagysága mintegy magától kiderüljön. Rajta hát!)

Ősz: (beköszönt) Sálom.
Tulaj: Bákásá.
Ősz: Csokor-nyakkendőt kérek.
Tulaj: Milyet?
Ősz: Művész részére.
Tulaj: Bákásá (mutat).
Ősz: Valami szép darabot akarok venni magamnak.
Tulaj: Bákásá (mutat).
Ősz: Meg tetszik engedni, hogy a táskámat ide a székre tegyem? Ugyanis olajfesték van benne tubusokban.

Tulaj: Bákásá (odateszi). Itt jó helyen lesz.
Ősz: (vizsgál egy csokrot) Bámulatos ornamentika.

Tulaj: Azt elhiszem. Ezeket a mintákat kérem kemoly festőművészek tervezik.
Ősz: No akkor ehhez én is értek valamicskét, hehe.
Tulaj: Uraságod textilet?
Ősz: Nem. Én festőmű...
Átkozott segéd: Adon Steiner! Kassza kettőnyolcvan!

Tulaj: Todá (elteszi a pénzt).
Ősz: Szóval, mint mondtam...
Tulaj: Igen, bocsánat, akkor melyiket is tetszik választani? Én ezt a lilásat ajánlanám, ez olyan futurista...
Ősz: A futurista irányzat 1937-ben végetért Roue-noyies halálával.

Tulaj: Ez a lilás egész szép.
Ősz: Tul sok a színfolt benne barátom. Velencében láttam ilyen olcsó nyakkendőket, amikor megnyertem az első díjat.
Tulaj: Miért, ez egy nagyon csinos kis nyakkendő.

Ősz: Mikor az első díjat nyertem Velencében, akkor láttam ilyesmit.

Tulaj: Uraságod már volt Velencében?
Ősz: Megnyertem ott az első díjat.
Tulaj: Én is voltam Olaszországban. Micsoda táj, micsoda szépségek. Mondtam is Blankának: ha én feőtölnék, fiam, akkor Isten-uccse pingálnék itt néhány képet.
Ősz: Én a magam részéről nyertem Velencében első díjat egy vásznammal.

Tulaj: Nekem is van néhány díjam odahaza. Kettő kirakatrendezésért, egy pedig torna végett. Valamikor könnyűatléta voltam. Még ma is tornázom reggelente, ha nem esik. Az egészség a legfontosabb, nemde?

Ősz: De.
Tulaj: Tessék venni ezt az élénk zöldet. Gyönyörű színe van.

Ősz: Színeken aztán nincs különb nálam barátom!

Tulaj: Igen, ezzel tényleg születni kell. Színérzék nagyon fontos a mi szakmánkban. Nálam, hála Istennek, már 27 éve kifogástalanul működik. Huszonhét éve uram, nem kis idő.

Ősz: Érdekes, meg voltam róla győződve, hogy uraságod nem mindig volt kereskedő.

Tulaj: Huszonhét éve uram.

Ősz: A foglalkozás rendszerint nincs az ember arcára írva. Rólam például sokan azt hiszik, hogy orvos vagyok, pedig...

Tulaj: A Kupát Cholimban tetszik dolgozni a doktor úrnak?

Ősz: Mondom: csak azt hiszik, hogy orvos vagyok, valójában a foglalkozásom: festőmű...

A: A Bűdös Telefon: (cseng)

Tulaj: Bocsánat, telefon. (beszélget és visszatér)

Hol is hagytuk abba? Ja igen. Hallottam egy remek orvosviccet, remélem nem sértem meg vele. Aszongya egy illető az orvosnak: „Professzor úr, biztos, hogy nekem tüdőgyulladásom van? Egy ismerősömet nemrégiben tüdőgyulladással kezelte az orvosa és tifuszban halt meg”, „Uram — feleli erre a professzor — ha én magát tüdőgyulladással kezelem, akkor maga tüdőgyulladásban fog meghalni”. Ha-ha-ha-ha-ha...

Ősz: Ha.

Tulaj: Szolgálhatok még valamivel, professzor úr?

Ősz: Festővásznak van?

Tulaj: Már miért lenne nekem festővásznak?

Ősz: Gondoltam, hogy van a rézeszemre festővásznak.

Tulaj: Nem tartom.

Ősz: Ne mozduljon! Maradjon így! Ne mozduljon!

Őriási! Micsoda profil! Festő ecsetjére kívánczó vonások!

Tulaj: (nem mozdul) Igen, ezt már többen mondták. Van benne valami.

Ősz: Hajlandó lennék magát lefesteni!

Tulaj: Momentán nincs nekem erre időm kérem.

Ősz: Egy-kettőre megesszünk az én örömi festőgyakorlatommal. Kap tőlem egy gyönyörű képet.

Tulaj: Köszönöm, már van képünk odahaza, kettő a nagyszobában, egy a gyerekeknek. Rajongok a festészetért, tetszik tudni.

Ősz: Köszönöm.

Tulaj: A fiam gyönyörűen rajzol. Nyolc éves a gyerek, az az osztályfőnöke azt mondja, hogy jócá min háklál festőkészsége van.

Ősz: Egy alkalommal majd megnézem a gyerek rajzeit.

Tulaj: Azt aztán tényleg érdemes megnézni kérem. Az osztályfőnök azt mondja, hogy ilyen még nem volt...

Ősz: Én festőművész vagyok!

Tulaj: A gyerek számtanban is a legjobb...

Ősz: Bár Honig vagyok, a festő!

Tulaj: Dik-dukban kicsit gyenge most, de hát kérdem én, olyan fontos az a dikduk?

Ősz: Jicchák Bár Honig vagyok, a világhírű festőművész!!!

Tulaj: Még felnőtt tanárok is esínálnak grammatikai hibákat, a beszédben, nem igaz... máze... mi történt... tessék elengedni a nyakamat... megörült... segítség!...

Ősz: Bár-Honig! Festő! Bár-Honig! Világhír!...

Tulaj: Szlicha!... Ön Bár Honig?!

Ősz: En vagyok!

Tulaj: Nem igaz!

Ősz: Szavamra.

Tulaj: Micsoda öröm... Nem! Még mindig nem hiszem...!

Ősz: Csillapodjék barátom. Jicchák Bár-Honig, a festő áll ön előtt.

Tulaj: Hiszen, ha ezt tudtam volna... micsoda öröm... engedje meg, hogy megöleljem...

Ősz: Tessék.

Tulaj: Szinte hihetetlen... Ön rokona Geel Bár-Honignak, a lodzi sörtenagykereskedőnek?

Ősz: Unokaöccse vagyok... Miért?

Tulaj: Osztálytársam volt... micsoda öröm... bocsásson meg, hogy úgy fogadtam, mint egy idegent... válasszon ki bármit az üzletből... Tényleg, egész meg vagyok zavarodva... Blanka! Blanka! Tudod ki van itt? A Geel unokaöccse...

Blanka: (jön szaladva)

Ősz: (nekirohan a délutánnak, mint a du. akese-gi vincellér Szilveszter idusán).



NEM KELL ELUTAZNIA
ROMA — VELENCE — NÁPOLY-ba,
HOGY VALÓDI OLASZ
ESPRESSO-KÁVÉT IGYEK

„RIO”
TEL-AVIV UJONNAN NYILT
ESPRESSO-CUKRASZDAJA

- KITUNÓ SÜTEMENYEKKEL
- VALÓDI ESPRESSÓ-KÁVÉVAL
- KELLEMES LÉGKÖRREL VARJA ÖNT.

TEL-AVIV, ALLENBY 108 HAR-SZINAJ-U. 5., SAROK.

MOSES HESS

a Marx előtti szocialista és Herzl előtti cionista

Ha a cionizmus történetéről olvasunk, már megszoktuk, hogy a bevezetés úgy szól, hogy „már Herzl előtt is volt, aki az eszmét megpeditette, úgy, mint Kalischer, Hess, Pinsker, stb. Azután ki szokták említeni, hogy mindezek azonban inkább csak Palesztina kolonizálását vették programba. Tény, hogy például Pinsker, aki az ő „Autoemancipációjában” önálló zsidó országról beszél, amely lehet „Palesztinában, vagy máshol”, a Chovevé Cion 1884-iki katowitzi konferenciáján, melyen ő elnököt, mindössze Palesztina kolonizálásáról beszélt.

A kolonizációs mentalitás áll Herzl bármelyik előfutárját, de nem Moses Hessét illetően. Ugyanis Hess a politikai cionizmust illetően igenis határozottan megelőzte Herzlt. Amikor Herzl Judenstaatját megírta, fogalma sem volt Hess Rom und Jerusalem-jéről. Amikor azután arra felhívták a figyelmét, ámulattal látta, hogy Hess könyve tényleg teljesen felöleli az ő Judenstaat-programját, — olyannyira, hogy Herzl kijelentette, hogy ő valószínűleg meg sem írta volna az ő Judenstaat-ját, ha történetesen korábban olvasta volna a Rom und Jerusalem-et.

Hess nem csak arra tanított bennünket, hogy a cionizmus politikum és nem filantropia, hanem azt is hirdette, hogy Palesztina visszaszerzése csak a nagy hatalmak közreműködésével érhető el, azaz, hogy a kérdés — egészen úgy, amint azt Herzl látta — világpolitikum.

Kétségtelen tehát, hogy Hess politikailag nem mond kevesebbet, mint Herzl, — viszont nagyon sok tekintetben, jóval többet mond, mint Herzl. Herzl ugyanis főleg a zsidóság szociális és gazdasági elnyomottságát tekinti a zsidókérdés gyökerének, — de eredetileg idegen volt előtte a zsidó nép négyezer éves kultúrája, szellemi világa, egyszóval a zsidó nép lelke. Hess pedig éppen a zsidó nép lelkivilágát mutatja be nekünk, mint olyat, amely nemzeti újjászülést és ősi földjének visszaszerzése után áhítozik, — hogy azon a földön nemzeti életét újból felépítse.

Rom und Jerusalem, aránylag kis könyvecske, a zsidó lélek valóságos tükröje. Hess egyik biográfusa nagyon találóan méltatja a könyvet, amidőn azt mondja: „Ha a biblia, misna, talmud és az egész zsidó irodalom történetesen elveszne, — s csak Hess Rom und Jerusalemé maradna meg, úgy abból a zsidó néplelék újszólva teljesen rekonstruálható volna.” Ez nyilván sokat mond, de nem túlzás.

Rom und Jerusalem prózában írt nagy költeménynek mondható. Első fele

Irta:
Dr. Tomaschoff Baruch

tizenhárom levélből áll, melyet Hess egy asszimilált német zsidó nőhöz címéz, aki a magasabb társadalomban szerepet játszik. Ezekben a levelekben Hess az említett nőnek magasnívójú, lelkes előadásokat tart a zsidóságról, annak történelméről, annak nemzeti hitvallásáról és azon nagy kultúrterületekről, amelyek a zsidó néplelék mélyében rejlének.

Ebből a könyvből megismerjük Hessét, a mély filozófust is, aki párhuzamot von az ismert filozófiai rendszerek és a zsidóságban kifejezésre jutó életfilozófia között. A zsidóság egyistenhitében — mondja Hess — az a filozófia nyilván meg, hogy az univerzumban nincsen több, egymástól különböző erő, hanem valamennyi az egész kozmoszt uráló egyetlen hajtóerőre vezethető vissza. Ezt mondja Einstein is. Isten, a kozmosz és az emberiség a zsidó felfogás szerint egy. Az univerzumban megnyilvánuló ezen harmónia az egész emberiség harmóniáját célozza, aminthogy az ember a biblia szerint szinre, fajra való tekintet nélkül Isten képmására lett teremtve. — Ez a Hess harmóniával teli lelkéből kisugárzó nagyszerű kép. Az ő filozófiájában, — a materialista rendszerekkel szemben — a lélek is szerephez jut, mintha intuitív módon a Freud-felfogást előrevetítene. Kétségtelen, hogy Hess filozófiája is elragadtatóan szép olvasmány.

Hess azonban nemcsak Herzl-előtti cionista volt, hanem Marx-előtti szocialista is. Amikor a húsz éves Marx legelőször porondra lépett, azaz, amikor még ismeretlen személyiség volt a szocialista világban is, Hess nyomban fellesemerte nagy tehetségét és Hess azzal mutatta be idősebb szocialista barátainak, hogy: „Dieser Mann wird dem kapitalistischen Europa dem Todesstoss versetzen.” Meny nyire igaz lett ez a jóslás. Később Marx erősen összekötötte Hesszel, és pedig többek között azért, mert Hess nem kívánta, hogy a zsidóság az internacionális szocializmusban alámerüljön, sőt ő zsidó nemzeti reneszánszáért küzdött. Harmónikus zsidó lelke ugyanis úgy képzelte a jövődó modern — a szocialista — társadalom strukturáját, hogy abban minden egyes nemzet, tehát a zsidó is, szabadon fejlődjön és érvényesüljön, azaz, az összes nemzetek békés együttműködésében látta azt a nagy ideált, amelyért különösen a szocialistának küzdenie kell.

Hess ugyanis a szívvel is gondolkozott. Az ő „Sozialistische Schriften”-je ki-

válóan tanúsítja, hogy ő a társadalom szívének a dobogását is hallotta. — míg a durvasággal határosan rideg természetű Marx az emberi társadalomnak csak gazdasági strukturáját, annak vastörvényeit látta és lábbal taposott minden, ami zsidó. Ezért Hess „der kommunistische Rabi” gúnynévvel illette. Marx egyébként a zsidókérdésről olyan bárdárságokat mond, hogy manapság nincs sem szocialista, sem kommunista, aki őt ebben az irányban követné.

Hess — szintén úgy, mint Herzl — életének körülbelül tíz évét a zsidó állam gondolatának és a nemzeti újjászülés eszméjének szentelte. Rom und Jerusalem 1860-ban jelent meg és a következő években minden zsidó megmozdulás mögött Hess kezét látjuk. Minden nagyobb zsidó megközelítéssel nemzsidó nagy emberek figyelmét felhívja a zsidókérdésre. Ugyanebben az évben ráv Hirsch Kalischer konferenciát hív össze Palesztina kolonizálásának a programjával. Hess természetesen felkarolja az ügyet. Akkor lép életbe az Alliance Israelite Universelle. Hess minden követ megmozgat, hogy ez a szervezet legalább is Palesztina kolonizációját vegye programjába. Ekkor kezdte Graetz nagy történelmi művének megírását, de Graetz az ortodox Samson Rafaél Hirsch egykori talmudista-tapitánya, később a reform rabbiszeminárium tanára lett és asszimilációs tendenciákat hangzottatott. A tizenegy kötetből álló zsidó történelmének első kötete tehát körülbelül a „zsidó vallás” történetének indult, — és asszimiláció jeleit mutatja. Hess azután nemzeti irányban olyannyira befolyásolja Graetzet, hogy a következő tíz kötet a „zsidó nép történetévé” válik és lelkes zsidó nemzeti irányt mutat. Ez maga is óriási teljesítmény Hess részéről. Heinének a zsidósághoz való lelki visszatérésében is nagy része volt Hessnek, olyannyira, hogy Heine azt írja egyik költeményében: „Und die Traenen, sie fließen, sie fließen in den Jordan hinein.” Ez a két sor az, amit a német nép sohasem tudott Heinének megbocsátani.

Hess fellépése annyiban is hasonlít a Herzléhez, hogy ellene is a protestabinek egész sora lépett fel. Magyar részről Lőw Lipót szegedi rabbi a protestabiner. Ezek az asszimilációs rabbiak szinte „Segítséget!”-ért kiáltottak, — mint aki „hazajáró lelket” lát, — hogy valaki meri a zsidó nemzeti gondolatot halottaiból feltámasztani. Hess, úgy, mint Herzl, az ő „Mauschel”-jében, maró gúnnyal tolla hegyére veszi őket, rámutatva az asszimiláció nagy benső hazugságára. Egy német zsidó lap erre azt írja, hogy „Hess valósággal pörére vetkőzteti a rabbi urakat, úgy, hogy az ember szinte szégyenkezve elfordul a teljes meztelenség láttára.”

Hess dacos zsidó büszkeségét mutatja, — és ebben felülmúlja még Herzl is, — hogy korábban viselt „Moritz” nevét Mosesre változtatta, — de kijelentette, hogy sajnálja, hogy nem hívják Icigne, hogy szeretett volna ennek a lengett zsidó névnek elégtételt szerezni.

Hess, a nagy szocialista, a zsidó tradíciónak is lelkes híve, rajongója volt, mert abban nemzetmegőrző elemeket és az Erec Jiszráélhez kötöttségünknek jelét és legbiztosabb zálogát lát-

ta. Egyik levelében elmondja, hogy tíz éves korában elveszítette az atyját és hogy anyja erre elvitte őt a saját atyjához Bonnba, hogy „tanuljon”, — hogy az összekállu nagypapa, mint ültette térdére, amikor a zsidó múltról beszélt neki, hogy mily megható volt látni, mint potyogtak a könnyek a öreg ember szakállán végig, amikor a tíz év előtti napokon — maga mellé földre ültetve — Jeruzsálem pusztulását siratta és hogy milyen megilletődéssel szokott rámutatni azokra a gyümölcsfákra, amelyek Erec Jiszráélben teremnek. — Ezek a zsenge gyermeki lélekbe beoltott érzések, ezek az örökké elfelejtethetetlen emlékek voltak nyilván Hess cionizmusának mindig frissen bugyogó forrása.

Rom und Jerusalem Hess lángoló zsidó lelkéből kiáradó égő fákllya, amely megakarta világítani az akkori gettók sötét falait és meleg, életet akart lehelni az asszimilált német zsidóság lelkébe. Egyszóval, lángra akarta lobbantani az egész zsidóságot a zsidó reneszánsz gondolatért.

Milyen szomorú, hogy ez a generáció a nagy emberből öröklő kiáradó tűz dacára, nyolcvan évvel halála után, nemcsak hideg marad, de már alig tudja, hogy Hess valamikor létezett. Milyen kevésbé ismeretes,

MIAMI kávéház · étterem
TEL-AVIV, TRUMPELDOR-UTCA 4. (A tenger mellé)
Zenés vacsorázóhely
Faragó Sándor közreműködésével
Szombaton, december 31-én este megnyitót rendezünk
NYITVA REGGELIG
A legjobb magyar konyha • Polgári árak
Konyhavezető: **FARAGÓ VALI**

Nyelveket A „KADIMAH” nyelviskolában tanuljon, Tel-Aviv, Ben Jehuda 74
1. Új ívrit, angol és francia kurzusok kezdő- és haladó felnevelteknek.
2. Speciális angol kurzusok diákoknak, minden fokon. Beiratkozás d. e. 9-12, d. u. 4-9 között, péntek kivételével.

például, hogy Hess volt az első, aki már 1840-ben, alig 28 éves korában „Az Egyesült Európai Allamok” eszméjét pendítette meg, és pedig részletesen kidolgozva „Die europäische Triarchie” című kitűnő könyvében. Nagy szolgálatot tenne valaki a magyarajku jövőképére és a nemzeti megújulás gondolatának, ha Hessnek legalább a tizenhárom levelét magyarra lefordítanánk. Az iskolákban kívülről kellene tanulni Hess egyes mondasait.

Hess maga — és ez a leg-szomorúbb — életének utolsó éveit rezignáltan és csalódottan töltötte, mert látta,

hogy korának zsidósága őt meg nem értette. Az ortodoxoknak túlmóderen volt, a moderneknek túllorthodox az asszimilációnak cionista és a kapitalistáknak szocialista volt. Visszavonult hát — fájó szívvel és meg-történ — a zsidó közelettől, — és a szocializmusnak szentelte idejét. A temetésén — 63 éves lett mindössze — zsidók jelen voltak, de egyetlen zsidó testület sem volt képviselve. Ezzel szemben ott voltak az európai szocialista pártok képviselői.

Igy végezte be életét egy ember, aki szívének minden dobogásával a zsidó ügy szolgája volt.

KERESZTREJT VÉNY DECEMBER 30.

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17
18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34
35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48	49	50	51
52	53	54	55	56	57	58	59	60	61	62	63	64	65	66	67	68
69	70	71	72	73	74	75	76	77	78	79	80	81	82	83	84	85
86	87	88	89	90	91	92	93	94	95	96	97	98	99	100	101	102
103	104	105	106	107	108	109	110	111	112	113	114	115	116	117	118	119
120	121	122	123	124	125	126	127	128	129	130	131	132	133	134	135	136
137	138	139	140	141	142	143	144	145	146	147	148	149	150	151	152	153
154	155	156	157	158	159	160	161	162	163	164	165	166	167	168	169	170
171	172	173	174	175	176	177	178	179	180	181	182	183	184	185	186	187
188	189	190	191	192	193	194	195	196	197	198	199	200	201	202	203	204
205	206	207	208	209	210	211	212	213	214	215	216	217	218	219	220	221
222	223	224	225	226	227	228	229	230	231	232	233	234	235	236	237	238
239	240	241	242	243	244	245	246	247	248	249	250	251	252	253	254	255
256	257	258	259	260	261	262	263	264	265	266	267	268	269	270	271	272
273	274	275	276	277	278	279	280	281	282	283	284	285	286	287	288	289
290	291	292	293	294	295	296	297	298	299	300	301	302	303	304	305	306
307	308	309	310	311	312	313	314	315	316	317	318	319	320	321	322	323
324	325	326	327	328	329	330	331	332	333	334	335	336	337	338	339	340
341	342	343	344	345	346	347	348	349	350	351	352	353	354	355	356	357
358	359	360	361	362	363	364	365	366	367	368	369	370	371	372	373	374
375	376	377	378	379	380	381	382	383	384	385	386	387	388	389	390	391
392	393	394	395	396	397	398	399	400	401	402	403	404	405	406	407	408
409	410	411	412	413	414	415	416	417	418	419	420	421	422	423	424	425
426	427	428	429	430	431	432	433	434	435	436	437	438	439	440	441	442
443	444	445	446	447	448	449	450	451	452	453	454	455	456	457	458	459
460	461	462	463	464	465	466	467	468	469	470	471	472	473	474	475	476
477	478	479	480	481	482	483	484	485	486	487	488	489	490	491	492	493
494	495	496	497	498	499	500	501	502	503	504	505	506	507	508	509	510
511	512	513	514	515	516	517	518	519	520	521	522	523	524	525	526	527
528	529	530	531	532	533	534	535	536	537	538	539	540	541	542	543	544
545	546	547	548	549	550	551	552	553	554	555	556	557	558	559	560	561
562	563	564	565	566	567	568	569	570	571	572	573	574	575	576	577	578
579	580	581	582	583	584	585	586	587	588	589	590	591	592	593	594	595
596	597	598	599	600	601	602	603	604	605	606	607	608	609	610	611	612
613	614	615	616	617	618	619	620	621	622	623	624	625	626	627	628	629
630	631	632	633	634	635	636	637	638	639	640	641	642	643	644	645	646
647	648	649	650	651	652	653	654	655	656	657	658	659	660	661	662	663
664	665	666	667	668	669	670	671	672	673	674	675	676	677	678	679	680
681	682	683	684	685	686	687	688	689	690	691	692	693	694	695	696	697
698	699	700	701	702	703	704	705	706	707	708	709	710	711	712	713	714
715	716	717	718	719	720	721	722	723	724	725	726	727	728	729	730	731
732	733	734	735	736	737	738	739	740	741	742	743	744	745	746	747	748
749	750	751	752	753	754	755	756	757	758	759	760	761	762	763	764	765
766	767	768	769	770	771	772	773	774	775	776	777	778	779	780	781	782
783	784	785	786	787	788	789	790	791	792	793	794	795	796	797	798	799
800	801	802	803	804	805	806	807	808	809	810	811	812	813	814	815	816
817	818	819	820	821	822	823	824	825	826	827	828	829	830	831	832	833
834	835	836	837	838	839	840	841	842	843	844	845	846	847	848	849	850
851	852	853	854	855	856	857	858	859	860	861	862	863	864	865	866	867
868	869	870	871	872	873	874	875	876	877	878	879	880	881	882	883	884
885	886	887	888	889	890	891	892	893	894	895	896	897	898	899	900	901
902	903	904	905	906	907	908	909	910	911	912	913	914	915	916	917	918
919	920	921	922	923	924	925	926	927	928	929	930	931	932	933	934	935
936	937	938	939	940	941	942	943	944	945	946	947	948	949	950	951	952
953	954	955	956	957	958	959	960	961	962	963	964					

APRÓHIRDETÉSEK

DELBEN CSAK KAREI:
KOZMETIKA - PEDIKUR
T. A., Allenby (udvarban)
87. Eckmann mellett.

ADAS - VÉTEL
ECSITTARGYAKAT bármilyen állapotban, ugyintélt antikváriumok vásárol: Wallerstein, Tel-Aviv, Allenby 90. II., tel. 66137.

SINGER VARROGÉP VESZÉLAD: Ing. Hirschenson, Jaffa, Baumstr.-u. 12., tel. 82663.

ÓRA - ÉKSZER
Vétel - JAVÍTÁS - Eladás
VADNAI ÉKSZERÉSZ
Tel-Aviv, Allenby 83. (udvar)

AMERIKAI RUHÁK nagy választékban, különösen jutányosan, eladók. Spieler, Tel-Aviv, Gordon-utca 9. (udvarban).

Eladó jókárban lévő használt **SINGER VARROGÉP** (centráli szobák) Jeruzsálem, Mamilla 28, tel. 61998.

Aki hozzá akar jutni 10-20 duna **FATÁL SZŐLŐSKERTHEZ** részletezésre, forduljon: Josséf Gornhorhoz, Benjámin.

SINGER VARROGÉP veselek: Mardix, Piafi, legjobb feltételek. Blecher, Tel-Aviv, King George 14. Tel. 67190.

Jól bevezetett **KÖTŐDE**, Tel-Aviv közeli, elkülönítés miatt eladó, helyiség nélkül is. „2786/55” jellegre a kiadó.

FÉKSZERÉSZ eladós eladó Tel-Aviv mellett városban. - Cim: POB. 408, Tel-Aviv, „6348” részre.

Levelezés - házasság
Festő iskolától **FIATALEMBER**, 32 éves, jóképű, tehetséges lakáslehetőséggel, ismereteket keres házasság céljából. Levelek magyar, héber, német, vagy jiddis nyelven: Tel-Aviv, POB. 2135.

Házasulandók!
Ugyeljenek új címünkre:
»FORTUNA«
modern házasságközvetítő iroda ajánlatai:

• 30 éves, nagyjövedelmű textil-mérnök
• 29 éves, jóllelt, gazdag-nagykereskedő
• 31 éves szövetkezet-vezető, kitűnő állásban
• 50 éves övezegyszony, gyönyörű modern lakással
• 45 éves nő, főutvonalon lévő üzlet társtulajdonosa
• 40 éves nő, nagyon jól jövedelmező divatszalon tulajdonosa

• 21 éves lány, gazdag kereskedő gyermeke
• 23 éves álami tanító.

UJ CÍMÜNK:
Tel-Aviv, Idelson-utca 20.
FIGYELM! A JOVÓ HETEN MEGNYILIK JERUZSÁLEMI ÉS HAIFAI FIOKUNK.

Fogadóórák: 10-11-g, 4-9-g, szombat 5-9-g.

FIATAL, CSINOS NŐ, gyerekekkel, keres komoly, megköthető bíró férfit 37-ig, házasság céljából. Gyerekek akadály. „12/47” jellegre, Uj Kelet, Haifa.

SZIMPATIKUS HÁZIASSZONY férjhezmenne 45 körül esztendővel bíró, szombatitól. Gyerekek nem akadály. „12/46” jellegre, Haifa, POB. 4094.

26 ÉVES, GAZDASZ, keres magáhozillő feleséget, aki jó mosárvagyó. „12/50” jellegre, Uj Kelet, Haifa, Shapira 13.

KÜLÖNFELE
MASKO MERNŐK CIÁNOZ oltás, garanciával szűt, poloshát. Tel-Aviv, Hamelech Kores u. 16, Jehuda Hálévi-Sheinkin sarokánál. Telefon délelőtt 11.30-ig: 24357. Speciális zongora-csinosítás.

KOZMETIKA, SZOLETELENITÉS! Legjobb amerikai típusú bőrvédő krémekkel látásra nézős nőknek. Davidovics-Darék, Gav-Jam G., Slikm Teiber 322, Haifa mellett.

TOLL GÖZTISZTÍTÁS, párna és duna átáztatás. Gani és Melnar, Tel-Aviv, Merkás Volovelsky 5/16 (Wolfson-utca felirattal). - telefon: 83415.

OSILLARCEREI régi enillárját, állampártját becsérél, átalakítja, galvanizálja. „Cellárok és VMÁgitás”. T. A., Hajarkon 122. Nyitva: 3-7.

MESÉSKÖNYV (írvit is) illusztrációkat, portré-rajzokat, fényképek nagyszámú rajzban és egyéb iparművészeti munkákat vállalkoz. Tel-Aviv, tel. 23088.

LAKAS-BERLET

LAKASAT, ÜZLETHELYISEGET bérelünk, eladjuk gyorsan. Forduljon bizalommal a „Hámekász” irodához, Tel-Aviv, Merkás Báb-Melach-utca 12. Telefon: 4923. (10-1, 4-7-ig.)

LAKAS, ÜZLETHELYISEG a üzletben, „Expresz” utca utján, Tel-Aviv, Merkás Báb-Melach 5. sz. Tel. 5376. (10-1, 4-6.)

LAKASOKAT, ÜZLETEREKET Tel-Avivban, Ramat Ganban és környékén bérelés a közismert Ringel-Iroda, Nachlat Benjamin utca 39. Telefon 6713.

EGYSZOBAS LAKAST KERESK JERUZSÁLEMBEN, esetleg konst. „Mekfele” jellegre. „Merkász”, King George 1.

SIKUN, szoba-konyha mellékhelyiséggel, olcsón eladó. - Cim: Vales Ludvig, Ráánáná, S'chunat Aser.

S. J. BAUM
KIADÓ:
2-SZOBAS LUXUSLAKAS nagy, ablakos háló, magasságos, Dizegoff-Nordau környékén, azonnal szabad. 5.200.-
Tel-Aviv, Allenby-ut 106. sz. Telefon: 6127, 10-1, 4.30-6-ig. Irodázás után tel. 26227.

S. J. BAUM
GSSZKOMFORTOS, 1 szoba-háló lakás azonnali bérbeadó. Ramat Gan, Nordau-u. 3., Roth.

PONTOS HAZASPAROKNAK ÉS MAGANOSOKNAK! Szép, bútorozott szobák olcsón a „Cholon” szállóban, Cholon, tel. 84853.

3-SZOBAS LUXUSLAKAS, modern bútorral, 6500.- fontért átadó. Tel-Aviv, Halkovim 114. (Tnuva). Megtekinthető u. 2-5 között.

BNE-BRAKON ELADÓK gyönyörű, beültethető, 2 és 3/2 szobás lakások. Nagyon kedvező árak és feltételek. Felvilágosítás u. 2-5-ig: Bné-Brák, Ezer-u. 8. sz. (Zichron Meirrel szemben, 54-es autóbusszégállomás).

SZOBÁ, félkényhával, összkomfort, jutányosan kiadó. Lindenberg, Kirjat-Motkin, Sacrot Hanoftim 27.

TARS
TEL-AVIV ANGRÓ negyedének legforgalmasabb házában lévő helyiségekbe TEXTIL- vagy KÖTŐTÁRU KOMBINÁCIÓT KERESK. Minden információt kibírok” jellegre a kiadó.

OKTATÁS
Nagyon intenzív írvit-oktatás, egyéni órák és kis csoportok. Frank, T. A., Gordon-utca 5. sz. tel. 24247.

MELLEKKERESÉST minden asszonynak három hónapos varró- és szabázkurzus után, vagy kéthónapos szabász- és modellírozó kurzus után.

Jan. 4. és 5-én indul:
1. Varró- és szabázkurzus kezdőknek, saját ruházatuk megvarrására.
2. Szabász- és modellírozó kurzus haladók, varró- és konfekciós számára, divatlap alapján.

Uj amerikai módszer. Mérték és konfekció.

LEONORE
varró- és szabázkiskola
T. A., 69. Hamelech 72 (Allaték mellett).
Beiratkozás naponta este 8 óráig. Magyarul beszélünk.

KERESÉSEK
ZITTAU-1 lágtársalmat keresek, akikkel előzőleg Anshvitz C-láger 2-es blokk Scheibels-ban együtt voltam. Sziveskedjen jelentkezni kártyázás bejelentése végéig. Cim: Fleischer-Ujhelyi Rózi, Jeruzsálem, Mosává Jevanit 8/33.

STERN-né, leánykori nevén Indig Rivát Miskolcra, keresi rokons. Aki tudja címét, kérem, értesítsen. Weisz Endre (Eriáhu), Jaffa 251-es u. 4. sz.

CIGANYLAGER, LIEBEROSE, WANSLEBEN-eket keresek. Költés megfizetés. - Grünfeld Nusi, Natania, rochoy Eriáhu 40.

UNGVARI WEINBERGER (Kapos utca 20) Valvi, Ripi, Hecu és Gerslák keresi unokabátyjuk Arát. - Cim: LEVNI, Mészáros, dozt nácsnek Hájárdán.

BOROTVALÓGÉPEK ÉS JAVÍTÁS, olesón „Mejuchád”, Jicchák Kertner T. A., Bugrasov-u. 19.

Merkász Hádíroi
Bné-Brák, Akiba-utca 56. (a Dubek-gyárral szemben).
1. 2 1/2 szoba, luxus, új kábit menutáblán, Bné-Brák központjának Ramat-Gán felől oldalán, 4000.- kap. és 2600.- jelzőlog. Azonnal beköltözhető.
2. 3 szoba, komplett, luxus, II. em., front, Akiba-u. központján, 3800.- font.
3. Nagy mellek, az Akiba-u. központjában, 7000.- fontért átadó. Bőséges megéltetés.
4. 1 szoba, komplett, luxus és 1/2 szoba ebédteremmel, 31 házbán, lakbérrel együtt 2200 fontért, kiadó. Azonnal beköltözhető.

Orosz-német kereskedelmi tárgyalások
Bonn, (UP). A nyugatnémet kormány szövegíróje tegnap közölte, hogy 1956 elején megkezdődnek az első kereskedelmi szerződés megkötésére vonatkozó tárgyalások Nyugat-Németország és a Szovjetunió között. Konrad Adenauer kancellár moszkvai látogatása idején hozzájárulását adta, hogy közvetlenül a két ország közötti diplomáciai kapcsolatok felvétele után a németek kereskedelmi tárgyalásokba kezdjenek a Szovjetunióval.

Könyvek - Könyvtárak
JÓ ES ÚJ KÖNYVET olvashat a Jambor Elvira költéskönyvtárából. Tel-Aviv, Allenby 84. udvarban. Könyveket a legmagasabb áron vesznek.

Ramat-Ganban MEGNYITOTTAM MAGYAR KÖLCSÖN-KÖNYVTÁRAMAT
Jó könyvek - Jó feltételek HACHASHONAIM - UTCA 8. (Rama mozi közelében)

BESZERZÉS
TEL-ÉS MAGASÁRÓ ORTOPÉDIK, Divatos fazonok, kedvező árak. „KATZ” ortopéd cipész. Tel-Aviv, Sheinkin-u. 44.

AGYNEMŰ, pelypapias, vattapaplan, tülkésítés, munka, gyönyörű hímzés, momegramm, hozott anyagból is. Felhív, toltas vessek eladók. - Weismann, Tel-Aviv, Dizegoff-u. 118.

ALLAS FOGLALKOZAS
OZEREKERET, házvezetőnőket meletapteleket keres, úsvett: Erna David, állásközvetítő, Tel-Aviv, Ben Jehuda u. 218., délelőtti 10-12. délután 4-6-ig.

Jómelegesen, jiddisül és ivritül beszélő nő munkát keres a kiadó, iróda, félnapra. - Mekor Hádíroi, Ramat Gan, Jabalom-u. 8.

Jóitűző HAZVEZETŐNŐT keresek bentálvással. Jó fizetés. Braunstein, Tel-Aviv, Salag-u. 6.

UTCAI ARUSOKNAK, házálknak bizományba adunk készítményeket, gyári áron. Nagyon városokban ügyendők keresünk. „Star” Zsebkező Ipar, Kirjat-Chajim, Szamech-Gimeel 27. sz. és Tel-Aviv, Ben Jehuda utca 157. Horovitz.

HAIFAI apróhirdetések
GYOGYMASSZÁZS, gyógytorna, fogyszásítás, izomerevedés kezelése, stb., Haifa, POB. 611. Egyenes próba.

Eredeti NYLONDAUER 5.- font, eladható 4.- font, hajfestés 3.- 3.500. Szalon Oppersmit, Haifa, Moshe Aharon 5/L (Jaffa-u. 12. szok).

KET HELYISEG lakatosnak, vagy műhelynek átadó. Braun, Haifa, Sécrot Hákarnel 36.

NOI FODRASZATI OSZTÁLY havi bérre kiadó szalonomban. - Smilovits, Haifa, Abhá-u. 38.

BUTOROZOTT SZOBA KIADÓ, Fremlich, Vádi Dásimál, Eriáhu 2., rochoy Hájéce.

OIP-MODELAR FELSORÉZÉS, KESZITŐT Állandó munkára, jó fizetésű felvétel: Reth, Haifa, Herz-u. 92.

Sport

A NB labdarúgó mérkőzései szombaton legérdekesebb látványt nyújtottak a jaffai Hápoel pályán lebonyolításra kerülő kettős mérkőzésen szolgáltatták. Elsősorban a Hápoel Tel-Aviv-Makkabi Haifa küzdelmének várható kimenetele foglalkoztatja a drukkeres népes tömeget. A Hápoel Tel-Aviv már négy bajnok fordulóban bizonyította be, hogy ebben az évben a bajnokság legjobbosabb várományosai között kell számolni vele. Megnyerte valamennyi mérkőzését és „betonvélemény” mindössze két gólt kapott az eddigi lejátszott hat órási viadalban. De a Makkabi Haifa is állandóan egyenletes formát áruít el és legyőzése bármely csapatól is teljes erővel várható. Az előmérkőzésen a Makkabi Tel-Aviv ellen az eddig balszerencsés szerepelt Makkabi Jaffa kiserült meg első pontozás jutni. Nagy küzdelemre van kilátás a Hápoel Peleah-Tikva-Betar Tel-Aviv mérkőzésén is. A Betár jó kezűs után most abba a veszélybe jut, hogy veresége esetén visszazökken a táblázat hátsó sorába, amit mindenképp szeretne elkerülni. Jó sportot fog élvezni a Ramat Gan-Givatáim pálya immár több ezerre felnevelkedett törzsközönsége a Hápoel Ramat-Gán-Makkabi Peleah-Tikva mérkőzésén, ahol két jereji együttes csap össze egymással. Az NB mérkőzése (elői a pályaválasztók): Hápoel Peleah-Tikva-Betar Tel-Aviv, Makkabi Tel-Aviv-Makkabi Haifa, Hápoel Ramat-Gán-Makkabi Peleah-Tikva, Hápoel Haifa-Makkabi Natania, Hápoel Kfar Szabá-Makkabi Rehovot.

Az I. osztály mérkőzése: Makkabi Ramat-Gán-Hakodék Tel-Aviv, Hápoel Kirjat Chaim-Hápoel Balfuria, Hápoel Rehovot-Hápoel Chedera, Hápoel Máchne Jehuda-Aháva Noerit, Betár Jeruzsálem-Hápoel Ráánáná, Hápoel Naharia-Hápoel Jeruzsálem. A kosárlabda országos torna pénteken és szombaton lebonyolított visszavágó mérkőzéseit írogat választ adni arra a kérdésre, hogy mely csapatok jutnak tovább a második fordulóba. A már lejátszott első mérkőzés, valamint a most lejátszásra kerülő revansjáték együttes eredménye dönti el a továbbjutás kérdését. A kisrossolt találkozó: Brit Makkabi Áld-Makkabi Ramat-Gán, Hápoel Vitkin-Makkabi Haifa, Makkabi Peleah-Tikva-Hápoel Mismár, Hápoel Givatáim-Hápoel Jaffa, Hápoel Gvat-Hápoel Ásdot, Hápoel Peleah-Tikva-Hápoel Kirjat Chaim. A győztes csapatokon kívül a következő fordulóban már az I. osztályu bajnokság négy legjobban helyezett csapata is résztvesz: a Makkabi Tel-Aviv, Hápoel Cholon, Makkabi Hádíroi és Hápoel Tel-Aviv, valamint a Hápoel Bet Alfa, amely a sorolás alapján játék nélkül került tovább.

A kézilabdabajnokságban a Makkabi Rehovot-Makkabi Círon, Hápoel Rehovot-Makkabi Rison és Makkabi Peleah-Tikva-Hápoel Tel-Aviv mérkőzésekkel indul a második félév.

A pingpong csapatbajnokság a Hápoel Bet-Jám-Makkabi Círon és a Hápoel Jazur-Makkabi Jeruzsálem mérkőzéseivel folytatódik.

Számos röplabda és kosárlabda díjmérkőzést is rendeznek a hétvégi sportmisor keretében.

A Vörös Lobogó kiesett, a Stade Reims továbbjutott
A labdarúgó bajnokságok Európa-kupájában a francia Stade Reims kiverte a budapesti Vörös Lobogót. A szerdán játszott második mérkőzés 4:4 arányban eldöntetlenül végződött. A francia bajnok pompás játékkal már 4:1 arányban vezetett, de a Vörös Lobogó hatalmas erőfeszítéssel kiharcolta az egyenlítést. Győzelemhez már erejébel nem tellett. Minthogy az első mérkőzésben a Stade Reims 4:2 arányban győzött, a két játék alapján a francia csapat jutott tovább a negyedöntőbe.

Színészek és öreg futballisták mérkőzése
A petáhtikvai Old Boy-csapat hónap barátságos mérkőzést fog játszani a petáhtikvai futballpályán a telvisi művészek futballcsapata ellen. Az Old Boy tagjai a Makkabi és Hápoel futballcsapatok kidregédelt játékosai, míg a művészek csapatában Reuven Klacsin, Jozsef Milo és a Háblma, valamint a Kámeri színészek tagjai fognak játszani. A kezdőrugást Cháná Rovina, a Háblma drámai hősnője fogja megtenni. A színetben a Háblma és Kámeri színészek tagjai művészi műsorral fogják a közönséget szórakoztatni. A mérkőzés tiszta jövedelmét a fegyverkezésre alapra fordítják.

Bát Jám százezer fontot kér az iskolai ovóhelye építésére

Bát Jám városi tanácsa arról értesítette a közoktatási minisztériumot, hogy az iskolákban építendő ovóhelyek költségei 100.000 fontot tesznek ki. A bát-jámi elemi iskolákat és ovókat 3250 gyermek látogatja s a mérnöki hivatal által kidolgozott tervek szerint minden egyes gyermek számára az ovóhely felépítése 40 fontot igényel.

D. Ben Ari polgármester érintkezésbe lépett az Amídar igazgatóságával és felszólította, hogy az Amídar-sikun területen gondoskodjanak az ovóhelyek felépítéséről. Kérését a belügyminisztérium ama nyilatkozatával támasztja alá, hogy a Szochnut külön pénzügyi alapot létesített az új olék által lakott területen építendő ovóhelyek költségeinek fedezésére.

Amerikai cégekre is kiterjesztik az arab bojkottot

Az asszuáni zsilipművel Izrael narancshivitelére akar csapást mérni Egyiptom

Kairó, (UP). Az Arab Liga bojkott alá helyezte az amerikai Kayser és a francia Renault autógyárakat, amelyek montázsüzemük van Izraelben.

New York, (STA). - Egy amerikai cég november 27-iki keltézzel levelet kapott Muhamed Ali Muhammad Szulejmantól, aki különböző kereskedelmi vállalatok megbízottja Dzsedda szauidai kikötőben. A levél többek között a következőket írja: „A szauidai kormányrendeletek értelmében Szaudia amerikai követségnek igazolnia kell minden áruküldeményt, ami Szauidának szól és szigorúan tilos, hogy zsidó cégekkel kereskedjünk. Hálásak leszünk tehát, ha önök a szauidai követségnek beszerzik a kívánt igazolást arról, hogy egyikük nem zsidó. Ellenkező esetben, sajnálatunkra, nem tudunk önökkel kereskedelmi kapcsolatba lépni.”

Az amerikai külügyminisztérium főtisztviselői megdöbbenésüknek adtak kifejezést afölött, hogy ilyen rendelkezések fennállanak. A minisztérium szóvivője kijelentette, hogy Szaudia és az Egyesült Államok között békés viszonyok állnak fenn és ez az ügy „túllépi egy bojkott határait”. Arra a kérdésre, hogy tesz-e valamit a külügyminisztérium az amerikai cégek ilyen diszkriminálásának megakadályozására, a szóvivő a következőket mondotta: „Közölni fogjuk, hogy nem ismerünk el megkülönböztetéseket amerikai állampolgárok között”. Az ügyet a külügyminisztérium közelkeleti osztályához teszik át tanulmányozás és a szükséges lépések megtétele végett.

David R. Newson, a közelkeleti osztálynak az arab félzsíget és Irák ügyeivel foglalkozó alosztály vezetője kijelentette, hogy nincs tudomása semmiféle ilyen intézkedésről, amely amerikai cégeket hivatalos irás benyújtására kötelezne arról, hogy nem képezik zsidók tulajdonát és hogy alkalmazottaik között sincs zsidó.

Az amerikai külügyminisztérium főtisztviselői megdöbbenésüknek adtak kifejezést afölött, hogy ilyen rendelkezések fennállanak. A minisztérium szóvivője kijelentette, hogy Szaudia és az Egyesült Államok között békés viszonyok állnak fenn és ez az ügy „túllépi egy bojkott határait”. Arra a kérdésre, hogy tesz-e valamit a külügyminisztérium az amerikai cégek ilyen diszkriminálásának megakadályozására, a szóvivő a következőket mondotta: „Közölni fogjuk, hogy nem ismerünk el megkülönböztetéseket amerikai állampolgárok között”. Az ügyet a külügyminisztérium közelkeleti osztályához teszik át tanulmányozás és a szükséges lépések megtétele végett.

David R. Newson, a közelkeleti osztálynak az arab félzsíget és Irák ügyeivel foglalkozó alosztály vezetője kijelentette, hogy nincs tudomása semmiféle ilyen intézkedésről, amely amerikai cégeket hivatalos irás benyújtására kötelezne arról, hogy nem képezik zsidók tulajdonát és hogy alkalmazottaik között sincs zsidó.

David R. Newson, a közelkeleti osztálynak az arab félzsíget és Irák ügyeivel foglalkozó alosztály vezetője kijelentette, hogy nincs tudomása semmiféle ilyen intézkedésről, amely amerikai cégeket hivatalos irás benyújtására kötelezne arról, hogy nem képezik zsidók tulajdonát és hogy alkalmazottaik között sincs zsidó.

David R. Newson, a közelkeleti osztálynak az arab félzsíget és Irák ügyeivel foglalkozó alosztály vezetője kijelentette, hogy nincs tudomása semmiféle ilyen intézkedésről, amely amerikai cégeket hivatalos irás benyújtására kötelezne arról, hogy nem képezik zsidók tulajdonát és hogy alkalmazottaik között sincs zsidó.

David R. Newson, a közelkeleti osztálynak az arab félzsíget és Irák ügyeivel foglalkozó alosztály vezetője kijelentette, hogy nincs tudomása semmiféle ilyen intézkedésről, amely amerikai cégeket hivatalos irás benyújtására kötelezne arról, hogy nem képezik zsidók tulajdonát és hogy alkalmazottaik között sincs zsidó.

David R. Newson, a közelkeleti osztálynak az arab félzsíget és Irák ügyeivel foglalkozó alosztály vezetője kijelentette, hogy nincs tudomása semmiféle ilyen intézkedésről, amely amerikai cégeket hivatalos irás benyújtására kötelezne arról, hogy nem képezik zsidók tulajdonát és hogy alkalmazottaik között sincs zsidó.

David R. Newson, a közelkeleti osztálynak az arab félzsíget és Irák ügyeivel foglalkozó alosztály vezetője kijelentette, hogy nincs tudomása semmiféle ilyen intézkedésről, amely amerikai cégeket hivatalos irás benyújtására kötelezne arról, hogy nem képezik zsidók tulajdonát és hogy alkalmazottaik között sincs zsidó.

David R. Newson, a közelkeleti osztálynak az arab félzsíget és Irák ügyeivel foglalkozó alosztály vezetője kijelentette, hogy nincs tudomása semmiféle ilyen intézkedésről, amely amerikai cégeket hivatalos irás benyújtására kötelezne arról, hogy nem képezik zsidók tulajdonát és hogy alkalmazottaik között sincs zsidó.

David R. Newson, a közelkeleti osztálynak az arab félzsíget és Irák ügyeivel foglalkozó alosztály vezetője kijelentette, hogy nincs tudomása semmiféle ilyen intézkedésről, amely amerikai cégeket hivatalos irás benyújtására kötelezne arról, hogy nem képezik zsidók tulajdonát és hogy alkalmazottaik között sincs zsidó.

David R. Newson, a közelkeleti osztálynak az arab félzsíget és Irák ügyeivel foglalkozó alosztály vezetője kijelentette, hogy nincs tudomása semmiféle ilyen intézkedésről, amely amerikai cégeket hivatalos irás benyújtására kötelezne arról, hogy nem képezik zsidók tulajdonát és hogy alkalmazottaik között sincs zsidó.

David R. Newson, a közelkeleti osztálynak az arab félzsíget és Irák ügyeivel foglalkozó alosztály vezetője kijelentette, hogy nincs tudomása semmiféle ilyen intézkedésről, amely amerikai cégeket hivatalos irás benyújtására kötelezne arról, hogy nem képezik zsidók tulajdonát és hogy alkalmazottaik között sincs zsidó.

David R. Newson, a közelkeleti osztálynak az arab félzsíget és Irák ügyeivel foglalkozó alosztály vezetője kijelentette, hogy nincs tudomása semmiféle ilyen intézkedésről, amely amerikai cégeket hivatalos irás benyújtására kötelezne arról, hogy nem képezik zsidók tulajdonát és hogy alkalmazottaik között sincs zsidó.

David R. Newson, a közelkeleti osztálynak az arab félzsíget és Irák ügyeivel foglalkozó alosztály vezetője kijelentette, hogy nincs tudomása semmiféle ilyen intézkedésről, amely amerikai cégeket hivatalos irás benyújtására kötelezne arról, hogy nem képezik zsidók tulajdonát és hogy alkalmazottaik között sincs zsidó.

David R. Newson, a közelkeleti osztálynak az arab félzsíget és Irák ügyeivel foglalkozó alosztály vezetője kijelentette, hogy nincs tudomása semmiféle ilyen intézkedésről, amely amerikai cégeket hivatalos irás benyújtására kötelezne arról, hogy nem képezik zsidók tulajdonát és hogy alkalmazottaik között sincs zsidó.

David R. Newson, a közelkeleti osztálynak az arab félzsíget és Irák ügyeivel foglalkozó alosztály vezetője kijelentette, hogy nincs tudomása semmiféle ilyen intézkedésről, amely amerikai cégeket hivatalos irás benyújtására kötelezne arról, hogy nem képezik zsidók tulajdonát és hogy alkalmazottaik között sincs zsidó.

David R. Newson, a közelkeleti osztálynak az arab félzsíget és Irák ügyeivel foglalkozó alosztály vezetője kijelentette, hogy nincs tudomása semmiféle ilyen intézkedésről, amely amerikai cégeket hivatalos irás benyújtására kötelezne arról, hogy nem képezik zsidók tulajdonát és hogy alkalmazottaik között sincs zsidó.

David R. Newson, a közelkeleti osztálynak az arab félzsíget és Irák ügyeivel foglalkozó alosztály vezetője kijelentette, hogy nincs tudomása semmiféle ilyen intézkedésről, amely amerikai cégeket hivatalos irás benyújtására kötelezne arról, hogy nem képezik zsidók tulajdonát és hogy alkalmazottaik között sincs zsidó.

David R. Newson, a közelkeleti osztálynak az arab félzsíget és Irák ügyeivel foglalkozó alosztály vezetője kijelentette, hogy nincs tudomása semmiféle ilyen intézkedésről, amely amerikai cégeket hivatalos irás benyújtására kötelezne arról, hogy nem képezik zsidók tulajdonát és hogy alkalmazottaik között sincs zsidó.

David R. Newson, a közelkeleti osztálynak az arab félzsíget és Irák ügyeivel foglalkozó alosztály vezetője kijelentette, hogy nincs tudomása semmiféle ilyen intézkedésről, amely amerikai cégeket hivatalos irás benyújtására kötelezne arról, hogy nem képezik zsidók tulajdonát és hogy alkalmazottaik között sincs zsidó.

David R. Newson, a közelkeleti osztálynak az arab félzsíget és Irák ügyeivel foglalkozó alosztály vezetője kijelentette, hogy nincs tudomása semmiféle ilyen intézkedésről, amely amerikai cégeket hivatalos irás benyújtására kötelezne arról, hogy nem képezik zsidók tulajdonát és hogy alkalmazottaik között sincs zsidó.

David R. Newson, a közelkeleti osztálynak az arab félzsíget és Irák ügyeivel foglalkozó alosztály vezetője kijelentette, hogy nincs tudomása semmiféle ilyen intézkedésről, amely amerikai cégeket hivatalos irás benyújtására kötelezne arról, hogy nem képezik zsidók tulajdonát és hogy alkalmazottaik között sincs zsidó.

David R. Newson, a közelkeleti osztálynak az arab félzsíget és Irák ügyeivel foglalkozó alosztály vezetője kijelentette, hogy nincs tudomása semmiféle ilyen intézkedésről, amely amerikai cégeket hivatalos irás benyújtására kötelezne arról, hogy nem képezik zsidók tulajdonát és hogy alkalmazottaik között sincs zsidó.

David R. Newson, a közelkeleti osztálynak az arab félzsíget és Irák ügyeivel foglalkozó alosztály vezetője kijelentette, hogy nincs tudomása semmiféle ilyen intézkedésről, amely amerikai cégeket hivatalos irás benyújtására kötelezne arról, hogy nem képezik zsidók tulajdonát és hogy alkalmazottaik között sincs zsidó.

David R. Newson, a közelkeleti osztálynak az arab félzsíget és Irák ügyeivel foglalkozó alosztály vezetője kijelentette, hogy nincs tudomása semmiféle ilyen intézkedésről, amely amerikai cégeket hivatalos irás benyújtására kötelezne arról, hogy nem képezik zsidók tulajdonát és hogy alkalmazottaik között sincs zsidó.

Az autóbussz tovább ment

Harry Beck bné-bráki joghallgató 500 font összegű kártérítési pert indított a Dán autóbusszársaság egyik sofőrje ellen, mert akarata ellenére két állomással tovább utaztatta. A tegnapi tárgyaláson Beck elmondotta, hogy az év februárjának első napjaiban a Dán-autóbusszon utazott s az egyik állomás előtt szokás szerint csengett. A sofőr ennek ellenére nem állította meg az autóbust, hanem még két állomást utazott és Bné-Brákból elvitte egészen a tel-litv

Maga az angol kormány ajánlotta Egyiptomnak az ócska tankok vásárlását

A belga vizsgálóbizottság megdöbbentő leleplezései

Brüsszel, (STA). Mig az angol hatóságok továbbra is azt a látszatot akarják kelteni, hogy a Belgiumon keresztül lebonyolított tankszállítványok megépítését jelentették számukra, egy belgiumi vizsgálóbizottság megállapította, hogy maga az angol kormány ajánlotta Egyiptomnak, vásároljon használt tankokat egy új tank árának negyedééréért. Hivatalos belga forrásokra támaszkodva, a Daily Express közli, hogy az ott lefolytatott rendőrségi vizsgálat befejezése után Spaak külügyminiszter jelentést kapott, amely leleplezi a Belgiumban helyreállított Valentine-tankok ügyletének hátterét.

Egyiptom előbb új tankokat akart vásárolni Angliától, a felajánlott árat azonban túlmagasnak találta. Amikor azután Egyiptom olesó ajánlatot kapott a Szovjetuniótól a csehszlovák fegyver megvásárlására, az angolok is leszállították a tankárakat, Egyiptom azonban ezt még mindig drágáta. A tárgyalások harmadik fázisaként ajánlotta fel aztán az angol kormány, hogy Egyiptom vásároljon negyedáron használt és leszerelt fegyverzetű tankokat és maguk az egyiptomiak gondoskodjanak a tankok elszállításáról és összeállításáról. A belga jelentés szerint azok, akik a helyreállított tankokat az egyiptomi hajóra rakták az antwerpeni kikötőben, nem polgári tengerészek, hanem fegyveres katonák voltak.

A Daily Express szerint a munkáspárt vizsgálatot akar követelni az ügyben. Az erre vonatkozó indítványt Emanuel Shinwell volt hadügyminiszter fogja benyújtani az alsóházban.

A Daily Herald tegnap vezércikkben felteszi a kérdést, hogy mi történt az angliai háborús tankfeleslegekkel való kereskedelem megszüntetésére? A lap szerint több páncélos ezred felszereléséhez elegendő háborús fegyverzetet küldtek már Antwerpenen keresztül Egyiptomba. A belga kormány azt akarja, hogy Anglia szüntesse be ezt a kivi-

telt. Miként lehetséges, hogy háborús felszerelést szállítsanak el az országból anélkül, hogy gondoskodás történne, hogy ezt a fegyvert nem fogják többé háborús célokra felhasználni? — kérdezi a lap. — A kormány egyetlen tagjának sem voltak ilyen aggodalmi? Kétségtelen, hogy ezekre a súlyos kérdésekre vizsgálóbizottságnak kell megadnia a választ.

A Daily Telegraph szerint a tankok berakására felügyelő három egyiptomi tiszt számára nem kis meglepetést okozott, amikor az egyik Valentine-tankról megállapították, hogy mindössze 54 mérföldet futott. Másrészt viszont több tanknál megállapították, hogy a hernyótalpak nem minden esetben működnek jól a fordulatoknál. Ezzel magyarázzák, hogy Angliából többszáz hernyótalpat akartak pótlólag Belgiumba küldeni de a szállítványt egy héttel ezelőtt Cardiff kikötőjében visszatartották.

Az angol külügyminisztérium szóvivője szerint Egyiptom a legutóbbi négy hónap alatt 190 Valentine-tankot kapott az európai száraz földön keresztül.

London, (STA). A Daily Telegraph, amely sorozatos cikkeiben foglalkozik a kérdéssel, azt közli antwerpeni tudósítójának, Jan Bullnak a tollából, hogy

belga kereskedők és ügynökök kezelték azokat az angol hadianyagfeleslegeket, amelyek az utóbbi hónapokban Izraelbe érkeztek.

A CIM hajózárság antwerpeni képviselője az újságíró kérdéseire válaszul kijelentette, hogy angol

gyártmányú teherautókat küldtek ugyan Haifára, de nincs tudomása arról, hogy ezeken az autókön tankok is lettek volna. Jan Bull idézi a CIM emberének kijelentését, amely szerint december elején 80 darab „Scout-Cars” típusú teherautót raktak be Seebriugge belga kikötőben egy izraeli hajóra, amelyeket Angliában ócskavasként vásároltak meg és Belgiumba tranzit-áru-

Hazarendelték az angol követeket a Közelkeletről

Elijáhu Ejlát kihallgatáson jelenik meg az új angol külügyminiszterrel

London, (UP). Az angol külügyminisztérium szerdára hazarendelte izraeli, libanoni, egyiptomi, szíriai, szaudi és transzjordániai nagy követeket, hogy megbeszéléseket folytassanak Selwyn Lloyd külügyminiszterrel a körzetet érintő problémákról. Politikai megfigyelők szerint a megbeszélés kifejezésre juttatja majd Anglia türelmetlen magatartását Izraellel szemben. Anglia és az Egyesült Államok ezéven már harmadszor kísérelték meg a béke megteremtését Izrael és szomszédai között és Izrael ezeket a kísérleteket a szomszéd-államok ellen intézett támadásokkal hiúsította meg. Anglia nemrég figyelmeztette Izraelét hogy nem kap többet angol fegyvert, ha még egyszer támadást intéz valamely arab állam ellen. A külügyminisztériumban a legvilágosabban megmondták ezt Elijáhu Ejlát izraeli nagykövetnek.

Egyes megfigyelők szerint Izraelben van egy csoport, amely a támadásokat

ként értékelték. Az angol eladók, akik az árut kísérelték, azt Belgium területén is ócskavasként kezelték.

Az újságíró beszámolójának végén megjegyzi, hogy a Haifára irányított szállítványokat komolyabban kezelték, mint a párhuzamos egyiptomi szállítványokat és nem rendeztek körülötte operett-jeleneteket.

London, (STA). Az angol kormány a hét végéig leszállít Transzjordániának hat repülőgépet abból a tíz Vampire-típusú lökhajtásos gépből, amelyet Transzjordánia ajándékba kap. A fennmaradó négyet akkor szállítják le, amikor Transzjordánia akarja.

alkalmas eszköznek tekinti arra, hogy háborúba sodorják az arab államokat, még mielőtt a szovjet és angol fegyverszállítások túlságosan megerősítenék őket. Néhány tisztviselő nyíltan kifejezésre juttatta aggodalmát, hogy Egyiptom esetleg beleesik egy ilyen izraeli csapdába.

Előzetes jósálatok szerint a diplomaták érkeztele három szempontból fogja megvizsgálni a közelkeleti kérdést: katonai, fejlesztési és békekötési szempontból. Mindezen kérdések azonnali lépéseket követelnek az angol kormány véleménye szerint, hogy elhárítsák a „szovjet trójai lónak” a Közelkeleten való elhelyezését.

London, (STA). Elijáhu Ejlát izraeli nagykövet ma délelőtt kihallgatáson jelenik meg Selwyn Lloyd új angol külügyminiszterrel. Politikai körökben azt hiszik, hogy csak egyszerű udvariassági látogatásról van szó.

Bulgánin támadása a gyarmatosítás ellen

(Folyt. az 1. oldalról)

tanúi vagyunk a gyarmatosítási rendszer összeomlásának.

Beszédének további részét a kínai szocializmusnak, valamint Burma, Indonézia és más távolkeleti államok nemzeti emancipációjának szentelte. A Nehru indiai miniszterelnök által hirdettettt együttműködési pont tekintetében Bulgánin kijelentette, hogy

ha az Egyesült Államok, Anglia és Franciaország magukévá tennék ezeket

— Szamet Simon ünnepése. Az újságírószervezet tegnap intim ünnepség keretében méltatta Simon Szamet, a Házarec munkatársának „A vörös függöny mögött” címen megjelent riportregényét, amelyet a népi demokráciákban tett látogatása után írt. Az újságírószervezet vezetői kiemelték a szerző riporteri rutinját és ezzel kapcsolatban megemlékeztek előző könyvének sikeréről is, amelyben a lengyelországi zsidóság pusztulásának részleteit ismertette. A könyvek Magyarországra és Romániára vonatkozó néhány fejezetét az Új Kelet is közölte.

Ellenkezőleg — állította — ez az út sokat tett a hitke érdekében.

Moszkvai diplomáciai megfigyelők Bulgánin után azt állapították meg, hogy a Szovjetunió külpolitikája a következőkre hajlik:

Aktiv együttműködés azokkal az államokkal, amelyek ezt akarják, erősebb érdeklődés Ázsia és az arabok iránt és sokoldalú kapcsolatok fenntartása a

az elveket, ezzel lényegesen enyhítenék a nemzetközi feszültséget.

Az afganisztáni látogatásról szólva, Bulgánin kijelentette, hogy a két állam nézetei megegyeznek a legfőbb nemzetközi kérdésben. A Szovjetunió szeretne baráti kapcsolatot fenntartani Pakisztánnal is, mint a többi távolkeleti állammal, és nem a mi hibánk, hogy ez még nem következett be.

Ezzel kapcsolatban Bulgánin ismételtén támadta Perzsiát a bagdadi egyezményről való csatlakozása miatt.

A szovjet-miniszterelnök visszautasította azokat az állításokat, hogy távolkeleti látogatása ezeknek az államoknak a Nyugattal való kapcsolatait akarta megzavarni.

Ellenkezőleg — állította — ez az út sokat tett a hitke érdekében.

Moszkvai diplomáciai megfigyelők Bulgánin után azt állapították meg, hogy a Szovjetunió külpolitikája a következőkre hajlik:

Aktiv együttműködés azokkal az államokkal, amelyek ezt akarják, erősebb érdeklődés Ázsia és az arabok iránt és sokoldalú kapcsolatok fenntartása a

— Szamet Simon ünnepése. Az újságírószervezet tegnap intim ünnepség keretében méltatta Simon Szamet, a Házarec munkatársának „A vörös függöny mögött” címen megjelent riportregényét, amelyet a népi demokráciákban tett látogatása után írt. Az újságírószervezet vezetői kiemelték a szerző riporteri rutinját és ezzel kapcsolatban megemlékeztek előző könyvének sikeréről is, amelyben a lengyelországi zsidóság pusztulásának részleteit ismertette. A könyvek Magyarországra és Romániára vonatkozó néhány fejezetét az Új Kelet is közölte.

Ellenkezőleg — állította — ez az út sokat tett a hitke érdekében.

Moszkvai diplomáciai megfigyelők Bulgánin után azt állapították meg, hogy a Szovjetunió külpolitikája a következőkre hajlik:

Aktiv együttműködés azokkal az államokkal, amelyek ezt akarják, erősebb érdeklődés Ázsia és az arabok iránt és sokoldalú kapcsolatok fenntartása a

többi országgal, főleg a Nyugattal.

A külföldi diplomaták megállapítják, hogy a Nyugatot csak a gyarmatosító politika és a katonai szövetségek miatt támadták, a miniszterelnök azonban nem intézett közvetlen támadást egyetlen nyugati állam ellen sem, kivéve talán Angliát, amelyet a bagdadi egyezmény első hegédésének nevezett.

Jeruzsálem, (—) Tegnap este az újságírók megkérdezték a külügyminisztérium szóvivőjét, mi a kormány véleménye Chruscsev Izrael-ellenes kijelentéséről. A szóvivő kijelentette, hogy a minisztérium nem ad ki nyilatkozatot, amíg Mose Sarétt külügyminiszter nem veszi kézhez a beszéd eredeti szövegét.

Tito négyórás megbeszélést tartott Nasserrel

Kairó (UP). — Tito marsall tegnap folytatta tárgyalásait Nasser ezredessel és az egyiptomi kormány többi tagjaival. A megbeszélések részleteit titokban tartják, megbízható források azonban közlik, hogy a tárgyalások központjában Egyiptomnak az Izraellel szembeni álláspontja állott. Nasser valószínűleg igyekezett meggyőzni Titot arról, hogy az Egyiptom, Szíria és Szaudia között létrejött szerződés védelmi célokat szolgál csupán. Nem tartják valószínűnek, hogy Tito a megbeszélések következtében közvetítő szerepet vállalna Izrael és Egyiptom között, jóllehet egészen bizonyos, hogy Nasser megkérdezte Tito véleményét a közelkeleti viszály felől.

A United Press munkatársa úgy értesült, hogy a je-

A technika legújabb és leghatásosabb vívmánya a kozmetika terén a

„Chemical Skin Test”

amelynek alkalmazásával, 20 különböző krémről és pakolásból mindenki megkapja a bőre leghatásosabb összetételét. „Allergikus” bőrökre „hypoallergikus” krémek egyedül és kizárólag a

MIRJAM KOZMETIKA -ban.
TEL-AVIV, ALLENBY 28. • TELEFON 6 26 78.
Embrió-placenta- és hormon-kezelések

Dzigan és Schuhmacher

„Nesze neked, ne sirjál”

Közkívánatra még egy előadás, népi ársakkal, Haifán a „MAY”-moziban esztendőnkön, jan. 5-én. Jegyéről idejében gondoskodjék.

Péntek, dec. 30. NAHARIA, „Merkáz”, 6.30 és 9 órákor
Szombat, december 31. GIVATAJIM, „FER” mozi.

Két nagy népi előadás Tel-Avivban:
Kedden, január 3-án 8.30 és szombaton, január 7-ikén 9.15-kor az OHEL SEM-ben.

Egyiptomi katonák elfoglaltak egy dombot Beéri kibuc közelében

A hadsereg szóvivője közli: Szerdán éjjeltáj egyiptomi katonák ostromolták behatolt izraeli területre és Beéri kibuc közelében elfoglalt egy dombot. Egy arra haladó izraeli járőr tüzet nyitott rájuk és a határon túra üzte őket. A tűzharcban az egyiptomiak gépfegyvert és 50 milliméteres aknavetőt is használtak.

Tegnap a déli órákban Kiszufim kibuc közelében egy járőr egyiptomi pásztorokra lett figyelmes, akik izraeli területen legeltettek. A járőr megállásra szólította fel őket és miután ennek nem tettek eleget, rájuk lőttek. A pásztorok a nyájjal együtt a határon túra menekültek. Sebesülés egyik esetben sem történt.

Hivatalosan közlik: Burns tábornok, az UNO-felügyelő-k vezérkari főnöke tegnap délben saját kérésére kihallgatáson jelent meg Walter Ejtán külügyi államtitkár-nál. A találkozóon jelen volt Jozsef Tekoa, a külügyminisztérium fegyverszüneti osztályának igazgatója és Henri Vigier, az UNO-vezérkar politikai tanácsadója is. A megbeszélésen az egyiptomi határon uralkodó helyzet-ről volt szó.

Jeruzsálemi tudósítók jelentése szerint Burns tábornok beszámolt a Gohár ezredessel folytatott beszélgetéséről, amelynek konklúziója az, hogy Egyiptom nem fogja el a Hamarskjöld UNO főtitkár által javasolt tervet a nicánai övezet békéjének helyreállítására és ezért más megoldást javasol.

A beszélgetés során Burns tábornok elismerte, hogy Izrael egész idő alatt hajlan-

dónak mutatkozott a Hamarskjöld féle javaslatokat elfogadni tárgyalási alapul, mire Ejtán államtitkár feltette a kérdést, miért látta akkor jónak Burns tegnapelőtti nyilatkozatában, hogy Izrael tegye felelőssé a nicánai tárgyalások meghiusításáért. Burns erre a kérdésre csak kitérő választ tudott adni és magatartását, azal indokolta, hogy az Egyiptommal való tárgyalások folytatása reményében nem kívánt olyan nyilatkozatot tenni, amely a további tárgyalásokat meghiusította volna.

Burns tábornok mind Gohár ezredessel, mind az izraeli külügyminisztériumban folytatott tárgyalásairól részletes jelentést küldött Hamarskjöld UNO-főtitkár-nak.

ה'ביטוח הלאומי

A NEMZETI TARSADALOM-BIZTOSÍTÓ ROVATA (4.)

Egy munkás kérdezi: ha valakit munkabaleset ér, jogosult az illető a Nemzeti Társadalombiztosító Intézet kifizetésére magánorvoshoz fordulni? és egyáltalán, mi a módja annak, hogy a munkabalesetet szenvedett a pénzt megkapja?

A válasz a következő: Ha munkabaleset ért azonnal tudassa munkaadójával és kérjen tőle erre vonatkozó igazolást, valamint igazolást arra, hogy nála dolgozik. Az igazolvánnyal forduljon valamely hivatalos orvosi szolgálat-hoz, hogy orvosi segélyt kapjon. A hivatalos szolgálatok a következők:

Az Általános Kupa Cholim, A Nemzeti Munkásszervezet betegsegélyzője, Kupa Cholim Amámit, a Kifalonts-ták betegsegélyzője és a Kupa Cholim „Makabi”.

Csak a ürgős esetben, — ha nincs lehetőség valamely hivatalos betegsegélyzőhöz fordulni, — vehet igénybe magánorvost, de csak azért, hogy elsősegélyt kapjon. De további kezelés céljából — ebben az esetben is — hivatalos betegsegélyzőhöz kell fordulnia.

Ha a kezelés után nem tud visszaférni munkahelyére, azonnal nyújtsa be igénylést baleseti járuléka a Nemzeti Társadalombiztosítóhoz. Csatoljon az igényléshez orvosi bizonyítványt arra vonatkozólag, hogy nem képes dolgozni. Igénylést úriap kapható az intézet minden fiókjánál; az úriapot a munkaadónak is alá kell írnia. Kérje az intézet fiókjánál a „Munkabalesetet szenvedett útmutatója” című füzetet, hogy tudja, hogyan kell az úriapot kitöltenie és mik a jogai. Ha igénylést nem nyújtja be a lehető leghamarabb, tudnia kell, hogy elveszítheti jogait. A Nemzeti Társadalombiztosító Intézet nem igazolja a baleseti járuléka kifizetését, ha az igénylést nagy késéssel nyújtják be.

Küld a Nemzeti Társadalom-biztosító Intézet tájékoztatói osztálya.

Az ön jelenlétében tisztítjuk ágytollat és pelyhét.

ÁGYNEMÜSZAKÜZLET és TOLLTISZTÍTÓÜZEM

L. SCHOTTEN
Inlet, párnák, stb.
T. A. Slomo Hámelech u. 2.
(King George sarok) Tel. 21891

סוכנות הדידות

Eladó Rámát-Gánban

- 1 szoba komplett, világos hallal, közepeméretű, front, a „Rama” mozi környékén, azonnal beköltözhető, 2500.- k.p., és 2500.- részletfizetésre.
- 2 szoba, luxus, nagy hallal, levegős lakás, a rámat-gáni főkvísv környékén, azonnal beköltözhető, 4800.- k.p. és 2500.- részletfizetésre.
- 2 szoba, luxus, lakóhallal, civatájim szívében, II. em., 2 balkón, 4000.- k.p., és 3000.- részletfizetésre.
- 1 1/2 szoba, luxus, világos hallal, szép kútiászat, a központ környékén, 5000.- k.p. és 3000.- részletfizetésre.

Szochnut Hádírot RAMÁT-GAN, Jahalom-utca 5.
II. emelet, 2-es szoba (Befárat a ház tulsó oldalán.)
Telefon: 71815.